

مكتبة يوسف الكنتشة  
رقم المكتبة.....  
رقم التسلسل.....

CATALOGUE GÉNÉRAL  
DU  
MUSÉE ARABE DU CAIRE

STÈLES FUNÉRAIRES

TOME DIXIÈME



109487

MUSÉE NATIONAL DE L'ART ARABE

CATALOGUE GÉNÉRAL  
DU  
MUSÉE ARABE DU CAIRE

STÈLES FUNÉRAIRES

PAR  
GASTON WIET  
*Directeur du Musée Arabe*

TOME DIXIÈME  
10

SPC

NB

1830

.C38

1932

٧٠١٠

RBIK



LE CAIRE  
IMP. DE LA BIBLIOTHÈQUE ÉGYPTIENNE  
1942

CATALOGUE GÉNÉRAL

DU

MUSÉE ARABE DU CAIRE

CATALOGUE DES STÈLES FUNÉRAIRES

TOME DIXIÈME

*Suite du Tome Neuvième*

STÈLES DATÉES

ANNÉE 279

2721/800

3601. — Stèle de grès, munie d'une cadre en relief, datée du dimanche 2 safar 27\*.  
Sept lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux, frustes.

*Dimensions*: 37 × 42.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

(1) ... [مغفـ] رته ورضوانه عليها (2) توفيت يوم الاحد ليومين خلون (sic) (3) من  
صفر سنة ... وسبعين ومائتين (4) وهي تشهد الا اله الا [الله و] حده (5) لا شريك له  
وان محمدا عبده ورسوله (6) صلى الله عليه وسلم (7) ابنت ...

## ANNÉE 281

1506/505

3602. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Ulaiya ibnat 'Abd-Allah, décédée le lundi 15 safar 281 (26 avril 824). Huit lignes en coufique simple; caractères fins, frustes, gravés en creux.

*Dimensions*: 36 × 44.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسمه (2) ان اعظم مصايب اهل الاسلام (3) م مصيبتهم بالنبي محمد صلى (4) الله عليه وسلم هذا (5) قبر علية ابنت عبد الله رحمت (6) الله ومغفرته ورضوانه عليها (7) توفيت يوم الاثنين لنصف من صفر (8) سنة احدا وثلاثين ومائتين [بين]

## ANNÉE 282

13929

3603. — Stèle de marbre, au nom d'Ibrahim ibn Yunus, décédé en al-muharram 282 (mars 895). Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions* : 34 × 42.

*Provenance* : Achetée en 1938.

(1) بسم الله (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلف من كل هالك وان  
 (4) اعظم المصائب بمحمد (sic) صلى (5) الله عليه وسلم هذا ما (6) يشهد به ابراهيم بن يونس  
 (7) يشهد ان لا اله الا الله وحده (8) لا شريك له توفي في المحرم (9) سنة اثنين وثمانين  
 ومائتين (10) رحمه الله

## ANNÉE 284

1506/534

3604. — Stèle de marbre, au nom de Siradjiya ibnat Muhammad ibn Ishak, décédée le samedi 6 rabi' I (2)84 (13 avril 897). Onze lignes en coufique grossier; caractères gravés en creux.

*Provenance* : Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسم الله الرحمن الرحيم [من الرحيم] (2) سبحان من تعزز بالقدرة وقهر [رة وقهر] (3) العباد بالموت  
 هذا قبر [هذا قبر] (4) سراجية ابنت محمد بن اسحق (5) رحمت الله ومغفرته ورضوا (6) نه عليها  
 توفيت يوم السبت (7) لست خلون من شهر ربيع (8) الاول سنة اربع وثمانين (sic)  
 (9) وهي تشهد ان لا اله الا الله (10) وحده لا شريك له وصلى الله على (11) ... سلام

2721/962

3805. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom d'Ishak ibn Ahmad ibn 'Abd ....., décédé en [2]84 (897). Six lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux, frustes.

*Dimensions* : 29 × 26.

*Provenance* : Trouvée au dépôt du Musée.

(1) ... [المصا]بون (2) [وبه فليحذر] الغافلون (3) [هذا] قبر اسحق بن احمد بن  
 عبد (4) ... رحمت الله ومغفرته (5) [ورضوا] انه عليه توفى يوم السبت (6) ... اربع  
 وثمانين [نين] ...

## ANNÉE 286

1506/453

3606. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Abd al-'Aziz ibn 'Ali ibn T..... ibn Kamil ibn 'Azza, décédé le vendredi 15 shawwal [2]86 (24 octobre 899). Sept lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions* : 27 × 39.

*Provenance* : Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسمه (2) هذا قبر عبد العزيز بن علي بن ط. ... (3) بن كامل بن عزة رحمت  
 (4) الله ومغفرته ورضوا (5) نه عليه توفي يوم الجمعة (6) للنصف من شوال [سنة] (7) ست  
 وثما [نين] ...

## ANNÉE 288

1506/391

3607. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Hasan ibn 'Ali ibn 'Umar. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Datée mardi 13 djumada II 288 (4 juin 901).

*Dimensions*: 38 × 67.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسم الله (2) ان اعظم مصايب اهل الاسلام (3) مصيبتهم بالنبي محمد صلى الله  
 (4) عليه وسلم هذا قبر حسن بن علي (5) بن عمر توفي يوم الثلاثاء لثلاث عشرة (6) مضت  
 من جمادى الاخر سنة ثمان (7) وثمانين ومائتين وهو يشهد الا (8) اله الا الله وحده لا شريك  
 له وان (9) محمد عبده ورسوله صلى (10) الله عليه وسلم ويشهد ان الجنة (11) حق والنار  
 حق والساعة اتية لا ريب (12) فيها وان الله يبعث من في القبور



## ANNÉE 290

1506/460

3608. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom d'al-Hasan ibn al-Fadl ibn 'Ali ibn Musa, décédé le dimanche 2 shawwal [2] 90 (29 août 903). Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions*: 43 × 50.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسمه (2) ان اعظم مصايب اهل الاسلام (3) مصيبتهم بالنبي محمد صلى الله عليه  
 (4) وسلم هذا قبر الحسن بن الفضل (5) بن علي بن موسى رحمة الله ومغفرته (6) ورضوانه عليه  
 توفي يوم الاحد (7) ليومين خلون من شوال سنة تسعين (8) ... .. يشهد الا اله الا ... ..

## ANNÉE 292

3150/156

3609. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom d'Ibrahim ibn 'Abd-Allah ibn Abi 'Isa ibn Abi Turab, décédé le jeudi 18 ramadan 292 (24 juillet 905). Onze lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux.

*Dimensions* : 39 × 58.

*Provenance* : Cimetière d'Assouan.

(1) بسملة (2) ان اعظم مصايب اهل (3) الاسلام مصيبتهم بالنبي (4) محمد صلى الله عليه وسلم (5) هذا قبر ابراهيم بن عبد الله (6) بن عيسى بن ابي تراب رحمة (7) الله ومغفرته ورضوانه عليه (8) توفي يوم الخميس لاثنتعشر (sic) (9) بقين من شهر رمضان سنة (10) اثنين وتسعين ومائتين (11) ... ..

## ANNÉE 293

1506/320

3630. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Fatima ibnat Ishak ibn Ibrahim ibn Sulaiman ibn Sallam. Onze lignes en coufique simple; caractères en creux. Datée du jeudi 11 radjab 293 (8 mai 906).

*Dimensions*: 38 × 58.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسم الله (2) ان اعظم مصائب اهل الاسلام (3) مصيبتهم بالنبي محمد صلى الله  
 (4) عليه وسلم هذا قبر فاطمة (5) ابنت اسحق بن ابراهيم بن سليمان (6) بن سلام رحمت  
 الله ومغفرته (7) ورضوانه عليها توفيت يوم (8) الخميس لاحدا عشر خلون (9) من رجب  
 سنة ثلاث وتسعين (10) ومائتين وهي تشهد الا اله الا الله (11) وحده .....

## ANNÉE 294

12728

3611. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Muhammad ibn Musa ibn Harun, décédé le lundi 3 radjab 294 (19 avril 907). Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions* : 35 × 58.

*Provenance* : Cimetière de Shallal.

(1) بسمه (2) قل الاولين والآخرين لمجمو (3) عون الى ميقات يوم معلوم (4) اللهم  
صلى على محمد وال محمد (5) وارحم محمد بن موسى بن هرون (6) رحمة الله ومغفرته  
ورضوا (7) نه عليه توفى يوم الاثنين لثالث (8) خلت من رجب من سنة اربع وتسعين  
(9) ومائتين وهو يشهد ان لا اله الا (10) الله وحده لا شريك له وان محمد (11) عبده ورسوله

## ANNÉE 297

13519a (pl. XV).

3612. — Stèle de marbre, au nom de 'Umar ibn Dja'far ibn al-Hasan, décédé en al-muharram 297 (octobre 909). Quinze lignes en coufique simple; caractères serrés, à fort relief.

*Dimensions*: 43 × 77.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسملة (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلف من كل هالك ود (4) رك لما فات (5) وان اعظم المصايب المصيبة با (6) لنبي صلى الله عليه و (7) سلم هذا قبر عمر بن جعفر بن (8) الحسن يشهد الا اله الا (9) الله وحده لا شريك (10) له وان محمدا عبده (11) ورسوله صلى الله (12) عليه وسلم ويشهد (13) ان البعث والجنة وا (14) لنار حتى توفي في المحرم (15) سنة سبع وتسعين وماتين

13519 b (pl. XV)

3613. — Stèle de marbre, au nom de 'Umar ibn Dja'far ibn al-Hasan, décédé en al-muharram 297 (octobre 909). Quinze lignes en coufique simple; caractères épais, à fort relief.

*Dimensions*: 43 × 77.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسملة (2) ان في الله عزاء من كل (3) مصيبة وخلف من كل ها (4) لك ودرك لما فات و (5) ان اعظم المصايب (6) المصيبة بالنبي محمد (7) صلى الله عليه وسلم (8) هذا

قبر عمر بن جعفر (9) بن الحسن يشهد الا ا (10) له الا الله لا شر (11) يك له وان محمدا  
عبده و (12) رسوله صلى الله عليه (13) وسلم توفي في المحرم (14) سنة سبع وتسعين  
(15) ومائتين

## 13549

3614. — Stèle de marbre, au nom de Musa ibn al-Walid, décédé en djumada I  
297 (janvier-février 910). Treize lignes en coufique simple; caractères serrés, en relief.

*Dimensions*: 37 × 56.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسملة هذا ما يشهد به مو (3) سى بن الوليد شهد ان (4) لا اله الا الله وحده  
(5) لا شريك له وان محمدا (6) عبده ورسوله ارسله (7) بالحق بشيرا ونذيرا و (8) داعيا  
الى الله باذنه و (9) سراج (sic) منيرا فبلغ الرسا (10) لة وادى الامانة حتى ا (11) تاه اليقين  
صلى الله عليه (12) وسلم توفي في جمادى الاول (13) سنة سبع وتسعين ومائتين

## ANNÉE 298

2721/1060

3615. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Muzhir, client de 'Abd-Allah ..... Neuf lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Datée de shawwal 298 (juin 911).

*Dimensions*: 15 × 35

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

(1-2) بسمه هذا (3) قبر مظهر مولا (4) عبد الله ... (5) ... رضوا (6) ن الله  
عليه تو (7) في في شهر شو (8) ال سنة ثمان و (9) [ت]سعين ومائتين

## ANNÉE 299

2721/648

3616. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, datée 29\*. Cinq lignes en coufique simple; caractères gravés en creux, frustes.

*Dimensions*: 42 × 42.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

(1) ... [ثمان بقين من] ... (2) وتسعين ومائتين وه ... (3) الا اله الا الله  
 وحده لا شريك له] (4) وان محمدا عبده ورسوله [صلى] (5) الله عليه وسلم ورحمت وك...



## ANNÉE 300

11321

3617.— Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn al-Fadl, décédé en sha'ban 300 (mars 913). Quinze lignes en coufique simple; larges caractères, réguliers, gravés en creux.

*Dimensions* : 33 × 85.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا قبر محمد بن الفضل (3) كان يشهد الا اله الا (4) الله وحده لا شريك  
 (5) له وان محمد عبد (6) ه ورسوله صلى الله (7) عليه وسلم وان الجنة (8) والنار حق  
 والموت (9) والبعث حق وان ا (10) لصراط والميزان حق (11) وان الساعة اتية لا (12) ريب  
 فيها وان الله (13) يبعث من في القبور (14) توفى في شعبان سنة (15) [ث] ثمانمائة

## ANNÉE 302

2721/708

3618. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, datée samedi 30 radjab 302 (?) (18 février 915). Quatre lignes en coufique simple; caractères en creux, frustes.

*Dimensions*: 43 × 40.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

..... (1) ومغفرته ورضوانه عليها (2) توفيت يوم السبت (3) سلخ رجب سنة اثنين (?)

(4) وثلاث مائة

## ANNEE 304

13533 (pl. XV).

3619. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Muhammad ibn al-Djabr al-Awbar, connu sous le nom d'al-Muhanna, décédé en djumada I 304 (novembre 916). Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions*: 26 × 50.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسملة هذا قبر (3) احمد بن محمد بن الجبر (4) الاوبر المعروف (5) بالمهنا يشهد  
 الا (6) اله الا الله وحده (7) لا شريك له وان محمد (8) ا عبده ورسوله صلى (9) الله عليه  
 وسلم توفى ر (10) حه الله في جمادى الا (11) ول سنة اربع وثلثمائة

## ANNÉE 306

1506/976

3620. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de ..... 'Abd-Allah ibn Muhammad, décédée le jeudi 3 radjab 306 (10 décembre 918). Cinq lignes en coufique; caractères frustes, gravés en creux.

*Dimensions* : 35 × 48.

*Provenance* : Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) ... .. عبد الله بن محمد رحمة الله ومغفرته و (3) رضوانه عليها توفيت

يو (4) م الخميس ثلاث خلون من (5) رجب سنة ست وثلاث [مائة]

## ANNÉE 307

13648

3621. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Hasan ibn 'Ali ibn Yahya, client du Prophète, décédé le mardi 26 djumada II 307 (23 novembre 919). Huit lignes en coufique cursif; caractères profondément creusés.

*Dimensions* : 25 × 54.

*Provenance* : Cimetière d'Assouan.

(1) بسمله (2) هذا قبر حسن بن علي (3) بن يحيى مولى النبي (4) عليه السلام توفي  
(5) يوم الثلاثاء لست و (6) عشرين خلون من جما (7) دى الانحر سنة سبع (8) وثلثمائة

(8) وثلثمائة

## ANNÉE 310

12926

3622. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Khadidja ibnat Djarir ibn 'Isa, décédée le dimanche 15 rabi' II 310 (12 août 922). Dix lignes en coufique grossier; caractères gravés en creux.

*Dimensions*: 28 × 50.

*Provenance*: Vient de Nubie.

(1) بسم الله (2) ان اعظم مصائب اهل الا (3) سلام مصيبة النبي محمد (4) صلى الله عليه وسلم (5) هذا قبر خديجة ابنت (6) جرير بن عيسى توفيت (7) يوم الاحد النصف (8) من شهر ربيع الانحر سنة (9) عشرة وثلاث (10) مائة

## ANNÉE 315

2721/919

3623. — Stèle de marbre, datée djumada I [3]15 (juillet 927). Six lignes en coufique simple; caractères sculptés en relief.

*Dimensions*: 27 × 23.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

..... [1] (2) لا الله وحده (2) لا شريك له وا (3) ن محمد عبده ور (4) سوله صلى  
الله عليه (5) وسلم فى جمادى (6) الاول سنة خمسة عشر (sic)

## ANNÉE 316

9568

3624. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de..... ibnat Muhammad ibn ..... décédée le samedi 25 djumada I [3]16 (16 juillet 928). Neuf lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux, très frustes.

*Dimensions*: 31 × 48.

*Provenance*: Cimetière d'Assouan.

(1) بِسْمِ اللَّهِ (2) اِخْوَادِ فَا نَا مَلِك (3) عَرْمَانِ وَنَا ... .. اَلْ ... .. وَ (4) اَمْنِيْنَ هَذَا  
 قَبْرِ ... .. ا (5) بِنْتِ مُحَمَّدِ بْنِ اِرَارِ ... .. (6) فِي رَحْمَةِ اللَّهِ وَمَغْفِرَتِهِ عَلَيْهِمْ [ت] وَ (7) فَيَت  
 يَوْمَ السَّبْتِ لِحَمْسِ بَقِيْنَ [مَنْ] (8) جُمَادَى الْاَوَّلَى سَنَةِ سِتِّ عَشْرٍ [وَتَلْت] (9) مَائَةٍ



## ANNÉE 317

2721/1045

3625. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Ali ibn Sa'id ibn ..... Sept lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux, frustes. Datée [3] 17 (929).

*Dimensions*: 30 × 47.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

(1) بسمه (2) هذا قبر على بن سعيد بن (3) ..... رحمت (4) الله ومغفرته ورضوانه  
(5) عليه توفي يوم الجمعة (6) لتسع خلون من ..... (7) سبع عشرة .....

## ANNÉE 318

2721/984

3626. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Ali ibn Husain.....  
'Ali ibn Dharîh ..... décédé le samedi 11 djumada ..... [3]18 (juin - juillet 930).  
Huit lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux.

*Dimensions* : 32 × 39.

*Provenance* : Trouvée au dépôt du Musée.

(1) بسمه (2) لا يستوى اصحاب النار واصحاب (3) الجنة اصحاب الجنة هم الفائز (4) ون  
هذا قبر على بن حسين ... (5) على بن ذريح ... (6) يوم السبت لاحـ [دى عشرة]  
(7) ليلة خلت من جمادى ... (8) ثمانى عشرة و ...

## ANNÉE 323

12931

3627. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Zuhair ibn 'Isa ibn Kamil ibn Yahya, décédé le vendredi 26 djumada I 323 (3 mai 935). Quinze lignes en coufique simple; caractères grossiers, gravés en creux.

*Dimensions*: 34 × 100.

*Provenance*: Vient de Nubie.

(1) بسملة (2) ان اعظم مصايب اهل الاسلام (3) مصيبتهم بالنبي محمد صلى (4) الله  
 عليه وسلم فليتعز (5) المصابون هذا قبر (6) زهير بن عيسى بن كامل (7) بن يحيى رحمة الله  
 ومغفرته (8) ور[ض]و[انه عليه توفى] (9) يوم الجمعة لست وعشر (10) ين خلت من جمادى  
 الاول ثلاث (sic) (11) وعشرين وثلاث مائة وكا (12) ن الا (sic) اله الا الله وحده  
 (13) لا شريك له وان محمد (14) عبده ورسوله صلى الله (15) عليه وسلم وان الجنة و (sic)

## ANNÉE 325

1506/980

3628. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de ..... ibn Musa, décédé en [3]25 (937). Neuf lignes en coufique simple; caractères frustes, gravés en creux.

*Dimensions*: 43 × 73.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) [بسم] الله الرحمن الرحيم (2) [ان] الذين قالوا ربنا الله ثم (3) استقاموا تنزل عليهم  
الملائكة (4) الا تخافوا ولا تحزنوا وابشروا (5) بالجنة التي كنتم توعدون هذا (6) قبر .....  
بن موسى (7) توفيت يوم ..... من خمس (8) به (?) وعشرين ..... وصلى (9) الله عليه وسلم

## ANNÉE 340

1506/474

3629. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Akil ibn Abil-Husain ibn Ibrahim ibn al-Hasan. Sept lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Datée du 28 rabi' II 340 (3 octobre 951).

*Dimensions* : 28 × 39.

*Provenance* : Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسم الله (2) اللهم صلى على محمد (3) النبي واله وارحم عقيل (4) بن ابى الحسين  
بن ابراهيم (5) بن الحسن توفى يوم الا (6) ... .. لثمانة (sic) وعشرين خلون (7) من ربيع  
الانحر سنة اربعين وثلث مئة

## ANNÉE 341

2721/794

3630. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Khadidja ibnat .....  
Six lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Datée du jeudi  
15 shawwal 341 (3 avril 953).

*Dimensions*: 34 × 49.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

..... (1) صلى [على محمد النبي واله] (2) الطاهرين وارحم (3) خديجة ابنت .....  
توفيت (4) يوم الخميس لخمس (5) عشرة خلون من شوال سنة (6) احدى واربعين وثلثمائة

## ANNÉE 358

1506/345 (pl. XVI).

3631. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Sa'id ibn Bakkar ibn Baidus al-Kusi. Onze lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux. Datée du mardi 15 djumada I [3]58 (6 avril 969).

*Dimensions*: 42 × 60.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسمه (2) انا انزلناه في ليلة القدر وما ادراك ما (3) ليلة القدر ليلة القدر خير من  
الف شهر (4) تنزل الـملائكة والروح فيها باذن ربهم (5) من كل امر سلام هي حتا مطلع  
الفجر (6) اللهم صلى على محمد وعلى اله الطاهر (7) ين وارحم سعيد بن بكار بن بيدوس  
القـ[و] (8) صى توفى يوم الثلاثاء لخمس عشر خـ[ل]ت من جما [ (9) دى الاول سنة ثمان  
وخمسين وثلاثمائة (10) وهو يشهد الا اله [الا الله وحد] (11) [ه] لا شريك له] ...

2721/824

3632. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom d'Ahmad, connu sous le nom de..... ibn Salama ibn Ahmad..... cinq lignes en coufique simple; la cinquième, sur le cadre, à gauche; caractères élégants, gravés en creux. Datée [3]58 (969).

*Dimensions*: 26 × 28.

*Provenance*: Trouvée au dépôt du Musée.

(1) ... على محمد (2) ... [ا] له وارحم احمد المعر (3) [وف] ... ل بن سلمة  
بن احمد (4) ... يوم الاثنين ثمان من شعبان (5) سنة ثمان وخمسين ...

ANNÉE 359

2721/976

3633. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Dja'far ibn Ibrahim ibn Salam ibn 'Abd al-Rahman, décédé le samedi 15 radjab [3]5\*. Sept lignes en coufique simple; caractères grossiers, gravés en creux; la septième ligne sur le cadre, à gauche.

Dimensions: 24x28.

Provenance: Trouvée au dépôt du Musée.

(1-2) بسم الله اللهم صلى على (3) محمد وال محمد وارحم (4) جعفر بن ابراهيم بن سلم  
(5) بن عبد الرحمن توفي يوم (6) السبت لنصف من رجب سنة (7) ..... وخمسين .....

2721 824

Dimensions: 24 x 28.

Provenance: Trouvée au dépôt du Musée.

..... [بسم الله] ..... [محمد] ..... [وال محمد] ..... [وارحم] ..... [جعفر بن ابراهيم بن سلم] .....  
..... [بن عبد الرحمن] ..... [توفي يوم] ..... [السبت] ..... [لنصف من رجب سنة] ..... [خمسين] .....



## ANNÉE 369

2721/641

3634. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom d'Amat-Allah ibnat 'Abbas ibn Muhammad ..... Quatorze lignes en coufique simple; caractères frustes, gravés en creux. Datée de 36\*.

*Dimensions* : 34 × 72.

*Provenance* : Trouvée au dépôt du Musée.

(1) بسم الله الرحمن الرحيم [من] [الرحيم] (2) ان الذين قالوا ربنا [الله ثم] (3) استقاموا تنزل  
عليهم الملا (4) ثكة الا تخافوا ولا تحزنوا وا (5) بشروا بالجنة التي كنتم تو (6) عدون هذا  
قبر امت الله ابنت (7) عباس بن محمد ... (8) الله ... (9) توفيت ... (10) ...  
جمادى (11) ... ستين وثلثا [نة] وهي تشهد (12) الا اله الا الله وحده لا شر (13) يك له  
وان محمدا عبده (14) ورسوله صلى الله عليه وسلم

## ANNÉE 373

13534

3635. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibn Muhammad ibn 'Ali ibn Isma'il...  
ibn Isma'il ibn Dja'far ibn Muhammad.....ibn Abi Talib, décédé en 373 (983). Cinq  
lignes en coufique simple; caractères à fort relief.

*Dimensions:* 51 × 42.

*Provenance:* Fouilles de Fustat.

..... (1) ... يولد ولم يكن له كفـ[وا] ..... (2) ... بن محمد بن علي بن  
اسمعـ[يل] ..... (3) ... بن اسمعيل بن جعفر بن محمد ..... (4) ... [بن ابى] طالب  
توفى يوم الاثنين ..... (5) سنة ثلث وسبعين وثلثمائة [ة] .....

## ANNÉE 410

3150/100 (pl. XVI).

3636. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Khadidja ibnat Dja'far ibn Muhammad ibn 'Abd-Allah ibn Bahr al-Tahhan, décédée le samedi 15 rabi' II 410 (20 août 1019). Dix lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux.

*Dimensions*: 33 × 46.

*Provenance*: Cimetière d'Assouan.

(1) بسمله (2) كل من عليها فان ويبقا (3) وجه ربك ذو الجلال و (4) الاكرام اللهم  
صلى على (5) محمد النبي وعلى اله وارحم (6) امك خديجة ابنت جعفر (7) بن محمد  
بن عبد الله بن بحر الطحان (8) توفيت يوم السبت لاربع عشرة (9) ليلة بقين من شهر  
ربيع الاخر (10) من سنة عشر واربع مائة

## ANNÉE 411

14616

3637. — Stèle de marbre, au nom de ... bint Muhammad ibn Mansur, décédé le lundi 16 rabi' II 411 (9 août 1020). Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions*: 21 × 25.

*Provenance*: Trouvée à Esneh.

(1) بِسْمِ اللَّهِ (2) شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ (3) وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَانِمًا (4) بِالْقِسْطِ  
 لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ (5) الْحَكِيمُ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ (6) النَّبِيِّ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ هَذَا قَبْرُ عَلَسِ  
 (7) بِنْتِ مُحَمَّدِ بْنِ مَنْصُورٍ تُوُفِّيَتْ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ (8) لثَلَاثِ عَشْرَةِ لَيْلَةً بَقِيَتْ مِنْ شَهْرِ  
 (9) رَجَبِ الْاِخْرَسَةِ أَحَدَى عَشْرَةَ (10) وَأَرْبَعِينَ

## ANNÉE 424

1506/983

3638. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Hasana ibnat Maimuna, cliente de Tahir ibn Ahmad ibn Tahir ibn Salama, décédée en ramadan 424 (août 1033). Dix lignes en coufique simple; caractères frustes, gravés en creux.

*Dimensions* : 43 × 58.

*Provenance* : Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) بسمه (2) قل هو الله احد الله الصمد لم يلد (3) ولم يولد ولم يكن له كفوا احد  
 (4) اللهم صلى على محمد النبي وعلى [اله] (5) [الط] اهرين وارحم عبدتك الفقيرة (6) الى رحمتك  
 حسنة ابنة ميمونة مولاة (7) طاهر بن احمد بن طاهر بن سلمة تو (9) فيت ... .. رمضان  
 سنة اربع (10) و [عش] ر [ين وار] ب [عانة]

## ANNÉE 541

1505

3639. — Fragment de colonne en marbre, au nom d'Ahmad ibn 'Ali al-Bakri, décédé le samedi 1<sup>er</sup> radjab [5]41 (7 décembre 1146). Neuf lignes en coufique simple; caractères sculptés en relief, très frustes.

*Dimensions* : 13 × 37.

*Provenance* : Don du service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) [بِسْمِ] الله [الرحمن الرحيم] ..... (2) ..... (3) ..... من رحمة الله .....  
 (4) ..... الرحيم هذا [ا] ..... (5) ..... الرجل الغريب احمد بن علي البكر [ى] .....  
 (6) ..... حشره الله واهله في زمرة مجد وا ..... (7) ..... صلوات الله عليه وجميع  
 المسلمين ..... (8) ..... [ر]حم الله من ..... امين توفى (9) [يوم] السبت اول رجب  
 سنة احدى وار [بعين] .....  
 سنة احدى وار [بعين] .....

## ANNÉE 547

3640. — Colonne de marbre, au nom de Mahmud Abu 'Awad al-Dahhan, décédé le samedi 24 dhul-ka'da 547 (20 février 1153). Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.

*Dimensions*: 15 × 180.

*Provenance*: Achetée en 1936.

(1) بسمه (2) كل نفس ذائقة الموت وانما (3) توفون اجوركم يوم القيامة فن زحزح  
 عن (4) النار وادخل الجنة فقد فاز وما الحياة (5) الدنيا الا متاع الغرو (sic) هذا قبر الشيخ  
 الصالح (6) محمود ابو عوض الدهان توفى يوم السبت (7) الرابع والعشرين من شهر ذوا (sic)  
 (8) القعدة سنة سبع واربعين وخمس (9) مائة رحمه الله ورحم من دعا له (10) بالمغفرة والرحمة  
 والنجاة من (11) النار انه اله عزيز غفار وصلا الله (12) على محمد وعلى اله وسلم (13) تسليما

## ANNÉE 549

9202

3641. — Colonne de marbre, au nom d'Abul-Kasim ibn 'Umar ibn 'Abd al-Rahman al-Ansari, décédé en 54\*. Cinq lignes en coufique fleuri; caractères épais, à fort relief.

*Dimensions*: 25 × 52.

*Provenance*: Don du M. Ispenian.

(1) بِسْمِ اللَّهِ الْعَزِيزِ وَالْبَقَاءِ وَلَهُ مَا ذَرَأَ وَبِرَا وَعَلَى خَلْقِهِ (3) كَتَبَ الْفَنَاءَ تَوَفَى أَبُو الْقَاسِمِ  
 بِنِ عُمَرَ (4) بِنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْإِنصَارِيِّ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ (5) ... [ر] بَعِينٌ وَحَمْسَمَائَةٌ  
 رَحِمَهُ اللَّهُ ...



## ANNÉE 578

1280 (pl. XVII)

3642. — Stèle de marbre, au nom d'al-Hasan ibn Muhammad ibn Hasan al-Zaiyat, décédé le dimanche 17 safar [5]78 (22 juin 1182). Quatre lignes en coufique fleuri; caractères à fort relief.

*Dimensions* : 39 × 40.

*Provenance* : Achetée en 1894.

(1) ... [هـ] هذا قبر الحسن بن محمد (2) بن الحسن الزيات توفى يوم (3) الاحد

لسبعة عشر يوما (4) خلت من صفر سنة ثمان وسبع [ين] ...

## ANNÉE 589

2732

3643. — Stèle de calcaire, au nom de ..... ibn Sharif ibn ..... décédé en [5]89 (1193). Huit lignes en naskhi ancien; caractères gravés en creux; sans points.

*Dimensions*: 14 × 33.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités.

(1) ... لك قصو[را] ... (2) محمد ... (3) صحاب عد ... (4) بن شريف

بن ... (5) الرابع من شهر ... (6) تسع وثمانين ... (7) اجعل نو ... (8) محرمهم اح ...

## ANNÉE 599

1504

3644. — Fragment de colonne en marbre, datée de ramadan 59\*. Six lignes en coufique simple; caractères gravés en creux, frustes.

*Dimensions*: 13 × 30.

*Provenance*: Don du Service des Antiquités; vient de Haute-Egypte.

(1) يوم ... (2) شهر رمضان سنة ا (3) ر (sic) وتسعين وخمسة مائة (4) رحمه الله  
ورحم من (5) ترحم عليه و [ص] إلى الله (6) على ...

BIRZEIT UNIVERSITY LIBRARY

## ANNÉE 648

14587

3645. — Colonne de marbre, au nom d'Abul-Hasan 'Ali ibn Yusuf ibn Muhammad al-Kasabi, connu sous le nom d'Ibn al-Khatib, décédé le jeudi 7 dhul-hidjdja 648 (2 mars 1251). Dix lignes circulaires en naskhi; caractères sculptés en relief; rares points.

*Dimensions*: 22 × 91.

*Provenance*: Achetée en 1941.

(1) بسم الله وصلى الله على سيدنا محمد (2) كل نفس ذائقة الموت وانما توفون  
اجور (3) كم يوم القيامة فمن زحزح عن النار واد (4) خل الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا  
الا (5) متاع الغرور توفى العبد الفقير الى الله (6) تعالى الشيخ ابو الحسن على بن يوسف  
بن محمد (7) القصبي يعرف بابن الخطيب التاجر في يوم (8) الخميس السابع من ذى الحجة  
سنة ثمان وار (9) واربعين (sic) وستائة رحمه الله ور (10) حم جميع المسلمين وصلى الله  
على سيدنا محمد

## ANNÉE 695

10434

3646. — Stèle de grès, au nom de Fakhr al-din 'Uthman ibn Fakhr al-din .....  
 décédé en [6]95 (1296). Quatre lignes en centre et, au sommet, une et une ligne à  
 droite et à gauche. Naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, frustes; quelques  
 points.

*Dimensions*: 35 × 55.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر الجنابي نخر (2) الدين عثمان ابن نخر (3) الدين ... في جمادى (4) الا ...  
 خمس وتسعين ... (5) الموت ... (6) لا والد ..

## ANNÉE 698

6728

3647. — Stèle de calcaire, au nom de Malika Khatun bint Nadjm al-Din ibn Farhat, décédée en muharram 698 (octobre 1298). Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief.

*Dimensions*: 40 × 47.

*Provenance*: Don du Musée copte.

(1) هذا قبر السعيدة الشهيدة (2) ملكة خاتون بنت الامير نجم الدين (3) ابن فرحات  
توفيت في شهر محرم سنة ثمان (4) وتسعين وثمانمائة

## ANNÉE 706

8514

3648. — Stèle de calcaire, datée de ramadan 706 (mars 1307). Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions* : 38 × 54.

*Provenance* : Achetée en 1929.

... (1) ... العاملون هذه تربة العبد الفقير (2) ... فع ... في حياته و ...

... مماته يرجو رحمة (3) ... [الع]شرين من شهر رمضان المعظم سنة ست وسبعماية (4) ...

ومن بعده المولى الخليفة الراشد ...

## ANNÉE 711

10951

3649. — Bloc de calcaire, au nom de ..... al-Nasiri, décédé en 711 (1311). Une ligne sur la face principale en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; rares points. Sur le côté, une ligne en plus grands caractères.

*Dimensions*: 45 × 23.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(A) ... [أ] لناصرى توفى ... سنة احد عشر وسبعائة

(B) الله



## ANNÉE 713

10049

3650. — Stèle de calcaire, au nom de Dunya bint Mansur, décédée en rabi' I 713 (juillet 1313). Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 18 × 37.

*Provenance*: Cimetière du tombeau des Califes.

(1) هذ (sic) تربة دنيا بنت (2) منصور توفيت (3) شهر ربيع الاول (4) سنة ثلاث

عشر وسبعائة

## ANNEE 716

4298 (pl. XIX)

3651. — Stèle de marbre, au nom de Baraka bint 'Ala al-din Aidakin, épouse de 'Izz al-din Kukil al-Saifi, décédée le 4 shawwal 716 (20 décembre 1316). Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères enchevêtrés, sculptés en relief; sans points.

*Dimensions*: 25 × 25.

*Provenance*: Cimetière au nord du Caire.

(1) هذا قبر السعيدة الشهيدة الست بركة بنت ا (2) لمرحوم علاء الدين ايدكين الخزندار  
 ا (3) لظاهرى زوجة الامير العزى كوكيل ا (4) لسيفى توفت لرابع من شهر شوال سنة  
 ست عشر وسبعائة

## ANNÉE 717

8556

3652. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi cursif; caractères enchevêtrés, sculptés en relief; rares points. Au nom de Fatima bint 'Abd-Allah, décédée en djumada I 717 (juillet 1317).

*Dimensions*: 14 × 67.

*Provenance*: Achetée en 1923.

هذا قبر فاطمة بنت عبد الله توفيت في جمادى الأولى سنة سبعة عشر وسبعماية

## ANNÉE 718

14454

3653. — Bloc de calcaire, au nom de Saif al-din Kushtamur, affranchi de l'émir Saif al-din al-Djumakdar, décédé en dhul-ka'da 718 (janvier 1319). Trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; quelques points.

*Dimensions*: 163 × 51.

*Provenance*: Achetée en 1939.

(1) هذا قبر المرحوم سيف الدين (2) قشتمر عتيق الامير سيف الدين الجمقدار

(3) توفى في ذو القعدة سنة ثمانية عشر وسبعائة

## ANNÉE 719

10975

3654. — Bloc de calcaire, au nom de Saif al-din ibn Djamal al-din Isma'il ibn ....., décédé en 71\*. Trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; sans points.

*Dimensions*: 30 × 78.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر المرحوم سيف الدين ا (2) بن جمال الدين اسماعيل بن ال... (3) ...

عشر وسبع [مائة]

## ANNÉE 726

## 4526 (pl. XIX).

3655. — Stèle de calcaire, au nom de Fatima bint 'Ali, décédée le 1<sup>er</sup> dhul-hidjja 726 (29 octobre 1326). Cinq lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; rares points. Décor de rinceaux en haut et en bas. Sur les côtés, deux colonnettes décorées de motifs en dents de soie.

*Dimensions* : 54 × 64.

*Provenance* : Cimetière de l'imam Shafi'i.

(1) هذا قبر الشابة السعيدة (2) الشهيدة فاطمة بنت الحاج (3) على توفيت الى رحمة الله  
(4) في مستهل ذو الحجة (5) سنة ست وعشرين وسبعمائة

## 10971

3656, — Bloc de calcaire. Sur trois des faces verticales, entre deux rangées de motifs en tresse, une lignes en naskhi mamluk; grands caractères sculptés en relief. Une quatrième ligne en plus petits caractères sur la face horizontale. Daté de 726 (1326).

*Dimensions* : 31 × 94.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... (1) نوم (2) له ما في السموات وما في الارض من ذا (3) الذي ... (4) سنة

ست وعشرين وسبعمائة

## ANNÉE 727

10050

3657. — Stèle de calcaire, au nom de Fatima bint Mansur, décédée en rabi' II 727 (mars 1327). Cinq lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief pour les trois premières lignes; gravés en creux pour les autres. Points.

*Dimensions* : 18 × 36.

*Provenance* : Tombeau des califes.

(1) هذ (sic) قبر فاطمة (2) بنت منصور توفيت (3) في شهر ربيع الا (4) نحر سنة

سبع وعشرين (5) وسبعائة

## ANNÉE 728

12548/1

3658. — Bloc de calaire, au nom de Zainab Umm Muhammad, décédée en djumada I 728 (mars-avril 1328). Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions* : 86 × 19.

*Provenance* : Achetée en 1934.

هذا قبر السعيدة الشهيدة زينب ام محمد توفت في جمادى الاول سنة ثمان وعشرين  
وسبعائة



ANNÉE 729

3662. — Bloc de calcaire, daté 729. Relief, les autres gravés en creux.

11148

3659. — Bloc de calcaire, daté 72\*. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. frustes.

Dimensions : 24 × 52.

Provenance : Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر أمير جل (sic) بن ... نبغا توفى الحادى والعشرين (2) من شهر جمادى الاخر ... وعشرين وسبعائة

(1) هذا قبر أمير جل (sic) بن ... نبغا توفى الحادى والعشرين (2) من شهر جمادى الاخر ... وعشرين وسبعائة

## ANNÉE 733

10973

3660. — Bloc de calcaire, au nom d'Ughulmish ibn Aidakin et de son fils 'Abd-Allah, ce dernier décédé le 22 rabi' I 733 (11 décembre 1332). Une et deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief et gravés en creux. Décor de tresses.

*Dimensions*: 20 × 100.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

A — هذا قبر العبد الفقير الى ربه المسكين اغلمش بن ايدكين حاج الحرمين  
 B — (2) هذا قبر الجنابي عبد الله ولد الفقير الى ربه اغلمش توفي الثاني والعشرين  
 من ربيع الاول (1) سنة ثلاث وثلثين وسبعائة

12709

3661. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de Hamd ibn Muhammad ibn 'Izz al-din ibn 'Abd al-Wahhab ibn Salih ibn Abu Bakr, décédé dans la nuit du (mardi au) mercredi, en sha'ban 733 (avril-mai 1333). Dix-huit lignes en naskhi grossier; caractères frustes, gravés en creux.

*Dimensions*: 21 × 61.

*Provenance*: Cimetière de Tafa.

(1) بسمه (2) قل هو الله احد الله (3) الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا  
 احد (5) اللهم صلى على سيدنا محمد (6) وعلى اله الطاهرين (7) وسلم وارحم عبدك (8) الفقير  
 الى رحمتك (9) حمد ابن الفقيه محمد (10) ابن عز الدين ابن عبد (11) الوهاب ابن الشيخ  
 صالح (12) ابن ابو بكر رحمة الله (13) عليهم اجمعين توفي (14) ليلة الاربعاء من شهر  
 (15) شعبان سنة ثلاث وثلثين (16) وسبعائة (17) ... صلى الله على محمد ... (18) ...

13359

3662. — Bloc de calcaire, au nom de 'Alam al-din Sulaiman, décédé en dhulhidjdja 733 (août-septembre 1333). Trois lignes en naskhi mamluk, la seconde en relief, les autres gravées en creux; sans points.

*Dimensions*: 195 × 85.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(2) هذا قبر الفقير الى الله علم الدين سليمان (1) في شهر ذ الحجة (sic) سنة ثلاث وثلاثين (sic) (3) توفي (sic) (4) غفر له وجميع المسلمين وسبعائة (sic)

12548/2 et 3

3663. — Deux blocs de calcaire, datés 733 (1333). Une et une ligne dans un cartouche; naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 86 × 16 (chaque).

*Provenance*: Achetée en 1934.

(1) رمضان سنة ثلاث (2) وثلاثين وسبعائة

## ANNÉE 738

6954 (pl. XIX)

3664. — Stèle de marbre, au nom de Fatima ibnat Muhammad ibn 'Abd al-Mu'ti ibn Ahmad ibn 'Abd al-Mu'ti al-Makki al-Ansari, décédée le vendredi 12 rabi' II 738 (7 novembre 1337). Quatre lignes en beau naskhi mamluk; caractères fins, sculptés en relief; points et signes.

*Dimensions*: 42 × 28.

*Provenance*: Achetée en 1926.

(1) [بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ هَذَا ضَرْحٌ الْفَقِيرِ إِلَى اللَّهِ  
(2) [ت] عَلَى فَاطِمَةَ ابْنَةِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْمُعْطَى بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ الْمُعْطَى الْمَكِّيِّ الْأَنْصَارِيِّ (3) تُوْفِيَتْ  
إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثَانِي عَشَرَ رَبِيعِ الْآخِرِ سَنَةِ ثَمَانٍ (4) [و] ثَلَاثِينَ وَسَبْعِينَ  
غَفَرَ اللَّهُ لِمَنْ قَرَأَهُ وَتَرَحَّمْ عَلَيْهَا أَمِينَ

4192

3665. — Stèle de calcaire, au nom de Djalal al-din ibn Sharaf al-din ibn al-'Afif ibn Muhammad, décédé le 24 radjab 738 (5 février 1338). Quatorze lignes inscrites dans un arc brisé; naskhi cursif, grossier; caractères frustes.

*Dimensions*: 16 × 31.

*Provenance*: Achetée en 1915.

(1) بِسْمِ اللَّهِ (2) يَبْشُرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ (3) وَرِضْوَانٍ وَجَنَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ  
(4) أَبَدًا (sic) إِنْ اللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ (5) تُوْفَا الْعَبْدَ الْفَقِيرَ إِلَى اللَّهِ (6) جَلَالُ الدِّينِ بْنِ  
الْقَاضِي شَرَفُ (7) الدِّينِ بْنِ الْقَاضِي الْعَفِيفِ (8) ابْنِ مُحَمَّدٍ بَتَارِيخِ الرَّابِعِ (9) وَالْعَشْرِينَ مِنْ  
شَهْرِ (10) رَجَبِ الْأَصْبِ سَنَةِ (11) ثَمَانٍ وَثَلَاثِينَ وَسَبْعِينَ (12) غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَآلِهِ وَ (13) لِجَمِيعِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (14)

ANNÉE 739

10959

3666. — Bloc de calcaire, au nom de Sitt al-Baha bint Baktash, décédée en muharram 739 (août 1338). Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 20 × 70.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر الحاجة ست البهاء بنت بكاش توفيت في شهر محرم (2) سنة تسع وثلاثين  
وسبعائة غفر لها والمسلمين اجمعين

2134

3667. — Stèle de calcaire, au nom de ..... Muhammad ibn Kamal al-din ..... décédé en [7]39 (1338-1339). Trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 13 × 20.

*Provenance*: Cimetière de l'Imam Shafi'i.

(1) ..... محمد بن كمال الدين ..... (2) توفي يوم الا ..... (3) تسع وثلاثين ...

11504

3668. — Bloc de calcaire, au nom de Fatima bint Djamal al-din Akkush al-Falaki, décédée en 73\*. Une ligne sur deux faces; naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 20 × 75.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر المرحومة فاطمة بنت جمال الدين اقوش الفلكي توفي في ذى [ى] ...  
(2) وثلاثين وسبعائة

## ANNÉE 743

14586

3669. — Colonne de marbre, au nom de Sharaf al-din Abul-'Abbas Ahmad ibn Kamal al-din Abu 'Abd-Allah Muhammad ibn Tadj al-din 'Abd al-Rahman ibn al-Hudhaini, décédé le mercredi 21 al-muharram 743 (26 mai 1342). Sept lignes en naskhi mamluk; caractères en relief; rares points.

*Dimensions*: 20 × 95.

*Provenance*: Achetée en 1941.

(1) بسمه وصلى الله على سيدنا محمد واله (2) توفي الى رحمة الله تعالى القاضي الاجل  
الصدر الرئيس (3) المحترم شرف الدين ابى العباس احمد بن القاضى (4) الاجل الصدر  
الرئيس المحترم كمال الدين ابى عبد (5) الله محمد ابن القاضى الاجل تاج الدين عبد (6) الرحمن  
ابن الهذيني توفي يوم الاربعة (sic) يوم (7) الحادى والعشرين من شهر الله المحرم سنة  
ثلاث واربعين وسبعمائة

11504

3669 — Bloc de marbre au nom de Sharaf al-din Abul-'Abbas Ahmad ibn Kamal al-din Abu 'Abd-Allah Muhammad ibn Tadj al-din 'Abd al-Rahman ibn al-Hudhaini, décédé le mercredi 21 al-muharram 743 (26 mai 1342). Sept lignes en naskhi mamluk; caractères en relief; rares points.

*Dimensions*: 20 × 95.

*Provenance*: Achetée en 1941.

(1) بسمه وصلى الله على سيدنا محمد واله (2) توفي الى رحمة الله تعالى القاضي الاجل  
الصدر الرئيس (3) المحترم شرف الدين ابى العباس احمد بن القاضى (4) الاجل الصدر  
الرئيس المحترم كمال الدين ابى عبد (5) الله محمد ابن القاضى الاجل تاج الدين عبد (6) الرحمن  
ابن الهذيني توفي يوم الاربعة (sic) يوم (7) الحادى والعشرين من شهر الله المحرم سنة  
ثلاث واربعين وسبعمائة

## ANNÉE 752

11152

3670. — Bloc de calcaire, daté 752 (1351). Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, frustes.

*Dimensions* : 19 × 84.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... شهر (?) السلطاني (?) ... اثنين وخمسين وسبع مائة

## ANNÉE 776

8245 (pl. XX).

3671. — Stèle de marbre, au nom de Zain al-din Sadaka ibn Shams al-din Sunkur ibn 'Abd-Allah, décédé le vendredi dernier jour de dhul -hidjdja 776 (1<sup>er</sup> mai 1375). Trois lignes en naskhi mamluk; caractères serrés, sculptés en relief; points nombreux.

*Dimensions*: 68 × 31.

*Provenance*: Achetée en 1928.

(1) ..... [كان] لنفس ان تموت الا باذن الله كتابا ماجلا (sic) توفي العبد  
 ال[فقير] ..... (2) ..... [ور]ضوانه الجناح الزيني صدقة بن الجناح المرحوم شمس الدين  
 سنقر بن عبد الله نائ[ب] (?) [3] ..... غفر الله له ولوالديه ولمن يترحم عليه وللجميع  
 المسلمين يوم الجمعة سلخ ذى الحجة سنة ست وسبعين وسبعائة



## ANNÉE 793

4074 (pl. XX)

3672. — Stèle de calcaire, au nom de Yusuf ibn 'Ali al-Misri, décédé le lundi 23 safar 793 (30 janvier 1391). Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; rares points.

*Dimensions*: 52 × 97.

*Provenance*: Cimetière au sud du Caire.

(1) ..... [الـعبد] [الفقير الى] (2) الله تعالى [يوسف بن علي المصري] (3) توفي يوم  
الاثنين الثالث والعشرين (4) من شهر صفر سنة ثلاث وتسعين وسبعمائة

## ANNÉE 798

3497

3673. — Dalle de calcaire au nom de Hafsa bint Rukn al-din 'Umar, décédée le 24 radjab 798 (3 mai 1396). Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 113 × 22.

*Provenance*: Cimetière de Kaitbay.

توفت المرحومة حفصة بنت الشيخ الصالح ركن الدين عمر في رابع عشرين رجب  
سنة ثمان وتسعين سبعمائة

## ANNÉE 801

3753

3674. — Cénotaphe en calcaire, daté 801 (1399). Sur chacun des petits côtés, une et trois lignes, dont les parties centrales ont disparu; caractères moyens. Sur les deux grandes faces, au sommet, une ligne en petits caractères et au centre, en grands caractères. Naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. La date et le titre d'atabek permettent de restituer ici le nom de l'atabek Kumushbugha (IBN TAGHRIBIRDI, *Manhal Safi*, n° 1914).

*Dimensions* : 37 × 100.

*Provenance* : Tombeau au Caire.

A — (1) هذا قبر ا ..... الاشرف (2) الاتابكي ..... [ا] الى رحمة الله (3) تعالى  
في ..... [ا] حدى وثمان مائة

B — (1) ياخير من تجاوز وعفا عفو لمن ظلم واما (2) من زار قبري فليكن موقنا (sic)  
ان الذى لاقيت يلقاه فرحم الله امرا زارنى وقال لى يرحمك الله

C — من علم ا ..... لا سى

D — (1) انك انت الاعز الاكرم يا ارحم الراحمين (2) اذا امسى فراشى من تراب وبت  
مجاور الرب الرحيم فهونى اصحابى وقولو (sic) لك البشرى قدمت على كريم

*Bibliographie*: *Comité*, XXVIII, p. 52-53.

## ANNÉE 809

43 (pl. XX)

3675. — Face antérieure d'une tarkiba en calcaire. Au sommet, belle décoration florale; à droite et à gauche, une ligne d'inscription surmontée et soulignée de bandeaux floraux et géométriques; au centre, trois lignes en naskhi mamluk, en caractères plus petits, enchevêtrés, d'un agencement difficile à interpréter. Stèle au nom de **Bashmalik** bint **Musa al-'Alai**, et de son fils **Muhammad**, décédés en djumada II 809 (décembre 1406).

*Dimensions* : 90 × 70.

*Provenance* : Inconnue.

(D) بسمه (C) الله لا اله الا ... (1) توفيت المرحومة الست الجليلة (2) بشملك  
بتت الامير موسى العلائي وولدها (3) محمد تاسع جمادى الاخر سنة تسع وثمان مائة

## ANNÉE 822

3497

3676. — Dalle de calcaire, au nom de Khatun, épouse de Rukn al-Din 'Ali, décédée le 24 sha'ban 822 (15 septembre 1419). Une longue ligne et une courte en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 113 × 22.

*Provenance*: Cimetière de Kaitbay.

(1) توفت المرحومة الست خاتون زوجة ركن الدين علي من اولاده (?) في رابع عشرين  
شهر شعبان سنة اثنين وعشرين (2) وثمان مائة

## ANNÉE 847

3496

3677. — Stèle de calcaire terminée en arc polylobé. Le sommet est décoré de rinceaux, d'une lampe flanquée de deux chandeliers. Au nom de Shuhda bint Sharaf al-Din ..... ibn Muhammad al-Laithi, décédée le 15 sha'ban 847 (8 décembre 1443). Trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 47 × 62.

*Provenance*: Cimetière de Kaitbay.

(1) توفت الشابة السعيدة الشهيدة الست شهدة بنت الشرفى (2) ..... [بن] محمد الليثى  
في صباحية النصف من شهر شعبان (3) [سنة] سبع و[ر]بعين وثمان مائة

3496

3678. — Stèle de calcaire, au nom de Djawziya, sœur de Shuhda, filles de Yahya ibn Shams al-Din al-Laithi, décédée en 847 (1443). Au dos de l'inscription précédente; trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 47 × 62.

*Provenance*: Cimetière de Kaitbay.

(1) توفت الشابة السعيدة جوزية اخت المرحومة شهدة (2) اولاد سيدى يحيا  
بن شمس الدين الليثى .. (3) سنة [سبع] و[ر]بعين وثمان مائة

## ANNÉE 889

12898

3679. — Stèle de calcaire, au nom de .....bint Shams al-Din al-Khatibi, décédée à la fin de muharram 889 (février 1484). Cinq lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions* : 52 × 52.

*Provenance* : Achetée en 1935.

(1) كل نفس ذائقة (2) الموت هذا قبر الشابة المنغصة بشبابها (3) البكر املا خاتون  
 بنت شمس الدين (4) الخطيبي توفت اخر محر (sic) سنة تسع وثمان (sic) (5) وثمانين ثة (sic)  
 رحم الله من ترحم عليها

2731

3680. — Stèle de calcaire, décorée d'un arc en plein cintre, dans lequel s'inscrivent une lampe et deux chandeliers. Au-dessous, neuf lignes en naskhi cursif; caractères frustes, gravés en creux; points. Au uom de Khutluba ibnat Muhammad ibn al-Sadid, décédée le 1<sup>er</sup> dhul-ka'da 889 (20 novembre 1484).

*Dimensions* : 19 × 38.

*Provenance* : Don du Service des Antiquités.

(1) بسمه (2-5) ... (6) القبور توفيت الست المصونة (7) خطبة ابنة الخطيب  
 محمد بن السيد (8) مستهل ذي القعدة الحرام سنة (9) تسع وثمانين وثمانمئة

## ANNÉE 992

2603

3681. — Stèle de marbre, au nom d'Iyas Bey, décédé le 18 dhul-ka'da 992 (21 novembre 1584). Dix lignes en naskhi mamluk avancé; caractères enchevêtrés, à faible relief.

*Dimensions* : 69 × 156.

*Provenance* : Cimetière de l'Imam al-Laith, au sud du Caire.

(1) لا اله الا الله محمد رسول الله (2) بسمه (3) يبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان  
وجنات لهم فيها نعيم مقيم خالدين (4) فيها ابدا ان الله عنده اجر عظيم قل هو الله احد  
الله الصمد لم يلد (5) ولم يولد ولم يكن له كفوا احد الله محمد ابو بكر عمر عثمان علي ورضي  
(6) الله عن الصحابة اجمعين هذا قبر العبد الفقير الى الله تعالى المفتقر الى رحمته وغفرانه  
(7) المرحوم اياس بك امير اللواء الشريف السلطاني بمصر المحرسة (sic) كان الحاج (8) الى  
بيت الله الحرام زائر قبر النبي عليه الصلاة والسلام تغمده الله تعالى (9) بالرحمة والرضوان  
واسكنه فسيح الجنان وافاض عليه سبحانه الغفران على ممر (10) الدهور والازمان امين بتاريخ  
ثامن عشر القعدة الحرام سنة اثنين وتسع[ين] وتسع[مئة]



## STÈLES NON DATEÉS

[Suite du Tome Huitième]

8477

3682. — Colonne de marbre, au nom d'Abul-Rabi' Sulaiman ibn 'Ali al-Sikilli. Cinq lignes en beau coufique fleuri; caractères sculptés en relief. Première moitié du VI<sup>e</sup>/XII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 22 × 43.

*Provenance* : Don de Gamsaragan Bey.

(1) بسمه لله العزة والبقاء (2) والعلم ولولرا (sic) وعلى خلقه كتب الفناء وفي  
(3) رسول الله صلى الله عليه وسلم اسوة وعزاء (4) توفي الشيخ ابو الربيع سليمان بن علي  
السقلى (5) ... ..

8488 (pl. VIII).

3683. — Stèle de marbre, au nom d'Idris ibn 'Abd-Allah. Treize lignes en coufique simple; caractères élégants, trapus, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 53 × 75.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمه ان (2) في الله عزاء من كل مصيبة و (3) خلف من كل هالك ودرك  
(4) لما فات وان اعظم المصائب (5) المصيبة بالنبي محمد صلى الله (6) عليه وسلم هذا ما  
يشهد (7) به ادريس بن عبد الله (8) يشهد الا اله الا الله وحد (9) ه لا شريك له وان  
مجدا (10) عبده ورسوله صلى الله (11) عليه وسلم ويشهد ان المو (12) ت والبعث والجنة  
والنار حق (13) وان الله هو الحق المين ... ..

## 8492 (pl. I)

3684. — Stèle de marbre, au nom de Ghazal ibnat 'Abd-Allah. Neuf lignes en coufique simple; caractères profondément creusés. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle. Sur le revers, décor hellénistique d'un losange dans un cadre, flanqué de cornes d'abondance.

*Dimensions* : 30 × 47.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسم الله (2) اللهم صلى على محمد عبد (3) ك ورسولك شهدت غز (4) ال ابنت  
عبد الله لله بما (5) شهد الله به لنفسه و (6) شهدت له به ملائكته و (7) اولوا العلم قائما  
با (8) لقسط لا اله الا هو العز (9) يز الحكيم

## 8493

3685. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Ziyad. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; boucles d'allongement. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 41 × 59.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسم الله (2) تفرد الله بالربوبية وتعزز با (3) لوحداينة وبعث امينا من خلقه  
و (4) اصطفاه على عباده بعنه بالنور (5) الساطع وبالحكم الجامع فبلغ ما (6) ارسل به صلى  
الله عليه وسلم (7) وبذلك كان يشهد به (sic) احمد (8) بن زياد يشهد الا اله الا الله  
(9) وحده لا شريك له وان محمدا (10) عبده ورسوله صلى الله عليه (11) وسلم

## 8494

3686. — Stèle de marbre, au nom de Ya'ish et Ahsis ibn (sic) Yahya al-Basri. Dix lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 29 × 53.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1-2) بسملة هذا ما يشهد (3) به يعيش واحسيس بن (sic) (4) يحيى البصرى يشهد  
 الا (5) اله الا الله وحده (6) لا شريك له وان مجد (7) ا عبده ورسوله ار (8) سله بالهدى  
 ودين الحق (9) ليظهره على الدين كله ولو (10) كره المشركون

8495 (pl. II)

3687. — Stèle de marbre, au nom de Yusuf ibn Hassan al-Tamimi. Six lignes en coufique simple; caractères élégants et réguliers, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Bel encadrement de rinceaux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 64 × 31.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسملة (2) شهد يوسف بن حسان التيمى بما شهد الله به (3) لنفسه وشهدت  
 له به ملائكته واولوا العلم (4) من خلقه انه الله لا اله الا هو والملائكة واولو (5) العلم  
 قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم (6) وان مجدا عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم

8500 (pl. II)

3688. — Fragment d'une pierre d'autel en marbre, au nom de Fatima ibnat Ya'kub. Sept lignes en coufique simple, les deux premières semi-circulaires; caractères gravés en creux; boucles d'allongement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 74 × 40.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسملة هذا ما تشهد به فاطمة ابنت يعقوب (2) تشهد ان لا اله الا الله وحده  
لا شريك له وان محمدا (3) عبده ورسوله (4) ارسله بالهدى ودين الحق (5) ليظهره على  
الدين كله و (6) لوكره المشركون على ذلك حيث (7) وعليه ماتت وعليه تبعت حية ان  
شاء الله

## 8522 (pl. VIII)

3689. — Stèle de marbre, au nom de Khairan ibn 'Abd-Allah. Douze lignes en  
coufique simple; caractères trapus, à fort relief; milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 32 × 57.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بسملة شهد الله انه (3) لا اله الا هو والملا (4) ثكة واولوا العلم (5) قائما  
بالقسط لا ا (6) له الا هو العزيز ا (7) لحكيم هذا قبر (8) خيران بن عبد الله (9) يشهد  
الا اله الا (10) الله وحده لا شريك (11) له وان محمدا عبده ور (12) سوله صلى الله  
عليه وسلم

## 8523 (pl. III)

3690. — Stèle de marbre. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en  
creux. Encadrement d'une tresse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 60.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسملة (2) الله لا اله الا هو الحي (3) القيوم لا تاخذه سنة (4) ولا نوم له  
ما في السموات (5) ات وما في الارض (6) من ذا الذي يشفع عنده (7) الا باذنه يعلم ما  
بين ايديهم (8) وما خلفهم ولا يحيطون (9) ن بش (sic) من علمه الا بما شاء (10) وسع  
كرسيه السموات (11) والارض ولا يوده (12) حفظهما وهو العلي العظيم

## 8524

3691. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Dja'far ibn Muhammad. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 29 × 28.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بِسْمِ اللَّهِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (3) اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ  
(5) كُفُوفًا أَحَدٌ هَذَا (6) قَبْرُ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ (7) تُوُفِيَ ذُو (sic) الْقَعْدَةِ ر (8) حَمَهُ اللَّهُ

## 8525

3692. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Bahr ibn Bishr... .. originaire de Basra. Six lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Beaux rinceaux d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 45 × 29.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) [بِسْمِ اللَّهِ أ] [لرَحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ (2) [الَّذِي أَذْهَبَ] عَنَّا الْحُزْنَ وَأَحْلَانَا دَارَ  
السَّلَامِ (sic) (3) [مَنْ فَضَّلَهُ] وَلَا يَمْسُنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمْسُنَا (4) [فِيهَا لَغْوٌ] وَبِذَلِكَ  
كَانَ مُحَمَّدُ بْنُ بَحْرٍ بْنُ بَشْرٍ (5) ... [مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ يَوْمَ مِنْ حَيَاتِهِ (sic) إِلَى أَنْ دَعَاهُ  
اللَّهُ] (6) ... هُوَ مَوْثِقَانَا مُسْلِمًا يُشْهَدُ إِلَّا إِلَهُ إِلَّا اللَّهُ ...

## 8526 (pl. III).

3693. — Stèle de marbre, au nom de Rukaiya ibnat Hisham ibn Muharriz al-Raba'i. Douze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux; boucles d'allongement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 40 × 63.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا هو (3) والملائكة (sic) واولوا العلم قائما (4) بالقسط  
لا اله الا هو العزيز الحكيم (5) وبذلك كانت تشهد رقية ابنت (6) هشام بن محرز الربيعي  
تشهد الا ا (7) له الا الله وحده لا شريك له وان (8) محمدا عبده ورسوله ارسله (9) بالهدى  
ودين الحق ليظهره على (10) الدين كله ولو كره المشركون (11) على ذلك حييت وعليه ماتت  
(12) وعليه تبعث ان شاء الله

8542

3694. — Stèle de marbre, au nom de Fatima ibnat 'Abd-Allah, cliente d'al-Mahdi.  
Douze lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux; fleurons au  
sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié  
du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 46 × 55.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة وخلف (3) من كل هالك ودرك من  
كل ما فات و (4) ان اعظم المصائب المصيبة بالنبي (5) محمدا (sic) صلى الله عليه وسلم  
هد (6) ا ما تشهد عليه فاطمة ابنت عبد الله (7) مولات المهدي تشهد الا اله ا (8) لا الله  
وحده لا شريك له [وان] (9) محمد عبده ورسوله [ارسله بالهد] (10) ي ودين الحق ليظهره [ره  
على الدين كله] (11) ولو كره الم[شركون] [....] (12) حق وال .....  
.....

8546

3695. — Stèle de marbre, au nom de Humaida ibnat ... ibn 'Abd-Allah al-Sahmi.  
Dix-neuf lignes en coufique grossier; caractères gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup>  
siècle.

*Dimensions* : 34 × 61.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمله (2) هذا قبر حميدة ابنت ... بن (3) عبد الله السهمي كانت تشهد  
 (4) ان الله لا اله الا هو وحده لا (5) شريك له له الملك وله الحمد (6) يحيي ويميت وهو  
 على كل شيء قدير (7) وان محمد صلى الله عليه وسلم (8) عبده ورسوله ارسله بالهدى  
 (9) ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون (11) على ذلك حيت وعليه  
 مات وعليه (12) تبعث يوم القيمة (sic) حية ان شاء الله (13) اللهم جاني الارض عن  
 جثتها وا (14) فتح ابواب السماء لروحها وثبت (15) عند المسائلة منطقتها وتلقها منك  
 (16) بقبول ... واغفر لها وارحمها (17) واوردها حوض محمد صلى الله (18) عليه وسلم  
 كتب يوم الا ... (19) لست ليال خلون من ذى الحجة سنة (sic)

8547

3696. — Stèle de marbre. au nom de Bishr ibn Abd al-Awwal ibn Muhammad al-Naka'i. Quinze lignes en coufique grossier. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 29 × 55.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمله (2) هذا ما يشهد به بشر بن عبد (3) الاول بن محمد النقي شهد (4) انه  
 لا اله الا الله وحده (5) لا شريك له وان محمدا (6) عبده ورسوله ارسله با (7) هدى ودين  
 الحق ليظهره على (8) الدين كله ولو كره المشركون (9) وشهد الله وملائكته وانبيه (sic)  
 (10) ورسله واولوا العلم على ما (11) شهد عليه وشهد ان الجنة حق (12) وان الكتاب حق  
 على ذلك حي (13) وعليه مات وعليه يبعث (14) حيا اللهم اغفر [غفر] ... (15) واعف ...

8565

3697. — Stèle de marbre, au nom de Ya'kub ibn Ishak ibn Musa al-Muzaiyin  
 Vingt-neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Rinceaux au  
 sommet; en bas, deux étoiles à six branches; sur les côtés, ligne sinueuse. Fin du  
 II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 35 × 85.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسم الله (2) شهد يعقوب بن اسحق بن موسى المزين (3) بما شهد الله به لنفسه  
 وشهدت له به (4) ملكته (sic) واولوا العلم من خلقه انه لا اله الا هو قائما بالقسط  
 لا اله الا هو العزيز (6) الحكيم وشهد ان محمد رسول الله ا (7) لامي الذي جدونه (sic)  
 مكتوبا عندهم في ا (8) لتوراة والانجيل يومن بالله ويومن للو (9) منين بما شهد الله له به  
 لرسوله رسول ا (10) لله انه ارسله بالهدى ودين الحق ليظهر (11) ه على الدين كله ولو كره  
 المشركون و (12) شهد انه رسول الله صلى الله عليه وسلم (13) قد بلغ الرسالة ونصح لامته  
 وعبد الله (14) حتى اتاه اليقين صلوات الله ورحمته (15) ومغفرته على محمد النبي وعليه  
 اسلم (sic) (16) وشهد ان الكتاب حق انزله الله بعلمه (17) لا ياتيه الباطل من بين يديه  
 ولا من خلفه تنزيل (18) من حكيم حميد ويومن بما فيه محكمة ومتشا (19) به ناسخه  
 ومنسوخه من او (sic) الى اخره و (20) شهد ان الجنة حق والنار حق وان الله (21) يبعث  
 من في القبور على ذلك حيي وعليه يبعث (22) ان شاء الله رحمت الله ومغفرته ورضوانه  
 (23) عليه اللهم الحقه بمحمد نبيه شفاعته (sic) وا (24) دخله اعلا الغرف الجنة (sic) اللهم  
 اغفر له ذنوبه (25) به وتجاوز عن سيئاته والحقه بالصالحين (26) صلى الله على محمد النبي وعليه  
 السلم (27) ورحمت الله وبركاته وسلامه علينا وعلى (28) عباد الله المرسلين والحمد لله  
 (29) رب العالمين

8569

3698. — Stèle de marbre, au nom de Habiba ibnat Ibrahim. Dix-neuf lignes en  
 coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Encadrement analogue au  
 n° 8349 (vol. I, pl. XIII). Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 26 × 49.

*Provenance* : Achetée en 1929.



(1) بسمله (2) شهد الله انه لا اله الا هو (3) والملائكة واولوا العلم قائما با (4) لقسط  
 لا اله الا هو العزيز الحكيم (5) بذلك تشهد حبيبة ابنت ابر (6) هم رحمة الله عليها ومغفرته  
 (7) ورضوانه وتشهد ان محمد عبد (8) ه ورسوله صلى الله عليه وسلم (9) وان الجنة حق وان  
 النار حق وان العث (sic) (10) حق وان وعد الله حق وان الصوقف (sic) (11) حق وان  
 الله يبعث من فى القبور عليه (12) حيت حبيبة ابنت ابرهيم وعليه (13) ماتت وعليه تبعث  
 حبية (sic) ان شاء الله (14) صلى الله على محمد عبده ورسوله و (15) عليه السلم يانبي العو (sic)  
 الطيب (sic) المبا (16) رك القرشى الحسى (sic) رحم الله من قرا (17) هذه البلاطة ورحم  
 على صاحب (18) القبر رحمت الله عليها صلى الله (19) على محمد

8588

3699. — Stèle de marbre. Huit lignes en coufique simple; caractères élégants gravés en creux; fleurons au sommet des hampes, Bel encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

Dimensions: 41 × 39.

Provenance: Achetée en 1929.

(1) بسمله (2) تفرد الله بالربوبية وتعزز (3) بالفردانية واتخذ امينا من (4) خلقه  
 واصطفاه على عباده بعثه (5) بالنور الساطع والحكم الجامع (6) والحق المين ونذيرا للعلمين  
 و (7) كافة للناس (sic) اجمعين وعبد [ربه] (8) [حتى اتاه] [الـ] [قـ] [ين] [محمد صـ] [ى] ... ..

8593

3700. — Stèle de marbre, au nom de Yahya ibn Ruzain al-Zakuni al-Kafsi. Douze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 45 × 65.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بِسْمِله (2) شهد الله انه لا اله الا هو والملا (3) ثكئة واولوا العلم قائما بالقسط  
(4) لا اله الا هو العزيز الحكيم (5) هذا ما يشهد به يحيى بن رزين (6) الزقوني القفصي  
يشهد الا اله ا (7) لا الله وحده لا شريك له و (8) ان مجدا عبده ورسوله صلى (9) الله  
عليه وسلم ويشهد ان الموت (10) والبعث حق والجنة والنار حق (11) وان الساعة  
لا (sic) ريب فيها وان الله (12) يبعث من في القبور

## 8594

3701. — Stèle de marbre. Seize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Bordure d'une ligne sinueuse et de points; au sommet, large fleuron épanoui. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 53 × 77.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بِسْمِله (2) الله لا اله الا هو الحى العيوم (sic) لا تاخذ (3) ه سنة ولا نوم له  
ما فى السموات (4) وما فى الارض من ذا الذى يشفع عند (5) ه الا باذنه يعلم ما بين  
ايديهم وما (6) خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه الا بما (7) شاء وسع كرسيه السموات  
والار (8) ض ولا يوده حفظهما وهو العلى (9) العظيم قل هو الله احد الله الصمد (10) لم يلد  
ولم يولد ولم يكن له كفوا ا (11) حد قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ا (12) ياما تدعوا  
فله الاسماء الحسنى ولا تجهر (13) بصلاتك ولا تخافت بها وابتغ بين ذلك (14) سبيلا وقل  
الحمد لله الذى لم يتخذ ولدا (15) ولم يكن له شريك فى الملك ولم يكن له (16) ولى من  
الذل وكبره تكبيرا اللهم ارحمها

8595 (pl. VIII).

3702. — Stèle de marbre, au nom de Sa'dan ibn Yazid ibn Muharriz ibn Nabhan al-Djarashi. Neuf lignes en coufique simple; caractères à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 53 × 45.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسم الله (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة و (3) خلف من كل هالك ودرك  
(4) لما فات وان اعظم المصائب (5) المصيبة بالنبي محمد صلى الله (6) عليه وسلم هذا  
ما يشهد به (7) سعدان بن يزيد بن محرز بن نهران (8) الجرشى يشهد الا اله الا الله  
(9) [وحده لا شريك له و] ا [ن] محمد ...

8601 (pl. XV).

3703. — Stèle de marbre, au nom d'Isma'il ibn Ahmad ibn Marwan al-Baghdadi. Sept lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Première moitié du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 52.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بسم الله هذا قبر (3) اسمعيل بن احمد بن (4) مروان البغداد (5) ي رحمه الله  
وغفر (6) له والحقه بنبيه (7) محمد عليه السلم

8642 (pl. III).

3704. — Stèle en marbre, munie d'un cadre en relief, à plusieurs moulures, au nom de Sa'da ibnat Mukhallad ibn Muslim. Seize lignes en beau coufique simple, caractères réguliers et élégants, gravés en creux. Fleurons au sommet de quelques hampes; une étoile à six branches à la fin de la ligne 7. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 52 × 78.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسم الله (2) ان في الله تبارك وتعالى خلف من (3) كل مفقود وعوض من كل مصيبة و (4) درك مما فات لا راد لقضائه وان (5) اعظم المصائب المصيبة بمحمد (6) صلى الله عليه وسلم وكانت (7) سعدة ابنت مخلد بن مسلم (8) تشهد بما شهد الله به لنفسه (9) وشهدت له به ملائكته واولوا (10) العلم من خلقه انه الله لا اله الا (11) هو العزيز الحكيم وان مجدا (12) عبده ورسوله صلى الله عليه و (13) سلم وان الموت والبعث حق و (14) الجنة والنار حق وان الله يبعث من (15) [في القبور و] كانت وفاتها ر[حمة] (16) ليلة الثلثاء].....

## 8643

3705. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Ahmad ibn Mas'ud al-Tai. Huit lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux; boucles d'allongement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 38.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بسم الله هذا ما (3) يشهد به محمد بن احمد (4) بن مسعود الطائي يشهد (5) الا اله الا الله وحد (6) ه لا شريك (sic) وان مجدا (7) عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم

## 8644 (pl. XIV).

3706. — Stèle de marbre, au cadre en relief, mouluré, au nom de Fatima ibnat al-Husain ibn Fitya al-Bakrawiya. Douze lignes en coufique simple; beaux caractères réguliers, à fort relief. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 54 × 74.

*Provenance*: Achetée en 1929.

- (1) بسمله (2) شهد الله انه لا اله الا (3) هو والملائكة واولوا (4) العلم قائما بالقسط  
لا (5) اله الا هو العزيز الحكيم (9) اللهم صلى على محمد و (7) على ال محمد واغفر  
لا (8) منك فاطمة ابنت الحسين (9) بن فتية البكراوية ذ (10) نبها ونور لها في قبرها  
(11) والحقها بنبيها وصلاح (12) سسها وارحم موبو ...

8646

3707. — Stèle de marbre, au nom de Nafis, servante de 'Isa ibn Fallidj ibn Sulaiman.  
Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadre-  
ment. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 37 × 55.

*Provenance* : Achetée en 1929.

- (1) بسمله (2) شهد الله انه لا اله الا هو و (3) الملائكة واولوا (sic) العلم قائما  
(4) بالقسط لا اله الا هو العزيز (5) الحكيم هذا ما تشهد عليه (6) نفيس فتات عيسى بن  
فليج بن (7) سليمان تشهد الا اله الا الله (8) وحده لا شريك له وا (9) ن محمد عبده  
ورسوله (10) صلى الله عليه وسلم

8647

4708. — Stèle de marbre, au nom de Mulaika ibnat al-Mufaddal. Onze lignes en  
coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 53.

*Provenance* : Achetée en 1929.

- (1) [بسم الله ا] لرحمن الرحيم (2) [هذا] ما تشهد به مليكة ابنت (3) [ا] لمفضلي  
تشهد الا اله الا الله (4) وحده لا شريك له وان محمد (5) عبده ورسوله ارسله بالهدى

(6) ودين الحق ليظهره على الدين كله (7) ولو كره المشركون وان الساعة (8) اتيه لا ريب فيها وان الله (9) يبعث من في القبور على حسب (sic) ذ (10) لك تحيا (sic) وعليه ماتت وعليه (11) تبعث حيا (sic) ان شاء الله

## 8648

3709. — Stèle de marbre, au nom de Yumn, cliente de 'Uthman Abu Sa'id. Douze lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 16 × 54.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1-2) بسمه (3) هذا قبر (4) يمن مولات عثمان (5) ابو سعيد (6) يشهد ان الله (7) لا اله الا هو (8) وحده لا شر (9) يك له وان محمد (10) عبده ورسو (11) له صلى الله (12) عليه وسلم

## 8650 (pl. IV)

3710. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Abi Aiyub al-Yamami. Dix lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux; fleurons aux hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 49 × 56 .

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة وخلف (3) من كل هالك ودرك لما فات (4) وان اعظم المصائب المصيبة با (5) لنبي صلى الله عليه وسلم وبذلك كا (6) ن يشهد محمد بن ابي ايوب ا (7) يمامي يشهد الا اله الا الله و (8) حده لا شريك له وان محمد عبد (9) ه ورسوله صلى الله عليه (10) وسلم

8651

3711. — Stèle de marbre, au nom de Labiba ibnat Yahya. Sept lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 26.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمله (2) هذا قبر لبيبة ابنت (3) يحيى تشهد الا اله (4) الا الله وحده  
لا شر (5) يك ا وان محمد (6) عبده ورسوله صلى (7) الله عليه وسلم

8652

3712. — Stèle de marbre, au nom de Thukba ibnat 'Uthman. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; boucles d'allongement. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 50.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بسمله الحمد لله الذى (3) كتب الرحمة على نفسه (4) والموت على خلقه  
و (5) الوقوف لحسابه والحساب (6) ب لجزانه ثم ان ثقبه ابنت (7) عثمان لم تزل تشهد  
الا (8) اله الا الله محمد رسو (6) ل الله عليه السلام

8653

3713. — Stèle de marbre, au nom d'Isma'il ibn Zaid. Treize lignes en coufique simple; caractères réguliers, à faible relief. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 32 × 64.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل (3) مصيبة وخلف من كل (4) هالك ودرك  
 لما فا (5) ت وان اعظم المصا (6) يب لمصيبة بالنبي محمد (7) صلى الله عليه وسلم (8) هذا  
 قبر اسمعيل (9) بن زيد يشهد الا اله الا (10) الله وحده لا شر (11) يك له وان محمدا  
 عبد (12) ه ورسوله صلى الله عليه (13) وسلم

8654 (pl. II).

3714. — Stèle de marbre, au nom de Fatima ibnat 'Abd al-Hamid ibn 'Umar al-Basri. Quatre lignes. Très beaux caractères en coufique simple; caractères trapus, à fort relief; beaux fleurons. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 80 × 45.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسم الله الرحمن [الرحيم] (2) هذا قبر فاطمة ابنت عبد (3) الحميد بن عمر البصرى  
 (4) تشهد الا اله الا الله

8655 (pl. IV).

3715. — Stèle de marbre, au nom de 'Attab, cliente de Sa'da ibnat Wadih, client d'al-Kurashi. Onze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 41 × 81.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بسمه هذا ما (3) تشهد به عتاب مولات (4) سعدة ابنت واضح مو (5) لا  
 القرشى تشهد الا (6) اله الا الله وحده (7) لا شريك له وان محمد (8) عبده ورسوله صلى  
 (9) الله عليه وسلم (10) وعلى اهل بيته الطيبين الا (11) خيار



8656 (pl. XIV).

3716. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn al-'Abbas ibn Muhammad al-Shatti. Onze lignes en coufique simple; caractères trapus, à fort relief. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 46 × 61.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) [بسم الله الرحمن الرحيم] (2) [قل هو الله احد الله الصمد] (3) [لم يد ولم يولد ولم يكن] (4) له كفوا احد هذا قبر (5) محمد بن العباس بن محمد (6) الشطي رحمه الله و (7) غفر له والحقه بنيه (8) محمد صلى الله عليه (9) واله وسلم كثيرا (10) كل شيء هالك الا وجهه له ا (11) لحكم واليه ترجعون

8657

3717. — Stèle de marbre, au nom de Musa ibn 'Abd-Allah al-Azdi. Neuf lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 46.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) تعالى الله الملك الحق لا اله الا (3) لا هو رب العرش العظيم (4) وكان موسى بن عبد الله الا (5) زدى يشهد الا اله الا (6) لله وحده لا شريك له وا (7) ن محمدا عبده ورسوله (8) صلى الله عليه وسلم وان (9) الموت والبعث والجنة و ...

8664

3718. — Dalle de calcaire, au nom de ..... bint Sumay, épouse de Muhammad al-Kulu'i. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, frustes; quelques points. Première moitié du IX<sup>e</sup>/XV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 90 × 16.

*Provenance*: Achetée en 1929.

هذا قبر الحاجة بصرمة بنت الفقيه سماى زوجة الحاج محمد القلوعى توفيت  
خامس جمادى الآخر ... ..

## 8677

3719. — Stèle de marbre, au nom d'Abul-Tahir Ahmad ibn Ibrahim ibn Israil ibn Sulaiman ..... Deux lignes en coufique simple; caractères à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 61 × 35.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) هذا قبر ابي الطاهر ا (2) حمد بن ابرهيم بن اسرائل بن سليمان ... ..

## 8678

3720. — Stèle de marbre, au nom de.....ibnat 'Abd-Allah. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمله (2) هذا قبر رحمان ابنت (3) عبد الله تشهد الا (4) اله الا الله وحده  
(5) لا شريك له وان محمد (6) عبده ورسوله (7) صلى الله عليه وسلم (8) كثيرا

## 8684

3721. — Stèle de marbre, au nom d'Ibrahim ibn Isma'il ibn 'Abd-Allah. Quinze lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 41 × 31.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمله (2) هذا ما يشهد به ابراهيم (3) بن اسمعيل بن عبد الله يشهد (4) الا اله الا الله وحده لا شر (5) يك له وان مجد عبده ورسو (6) له ارسله بالهدى ودين الحق (7) ليظهره على الدين كله ولو كر (8) ه المشركون وان الجنة حق وا (9) ن النار حق وان الساعة اتية لا ر (10) يب فيها وان الله يبعث من في ا (11) لقبور على ذلك حى وعليه ما (12) ت وعليه يبعث حيا ان شاء (13) الله قل هو الله احد الله ا (14) لصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن (15) له كفوا احد

3685 (pl. VIII).

3722. -- Stèle de marbre. Six lignes en coufique simple; caractères à relief plat. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 55 × 29.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمله قل هو الله ا (2) حد الله الصمد لم يلد ولم يولد (3) ولم يكن له كفوا احد شهد الله (4) انه لا اله الا هو والملئكة (sic) واولوا العلم (5) قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم و (6) قل رب اغفر وارحم وانت خير الراحمين

8832 (pl. IX).

3723. — Dalle de marbre, munie d'un cadre en relief. Deux lignes en coufique simple; grands caractères, d'une très belle venue, à très fort relief. Beaux fleurons. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 71 × 50.

*Provenance*: Achetée en 1929.

..... (1) فى مقعد ..... (2) توفيت فى صفر .....

8849

3724. — Stèle de marbre, décorée, au sommet, d'un arc brisé sur petites colonnettes, avec des fleurons dans les écoinçons, au nom de Yusuf ibn Ya'kub ibn Ibrahim. Onze lignes en coufique simple; caractères trapus, à relief plat. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 23 × 55.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1-2) بسم الله (3) هذا قبر يوسف (4) بن يعقوب بن (5) ابراهيم (6) يشهد الا اله  
(7) الا الله وحده (8) لا شريك له وان (9) محمدا عبده ور (10) سوله صلى الله عليه (11) وسلم

8850 (pl. X).

3725. — Stèle de marbre, ornée d'un arc en plein cintre sur colonnettes, au nom d'al-Husain ibn Muhammad ibn..... Neuf lignes en coufique simple, dont la première au-dessus de l'arc; caractères trapus, réguliers, en relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 34 × 50.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) توفي في الحجّة (sic) سنة تسع و (sic) (2-3) بسم الله هذا (4) قبر الحسين بن محمد  
بن (5) سروه يشهد الا ا (6) له الا الله وحده لا (7) شريك له وان محمد (8) ا عبده  
ورسوله (9) صلى الله عليه وسلم

8852 (pl. III).

3726. — Stèle de marbre, au nom d'Isma'il ibn Ibrahim al-Hawtaki. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons aux hampes. Ligne sinueuse et points d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 42 × 43.

*Provenance* : Achetée en 1929.



(1) بسمه هذ (2) ا ما يشهد به اسمعيل بن ابر (3) هم الخوتكى يشهد الا اله  
 ا (4) لا الله وحده لا شريك له (5) وان مجدا عبده ورسوله (6) ارسله بالهدى ودين الحق  
 (7) ليظهره على الدين كله ولو (8) كره المشركون

8853

3727. — Stèle de marbre, au nom de Munir, client d'al-Mu'alla. Vingt lignes en coufique simple ; caractères frustes, gravés en creux ; fleurons au sommet des hampes ; boucles d'allongement. En haut, bandeau de rinceaux, surmonté de rosettes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 32 × 64.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) فى (sic) الله عز (sic) من كل مصيبة وعوض (3) من كل هالك ودرك  
 لما فات (4) ان اعظم المصائب المصيبة بمحمد (5) التى (sic) صلى الله عليه وسلم هذ (6) ا  
 ما يشهد به منير مولى المعلى (7) يشهد ان لا اله الا الله وحد (8) ه لا شريك له وان مجدا عبده  
 (9) ورسوله ارسله بالهدا ود (10) ين الحق ليظهره على الدين (11) كله ولو كره المشركون  
 (12) ويشهد انه قد بلغ ما ارسل (13) به ونصح لامته وادا ما عليه (14) من الحق صلى  
 الله عليه (15) وسلم ويشهد ان الجنة حق و (16) النار حق والموت حق و (17) البعث حق  
 والحياة باطل و (18) ان الله يبعث من فى القبور على ذ (19) لك حى وعليه ست (sic)  
 وعليه يبعث حيا ان شاء (20) الله

8859 (pl. IV).

3728. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmed ibn Sahl ibn Wahb. Quinze lignes en coufique simple ; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 41 × 60.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) شهد احمد بن سهل بن وهب بما (3) شهد الله به لنفسه وشهدت  
 (4) به له ملائكته واولوا العلم (5) من خلقه انه لا اله الا هو وملا (6) ئكته واولوا العلم قائما  
 بالقسط (7) لا اله الا هو العزيز الحكيم وا (8) حمد بن سهل على ذلك من الشاهد (9) ين  
 وكان يشهد ان محمدا عبده و (10) رسوله ارسله بالهدى ودين (11) الحق ليظهره على الدين  
 كله و (12) لوكره المشركون صلى الله (13) عليه وسلم ويشهد ان الجنة (14) حق وان النار  
 حق وان الوقوف بين (15) يدي الله حق وان الساعة آتية .....

8860 (pl. XIV).

3729. — Stèle de marbre, au nom de Djawza, mère de Dja'far ibn Muhammad  
 ibn 'Abd al-'Aziz al-Basri. Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en  
 creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup>  
 siècle.

*Dimensions*: 42 × 64.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) الحمد لله الذي كتب الر (3) حمة على نفسه والموت على (4) خلقه والبعث  
 لقضائه والحسا (5) ب لجزائه وان جوزاء ام جعفر (6) بن محمد بن عبد العزيز البصرى  
 (7) لم تزل مقرة لله بالربوبية مذعنة (8) له بالعبودية حتى قبضها الله (9) وهى تشهد الا اله  
 الا الله وحد (10) ه لا شريك له وان محمدا عبده (11) ورسوله بعثه حجة بالغة ونعمة  
 (12) سابعة فبلغ وادى ونصح وهدى (13) وكان بالمومنين روفاً .....

8876

3730. — Stèle de marbre, au nom de ..... Dja'far ..... Huit lignes en coufique  
 simple; caractères réguliers, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 66 × 60.

*Provenance*: Trouvée à Kôm Hammad.

(1) بسمه (2) ان المتقين المتعظين بمواعظ الله (3) اذا نزلت بهم مصيبة رجعوا ... (4) سيرجعوا وفكروا في نوا ... (5) ففكروا وان اعظم [المصائب] (6) المصيبة بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم (7) عليه وسلم ... (8) جعفر ...

8948 (pl. I).

3731. — Stèle de marbre, au nom d'Amina ibnat Rizk, cliente d'Ibn 'Urwa. Douze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 44.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) هذا ما تشهد به امنة ابنت رزق (3) مولات بن عروة تشهد الا ا (4) له الا الله وحده لا شريك له (5) وان محمد عبده ورسوله وا (6) ن الموت حق وان البعث (7) حق وان الجنة حق وان النار (8) حق وان الساعة انية لا (9) ريب فيها وان الله (10) يبعث من فى القبور على (11) ذلك حيث وعليه ماتت (12) وعليه تبعنا (sic) حية ان شاء الله

8982

3732. — Stèle de marbre, au nom d'Ishak ibn Nawfal al-Khawlani. Quatorze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 53.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) [بسم] الله الرحمن الرحيم (2) الحمد لله الذى كتب الرحمة (3) على نفسه والموت على خلقه (4) والوقوف لحسابه والحساب (5) لجزائه وان اسحق بن نوفل الخولاني (6) لم يزل مقرا لله بالربوبية مدعنا (7) له بالعبودية حقا قبضه الله ا (8) له وهو يشهد الا اله الا الله

(9) وحده لا شريك له وان محمد عبده (10) ورسوله بعثه حجة بالغة ونعمة (11) سابعة فبلغ وادي ونصح وهدي (12) [ وكان ] بالمؤمنين روفاً رحيماً (13) [ صلى الله ] عليه وسلم اللهم (14) ...

## 8983

3733. — Stèle de marbre, au nom de Muhammada ibnat Muhammad ibn Yusuf al-..... Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 24 × 54.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1-2) بسمه هذا ما تشهد (3) به محمدا ابنت محمد بن يو (4) سف الوار تشهد ان لا (5) اله الا الله وحده لا (6) شريك له وان محمد (7) عبده ورسوله ار (8) سله بالهدى ودين (9) الحق ليظهره على ا (10) لدين كله ولو كره (11) المشركون

## 8984

3734. — Stèle de marbre, au nom de Hind ibnat Muhammad ibn Yazid al-Muhallabi. Quatorze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 53.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا (3) هو والملائكة واولو (sic) (4) العلم قائما بالقسط لا اله (5) الا هو العزيز الحكيم (6) هذا ما تشهد عليه (7) هند ابنت محمد بن يزيد (8) المهلبى تشهد الا اله (9) الا الله وحده (10) لا شريك له وان محمد (11) عبده ورسوله صلى الله (12) عليه وسلم على ذلك حييت (13) وعليه ماتت وعليه تبعت (14) ان شاء الله



8985 (pl. IV).

3735. — Stèle de marbre, au nom de Wasf ibnat 'Abd-Allah. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 52.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1-2) بسمه هذا ما تشهد (3) به وصف ابنت عبد (4) الله تشهد الا اله (5) الا الله وحده لا (6) شريك له وان محمد (7) ا عبده ورسوله (8) صلى الله عليه و (9) سلم تسليما

8986 (pl. V).

3736. — Stèle de marbre, au nom d'Abu 'Abd-Allah al-Husain ibn Muhammad ibn Sa'id ibn al-Sabih. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 77 × 38.

*Provenance*: Achetée en 1929.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة وخلف من كل (3) هالك ودرك لما فات وان اعظم المصا (4) يب المصيبة بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم (5) هذا ما يشهد به ابو عبد الله الحسين بن (6) محمد بن سعيد بن الصبيح يشهد الا اله الا الله وحده (7) لا شريك له وان حمد (sic) عبده ورسوله صلى الله عليه (8) وسلم

8987

3737. — Stèle de marbre, au nom de 'Abd al-Rahim ibn Kamil. Seize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes; boucles d'allongement; étoile à six branches à la ligne 2. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 24 × 59.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1-2) بسمه هذ (3) ا ما يشهد به (4) عبد الرحيم بن كامل (5) يشهد ان الله لا اله  
 (6) الا هو وحده لا شر (7) يك له وان مجد ه (sic) و (8) رسوله ارسوله (sic)  
 (9) ارسله (sic) بالهدى (10) ودين الحق ليظهره (11) على الدين كله ولو (12) كره المشركون  
 (13) وان الموت والبعث (14) واجنة والنار حق وان (15) الساعة اتية لا ريب فيها (16) وان  
 الله يبعث من في القبور

## 8989

3738. — Stèle de marbre, au nom de Musa ibn Talha ibn Nu'man al-Ansari.  
 Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadre-  
 ment. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 17 × 31.

*Provenance* : Achetée en 1929.

(1-2) بسمه (3) هذا قبر موسى (4) بن طلحة بن نعان (5) الانصارى يشهد (6) ان  
 الله لا اله الا (7) هو وحده لا شر (8) يك له وان مجد (9) عبده ورسوله

## 9014

3739. — Stèle de marbre, au nom d'Umm al-Kasim ibnat Yahya al-Hadramiya.  
 Treize lignes en coufique simple, inscrites dans une tabula ansata; caractères d'une  
 belle régularité, gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 29 × 49.

*Provenance* : Achetée en 1930.

(1) بسمه (2) هذا ما تشهد به ام القاسم (3) ابنت يحيى الحضرمية تشهد ان (4) الله لا اله الا هو وحده لا شر (5) يك له وان محمد عبده ورسوله (6) ارسله بالهدى ودين الحق ليظهر (7) ه على الدين كله ولو كره المشرك (8) كون صلى الله عليه وسلم وتشهد (9) ان الموت حق والبعث حق والقاء (sic) (10) حق والساعة حق (sic) اتيه لا ريب فيها (11) وان الله يبعث من في القبور على ذلك (12) حييت وعليه ماتت وعاليه تبعث حية (13) ان شاء الله

9040

3740. — Stèle de marbre, au nom de Yazid ibn Hasan al-Sadafi. Quinze lignes en coufique simple; caractères cursifs, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 19 × 44.

*Provenance* : Achetée en 1930.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد به يزيد (3) بن حسن الصدفي يشهد (4) الا اله الا الله وحده لا (5) شريك له وان محمد عبده (6) ورسوله صلى الله عليه وسلم (7) وان الموت حق وان البعث (8) حق وان الجنة حق وان النار (9) حق وان الساعة اتيه لا ريب (10) فيها وان الله يبعث (11) من في القبور على ذلك (12) حيي وعليه مات (13) وعليه يبعث حيا (14) ان شاء (15) الله [له]

9070

3741. — Stèle de marbre, au nom de Futaima ibnat Aswad al-Kurashi. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement de rinceaux au sommet et d'une ligne sinueuse sur les flancs. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 34 × 36.

*Provenance* : Achetée en 1930.

(1) بسمه (2) شهدت فطيمة ابنت اسود القرشي (3) بما شهد الله به لنفسه وشهدت له (4) ملائكته واولوا العلم من خلقه ان لا (5) اله الا هو قائما بالقسط لا اله الا هو (6) العزيز الحكيم وبما شهد الله لنبيه (7) محمد صلى الله عليه وسلم انه رسول (8) الله النبي الامي الذي تجدونه مكتوبا عند (9) هم في التوراة والانجيل يؤمن بالله و (10) يؤمن للمؤمنين  
وتشهد ان ...

9071

3742. — Stèle de marbre. Treize lignes en coufique simple; caractères grossiers gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 25 × 41.

*Provenance* : Achetée en 1930.

... (1) يشهد ان الله لا اله الا هو وحده لا شر (3) يك له وان محمدا (4) عبده ورسوله (5) ارسله بالهدى ودين (6) الحق ليظهره على (7) الدين كله ولو (8) كره المشركون (9) وان الموت والبعث (10) حق وان الجنة والنار (11) حق وان الساعة آتية (12) لا ريب فيها وان الله (13) يبعث من في القبور

9073

3743. — Stèle de marbre, au nom de.....ibnat Kamil. Treize lignes en coufique simple; caractères élégants, largement creusés; fleurons au sommet des hampes; boucles d'allongement. Bel encadrement de rinceaux; au sommet, deux étoiles à six branches. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 44 × 70.

*Provenance* : Achetée en 1930.

(1-2) بسمه شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولو (4) العلم قائما بالقسط  
 لا ا (5) له الا هو العزيز الحكيم (9) هذا ما تشهد به نايوة ابنت (7) كامل تشهد لا (sic)  
 اله الا الله وحد (8) ه لا شريك له وان محمد [عبده] (9) ورسوله ارسله بالهدى  
 ود [ (10) ين الحق ليظهره على الدين ] (11) كله ولو كره [المشركون] (12) [على] ذلك  
 حيث وع [اليه ماتت] (13) [وع] اليه تبعث حية ان ....

9074

3744. — Stèle de marbre, au nom de Mawza ibnat Harun ibn ..... Seize lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 26 × 53.

*Provenance* : Achetée en 1930.

(1-2) بسمه هذا ما تشهد (3) موزاء ابنت هرون بن (4) و ... ان لا اله الا  
 ا (5) لله وحده لا شريك له و (6) ان محمدا عبده ور (7) سوله وصفيه وامينه (8) على  
 وحيه وخيرته من خلقه (9) صلى الله عليه وسلم و (10) ان الجنة والنار حق وا (11) لموت  
 والبعث حق وان (12) الساعة اتية لا ريب فيها (13) وان الله يبعث من في ا (14) لقبور  
 على ذلك حيث و (15) عليه ماتت وعليه تبعث (16) حيا (sic) ان شاء الله

9112

3745. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmed ibn Ishak. Treize lignes en coufique simple; caractères élégants et réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 24 × 54.

*Provenance* : Achetée en 1930.

(1-2) بسمه لا اله الا (3) لا الله الذي ليس (4) كمثل شئ الذي (5) لا تدوكة (sic)  
 الابصا (9) ر وهو يدرك الا (7) بصار وهو اللطيف (8) انخير هذا قبر احمد (9) بن اسحق  
 جعل الله لا (10) بويه بمصيبتهما به ذ (11) نرا ونورا في القيا (12) مة اللهم صلى على  
 محمد (13) وعلى جميع النبيين (sic)

## 9113 (pl. I).

3746. — Stèle de marbre, au nom de 'Amr ibn Abhar al-Nadri. Quinze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 40 × 77.

*Provenance*: Achetée en 1930.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا هو والملا (3) ثكة واولو (sic) العلم قائما  
 بالقسط لا (4) اله الا هو العزيز الحكيم وبذلك (5) كان يشهد عمرو بن ابجر النضرى  
 (6) يشهد ان الله لا اله الا هو وحد (7) ه لا شريك له وان محدا عبده ورسو (8) له ارسله  
 بالهدى ودين الحق ليظهره (9) على الدين كله ولو كره المشركو (10) ن على ذلك حيي وعليه  
 مات وعليه يبعث (11) حيا ان شاء الله ويشهد ان المو (12) ت والقاء (sic) حق والساعة  
 اتية لا رايب (sic) (13) فيها وان الله يبعث من في القبور اللهم (14) اغفر له ما تقدم من  
 ذنبه واجمع بينه وبين ا (15) نبي محمد صلى الله عليه وسلم

## 9120

3747. — Stèle de marbre, au nom de la mère de Munir ibn Muhammad ibn Munir al-Basri. Onze lignes en coufique simple; caractères à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 54 × 56.

*Provenance*: Achetée en 1930.

(1) بسمه الحمد لله ا (2) لذي كتب الرحمة على نفسه والموت (3) على خلقه والبعث لقضائه والحسا (4) ب لحزانه فقال عز وجل كل نفس ذا (5) ثقة الموت وانما توفون اجوركم يو (6) م القيامة فمن زحزح عن النار واد (7) خل الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا (8) الا متاع الغرور وان ام منير بن (9) محمد بن منير البصرى لم تزل تشهد (10) ما شهد الله به لنفسه وشهد له (11) به ملكته والنبيون ...

9121

3748. — Stèle de marbre, au nom de Ziyad ibn Yahya ibn Ziyad al-Nasai. Dix-sept lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons aux hampes; au sommet, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 43 × 90.

*Provenance*: Achetée en 1930.

(1) بسمه (2) شهد زياد بن يحيى بن زياد النسائي (3) بما شهد الله به لنفسه وشهدت (4) به له ملائكته والنبيون واولوا (5) العلم من خلقه انه الله لا اله الا هو (6) قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز (7) الحكيم وان محمد عبده ورسو (8) له صلى الله عليه وسلم وان الموت و (9) البعث حق والجنة والنار حق وان (10) الساعة اتيه لا ريب فيها وان الله يبعث (11) من في القبور على ذلك حيي وعليه ما (12) ت وعليه يبعث ان شاء الله اللهم (13) فارحم وحدته وانس وحشته وثبت (14) عند المسائلة منطقه وافتح ابواب (15) السماء لروحه وجاف الارض عن جثته (16) واجعله رفقا (sic) لمحمد صلى الله (17) عليه وسلم رحمه الله

9132

3749. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibnat ..... Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 47.

*Provenance*: Achetée en 1930.

(1-2) بسم الله هذا ما تشهد (3) به ركه ابنت راس (4) تشهد الا اله الا (5) لا الله وحده لا (6) شريك له وان محمد (7) ا عبده ورسوله (8) صلى الله عليه و (9) سلم

9134

3750. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn ..... Huit lignes en coufique simple; caractères fins et élégants, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 39.

*Provenance*: Achetée en 1930.

(1-2) بسم الله هذا ما يشهد (3) به محمد بن رسة لم يز (4) ل يشهد الا اله الا (5) الله وحده لا شر (6) يك له وان محمد عبد (7) ه ورسوله صلى الله (8) عليه وسلم تسليما

9136

3751. — Stèle de marbre, au nom d'Ama ibnat ..... ibn Nadjih. Douze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Au sommet, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 50.

*Provenance*: Achetée en 1930.

(1) بسم الله (2) هذا ما تشهد به امة ا (3) بنت رد بن نجيح تشهد الا (4) اله الا الله وحده لا شر (5) يك له وان محمد عبده (6) ورسوله ارسله بالهدى (7) على ودين الحق ليظهره (8) على الدين كله و (9) لو كره المشركون (10) على ذلك حيي (sic) وعليه ماتت (11) وعليه تبعت حيا (sic) ان (12) شاء الله



9304

3752. — Stèle de marbre. Dix lignes en coufique simple; caractères trapus, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 64 × 45.

*Provenance*: Trouvée en fouilles à Basatin.

(1) بسمه يا ايها الناس (2) ان وعد الله حق فلا تغرنكم الحيا (3) ة الدنيا ولا يغرنكم بالله الغرور (4) ان في الله عزاء من كل مصيبة وخلف (5) من كل هالك ودرك لما فات (6) وان اعظم المصائب المصيبة با (7) لنبي محمدا (sic) صلى الله عليه وسلم (8) قال الله عز وجل فاذا جاء اجلهم فلا (9) يستأنحون ساعة ولا يستقذ (10) مون

9306 (pl. X).

3753. — Stèle de marbre. au nom de 'Ubaid-Allah ibn ..... Huit lignes en beau coufique: caractères trapus, à fort relief. Cadre orné de rinceaux; fleurons au sommet des hampes; rosettes dans les champs. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 49 × 55.

*Provenance*: Trouvée au cimetière de l'Abbasieh.

(1) [بسم الله الرحمن الرحيم] (2) ... سي ابتدع الاسا بلا مال (3) ... لا احسال والحمد لله الذي (4) ... ساد فكل اليه صائرون (5) ... خلق الخلق للفناء وتفرد (6) ... عند ادعاء عبيد الله بن (7) ... بالمغفرة والرحمة غفر الله (8) ... وسه

9307

3754. — Stèle de marbre, au nom de Munisa ibnat Muhammad al- ..... Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 35.

*Provenance*: Trouvée en fouilles à Basatin.

(1) بسملة (2) هذا ما تشهد به مونسة (3) ابنت مجد الادي (4) تشهد ان الله لا اله الا (5) هو وحده لا شريك له (6) وان مجد عبده ور (7) سوله ارسله بالهدى (8) ودين الحق ليظهره (9) على الدين كله ولو كره (10) المشركون وان (11) الجنة حق وان النار (12) حق والساعة اتية لا (13) ريب فيها

9532 (pl. V).

3755. — Stèle de marbre. Quatre lignes en coufique simple; caractères élégants, un peu précieux, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 40 × 37.

*Provenance* : Achetée en 1931.

..... (1) ..... ملكك [ته] ..... (2) ..... نفرق بين احد ..... (3) ..... سمعنا  
واطعنا ..... (4) ..... ال [حصي] بر لا .....

9540 (pl. VI).

3756. — Stèle de marbre, au nom de Ya'kub ibn Sabih al-Kindi. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 31 × 51.

*Provenance* : Achetée en 1931.

(1) بسملة (2) هذا ما يشهد عليه يعقوب (3) بن صبيح الكندي يشهد الا اله (4) الا الله وحده لا شريك له (5) وان مجد عبده ورسوله (6) ارسله بالهدى ودين الحق (7) ليظهره على الدين كله ولو (8) كره المشركون على ذ (9) لك حيي وعليه مات (10) وعليه يبعث حيا (11) ان شاء الله

9547

3757. — Stèle de calcaire, au nom de Muhammad ibn 'Abd-Allah ibn 'Isa al-Lakhmi. Huit lignes en coufique grossier; caractères gravés en creux. Fin du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 37.

*Provenance*: Fouilles de 'Ain al-Sira.

(1) بسم الله (2) تبارك الذي ان شاء جعل لك (3) خير من ذلك جنات تجري من  
(4) تحتها الانهار ويجعل لك (5) قصورا هذ (sic) قبر محمد بن عبد (6) الله بن عيسى اللخمي  
رحمة الله (7) عليه ومغفرته ورضوانه عليه (sic) (8) يوم (sic) السبت لاثنا عشر خلون ...

9556

3758. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Abbas ibn 'Abd al-Ahad, client de Kanz al-Dawla Abul-Hasan 'Ali ibn Kanz al-Dawla ibn Muhammad al-Hanafi. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Première moitié du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 41.

*Provenance*: Cimetière d'Assouan.

(1) بسم الله (2) كل من عليها فان ويبقا وجه (3) ربك ذو الجلال والاكر (4) ام اللهم  
صلى على محمد (5) النبي وعلى اله الطاهرين (6) وارحم عبدك الفقير الى (7) رحمتك عباس  
بن عبد الاحد (8) مولا الامير كنز الدولة ابو (9) الحسن على بن الامير كنز الدولة [الدولة]  
(10) بن محمد الحنفي ... (11) الاول ...

9570

3759. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux, très frustes. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 52.

*Provenance*: Cimetière d'Assouan.

... (1) المشركون وتشهد ان ... حق (2) والبعث حق والساعة آتية لا ريب فيها  
وان الله با (3) عث من في القبور على ذلك حيت وعليه ماتت وعليه (4) تبعث حيا (sic)  
فرحمها الله رحمة واسعة ووسع (5) مداخلها ... (6) ... صلى (7) الله عليه وسلم ...  
(8) ... الله عليه ... النبيين والصديقين وا (9) لشهداء والصالحين وحسن اوائك (sic)  
(10) رفيقا ذلك الفضل من الله وكفا بالله (11) عليا وقل رب اغفر وارحم (12) وانت  
خير الراحمين

9571

3760. — Stèle de grès, au nom de Fakhira ibnat Hamdan ibn ..... Trois lignes  
en coufique simple; caractères gravés en creux, frustes. Fin du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle. Au  
sommet, décor en relief: une sorte de coupe, inscrite dans un demi-cercle.

*Dimensions*: 25 × 20.

*Provenance*: Cimetière d'Assouan.

(1) بسمله (2) هذا قبر فانحة ابنت (3) حمدان بن مواسر [رحمة] ...

9835

3761. — Stèle de marbre, au nom de..... ibn Muhammad ibn Isma'il ibn.....  
al-Kasim ibn Ibrahim ibn Isma'il ibn Ibrahim ibn al-Hasan ibn al-Hasan ibn 'Ali  
ibn Abi Talib. Dix lignes en coufique simple; caractères réguliers, sculptés en relief.  
Fin du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 58 × 98.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1-2) بسمله قل هو الله احد الله (3) الصمد لم يلد ولم يولد (4) ولم يكن له كفوا  
احد هذ (5) ا قبر ... بن محمد بن اسمعيل بن ... (6) القسم بن ابراهيم بن اسمعيل  
(7) بن ابراهيم بن الحسن بن الحسن (8) بن علي بن ابي طالب صلى الله عليه (9) وسلم  
وكانت وفاته يوم! (10) لسبت لاربع ليال بقين من ...

9836

3762. — Stèle de marbre, au nom de Nu'man ibn Talha ibn Nu'man al-Ansari. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 29.

*Provenance* : Trouvée au sud du Caire.

(1) بسمه (2) هذا قبر نعمان بن طلحة بن نعمان (3) الانصارى يشهد ان الله لا (4) اله الا هو وحده لا شر (5) يك له وان محمد عبده (6) ورسوله ارسله بالهدى (7) ودين الحق ليظهره على الدين (8) كله ولو كره المشركون

9837

3763. — Stèle de marbre, au nom de 'Ali ibn Hassan. Huit lignes en coufique cursif; caractères gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 35 × 44.

*Provenance* : Achetée en 1931.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد به على بن حسان (3) يشهد الله (sic) الا اله الا الله و (4) حده لا شريك له وان محمد عبده و (5) رسوله ارسله بالهدى ودين الحق (9) ليظهره على الدين كله ولو كره المشرك (7) كون وان الموت حق وان البعث (8) حق وان الساعة اتية لا رايب (sic)

9838

3764. — Stèle de marbre, au nom de Fatima ibnat Muhammad ibn Yunus al-Azdi. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 38 × 52.

*Provenance* : Achetée en 1931.

(1) بسمه شهد (2) الله انه لا اله الا هو والملائكة واولوا (3) لعلم قائما بالقسط  
لا اله الا هو العزيز (4) الحكيم هذا ما تشهد به فاطمة ابنت (5) محمد بن يونس الازدي  
تشهد الا اله (6) الا الله وحده لا شريك له (7) وان محمد عبده ورسوله (8) صلى الله  
عليه وسلم

9839

3765. — Stèle de marbre, au nom de Mahd(i) ibn Muhammad al-Nadjabi. Dix lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 30 × 58.

*Provenance* : Achetée en 1931.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلف من كل هالك ود (4) رك  
لما فات وان اعظم (5) المصائب المصيبة بالنبي (6) صلى الله عليه وسلم هذا (7) قبر مهد  
بن محمد النجبي يشهد (8) الا اله الا الله وحده (9) لا شريك له وان محمد (10) عبده  
ورسوله صلى الله عليه وسلم

9840

3766. — Stèle de calcaire, au nom de Kulaiba ibnat Yunus. Quinze lignes en coufique simple; caractères cursifs et réguliers, gravés en creux. Sommet comme une tabula ansata; sur les côtés, ligne sinueuse. Étoile à la ligne 3; en bas, une rosette. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 22 × 38.

*Provenance* : Trouvée au sud du Caire.

(1) بسمه (2) هذا ما تشهد به (3) كلبية ابنت يونس (4) تشهد ان لا الا (sic) الله (5) وحده لا شريك له و (6) ان محمدا عبد الله و (7) رسوله ارسله بالهدى (8) ودين الحق ليظهره على (9) الدين كله ولو (10) كره المشركو (11) ن وتشهد ان الجنة (12) حق وان النار حق (13) وان الحساب حق (14) وان الله باعث من (15) في القبور

9841

3767. — Stèle de marbre, au nom de 'Abd-Allah ibn Ahmad. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 32 × 38.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) عبد الله بن احمد (4) يشهد الا اله الا الله (5) وحده لا شريك له و (6) ان محمدا عبده و (7) رسوله صلى الله عليه (8) وسلم

9842

3763. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Muhammad ibn Bakr al-Kindi. Quatorze lignes en coufique simple; caractères réguliers, sculptés en relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1-2) بسمه هذا ما (3) يشهد به احمد (4) بن محمد بن بكر ا (5) لكندى يشهد (6) بما شهد له به وملا (7) ثكك (sic) وانبياه و (8) بدلحه عرشه بانه (9) الله لا اله الا (10) الله وحده لا شر (11) يك له وان محمدا (12) عبده ورسو (13) له صلى الله عليه (14) وسلم

9846

3769. — Colonne de marbre. Trois lignes en naskhi ottoman; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions*: 16 × 90.

*Provenance*: Trouvée au Caire.

(1) لا اله الا الله محمد رسول الله (2) كل من عليها فان ويبقى وجهه (3) ربك  
ذو الجلال والاكرام

9849

3770. — Stèle de marbre, au nom d'Umm 'Isa Maryam ibnat Muhammad ibn Khalaf ibn Abi Djubaira, Sept lignes en coufique simple; caractères trapus, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 25.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1) بسملة (2) هذا قبر ام عيسى مريم ابنت (3) محمد بن خلف بن ابى جيرة  
تو (4) فيت وهي تشهد الا اله الا (5) الله وحده لا شريك له وان (6) محمدا عبده ورسوله  
صلى الله (7) عليه وسلم

9851

3771. — Stèle de marbre, au nom d'Umm Kulthum ibnat Zukair. Huit lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 32.

*Provenance*: Cimetière de l'Imam Shafi'i.

(1) بسملة (2) هذا قبر ام كلثوم ا (3) بنت زكيرة تشهد الا (4) اله الا الله وحده (5) ه  
لا شريك له وان (6) محمدا عبده ور (7) سوله صلى الله عليه (8) وسلم



## 9853

3772. — Stèle de marbre, au nom de Nafis ibn 'Abd-Allah, client de Yusuf ibn Ibrahim. Douze lignes en coufique simple; caractères élégants, réguliers, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Au sommet, ligne sinueuse et points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 22 × 55.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) نفيس بن عبد الله (4) مولى يوسف بن ابر (5) هيم يشهد  
 الا (6) اله الا لله وحد (7) ه لا شريك له و (8) ان محمدا عبد (9) ه ورسوله صلى (10) الله  
 عليه وسلم. (11) وعلى اهل بيته ا (12) لطيين (sic) الاخيار

## 9854

3773. — Stèle de marbre, au nom de Fatima ibnat al-Faradj. Douze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 19 × 58.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1-2) بسمه هذا ما (3) تشهد به فاطمة (4) ابنت الفرج تشهد (5) الا اله الا الله  
 وحد (6) ه لا شريك له وا (7) ن محمدا عبد (8) ه ورسوله ارسله (9) بالهدى ودين الحق  
 (10) ليظهره على الدين (11) كله ولو كره (12) المشركون

## 9857

3774 — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abul-'Ala al-Muradi. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 14 × 33.

*Provenance* : Achetée en 1931.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) احمد بن محمد بن (4) ابو (sic) العلاء المرادي (5) يشهد  
الا اله ا (6) لا الله وحده لا (7) شريك له وان (8) محمد عبده (9) ورسوله صلى (10) الله  
عليه وسلم [م]

9870

3775. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Khalaf al-Kurashi. Quatorze lignes en coufique simple ; caractères gravés en creux ; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 25 × 61.

*Provenance* : Cimetière de l'Imam Shafi'i.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد عليه محمد بن (3) خلف القرشي يشهد الا لله (4) الا الله  
وحده لا شريك له (5) وان محمدا عبده ورسوله (6) صلى عليه (sic) وسلم ارسله  
(7) ارسله (sic) بالهدى و (8) دين الحق ليظهره (9) على الدين كله (10) ولو كره المشرك (11) كون  
على ذلك حيي (12) وعليه مات وعليه (13) يبعث حيا ان شاء (14) الله

9871

3776. — Stèle de marbre, au nom d'Umm al-'Abbas ibnat Muhammad ibn Yazid ibn Kamil. Dix lignes en coufique simple ; caractères largement creusés. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 26 × 43.

*Provenance* : Cimetière de l'Imam Shafi'i.

(1-2) بسمه هذا ما تشهد (3) به ام العباس ابنت (4) محمد بن يزيد بن كا (5) مل  
تشهد الا اله ا (6) لا الله وحده لا (7) شريك له وان محمد (8) ا عبده ورسوله (9) صلى الله  
عليه و (10) سلم

9890 (pl. X).

3777. — Stèle de marbre, munie d'un cadre à triple moulure, au nom de Fatima ibnat Yazid ibn Saiyar. Cinq lignes en beau coufique simple; caractères trapus et élégants, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 85 × 58.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1) بسملة (2) شهدت فاطمة ابنت يز (3) يد بن سيار لله انه لا ا (4) له الا هو وحده  
لا شر (5) يك له وان ....

9894

3778. — Stèle de marbre, au nom de 'Adila ibnat Isma'il al-Himyari. Vingt-trois lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes; rosettes dans les champs. Au sommet, bandeau de rinceaux; sur les côtés, ligne sinueuse et étoiles. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 102.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1) بسملة (2) كل نفس ذائقة الموت وانما توفون ا (3) جوركم يوم القيمة فمن زحزح  
عن النا (4) ر وادخل الجنة فقد فاز وما الحياة الد (5) نيا الا متاع الغرور وان اعظم  
المصا (6) يب المصيبة بالنبي محمد عبد الله ا (7) لمصطفى ونيه المرتضى ارسله بالحق بشير (8) ا  
ونذيرا وداعيا الى الله باذنه وسر (9) اجا منيرا فبلغ رسالته ونصح لامته وعبد (10) ربه حتى  
اتاه اليقين صلى الله عليه و (11) سلم وان في الله عزاء من كل (12) مصيبة وخلف من كل  
هالك ودرك من (13) ما فات هذا ما تشهد عديلة ابنت ا (14) سمعيل الحميري بما شهد به  
لنفسه والملا (15) ثكة واولوا العلم من خلقه انه الله (16) لا اله الا هو قائما بالقسط لا اله  
الا (17) هو العزيز الحكيم فبذلك كانت تشهد (18) عديلة ابنت اسمعيل الحميري وان محمدا  
عبد (19) الله ورسوله ارسله بالهدى ودين الحق (20) ليظهره على الدين كله ولو كره  
المشركو (21) ن وان الجنة حق وان النار حق وان الموت حق وان البعث (22) [حق وان]  
الساعة اتية لا ريب فيها وان الله (23) ... عليه ...

9948

3779. — Grande dalle de marbre. Au centre, une ligne circulaire autour d'une rosette; sur les quatre côtés, quatre lignes. Coufique simple; caractères trapus, sculptés en relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 54 × 90.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(1) لا اله الا الله محمد رسول الله صلى الله عليه (2) بسمه قل هو (3) الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له (4) كفوا احد جعله الله لوالد (5) به نورا وذنرا وسا من النار امين رب العالمين

9950 (pl. IX)

3780. — Dalle de marbre, inscrite sur les deux faces. Une et une ligne en beau coufique simple; grands caractères, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 50 × 40.

*Provenance*: Achetée en 1931.

(A) لا اله الا اله [و] ... (B) ... ... ضلال

10039

3781. — Stèle de grès, au nom de Kaitbay al-Nadjmi. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. Début du X<sup>e</sup>/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 35.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

الفقير الى الله تعالى قايتباى النجمى

## 10040

3782. — Stèle de grès, inscrite des deux côtés, au nom de Shudar, affranchi de Yashbak, et de Kani-Bak, affranchi de Yashbak. Deux et trois lignes en naskhi grossier; petits caractères, gravés à la pointe; points. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 84 × 33.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

A — (1) برسم شودر من يشبك (2) من طبقة الطازية

B — (1) توفى المرحوم قافى بك (2) من يشبك من طبقة (3) الطازية

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres*, p. 132 et pl. A.

## 10041

3783. — Stèle de grès, au nom Sudun, affranchi de Barsbay. Quatre lignes en naskhi grossier; caractères gravés en creux; points. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 79.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) توفى المرحوم (2) سودون من (3) برسباى من (4) طبقة السنبلية

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres*, p. 132 et pl. A.

## 10042

3784. — Stèle de grès, au nom d'Ainal-Bay, affranchi de Yashbak. Une ligne en naskhi grossier; caractères gravés en creux; quelques points. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 30.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

المرحوم اينال باى من يشبك

## 10043

3785. — Stèle de grès, au nom d'Ylmas, affranchi de Yashbak. Deux lignes en naskhi grossier; caractères gravés en creux; points. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 42.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) توفى المرحوم يلباس من يشبك (2) من طبقة المقدم

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres*, p. 132 et pl. A.

## 10044

3786. — Stèle de grès. Une ligne en naskhi grossier; caractères gravés en creux. Debut du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 32 × 25.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

توفى المرحوم

## 10045

3787. — Stèle de grès, au nom d'Asanbay, affranchi de Mustafa. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; quelques points. Debut du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 39 × 83.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

توفى المرحوم اسنباى من مصطفي من طبقة الطازية

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres*, p. 132 et pl. B.

## 10046

3788. — Stèle de grès, au nom de Kurtbay, affranchi d'Akbay. Deux lignes en naskhi grossier; caractères gravés en creux; points. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 86.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) توفي المرحوم كرتباى من اقب[ا]ى (2) من طبقة المقدم الله ي[ر]ح[ر]ح[مه] (?)

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres* p. 133 et pl. B.

## 10047

3789. — Stèle de grès, au nom de Timraz, affranchi de Mustafa. Deux lignes en naskhi grossier; caractères gravés en creux. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 87.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) توفي المرحوم تمراز (2) من مصطفى من طبقة الطازية

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres*, p. 132.

## 10048

3790. — Bloc de calcaire, au nom d'al-Sharifi. Un mot en naskhi grossier; caractères gravés en creux; points. Première moitié du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 19 × 43.

*Provenance*: Tombeaux des califes.

الشريفى

## 10051

3791. — Stèle de grès, au nom de Djanibayh(?), affranchi de Kidjmas. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; sans points. Début du Xe/XVI<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 44.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) المرحوم جانيه (?) (2) من بقماس من طبقة (3) المستجدة

*Bibliographie*: WIET, *Cuivres*. p. 133 et pl. B.

## 10053

3792. — Stèle de grès, au nom d'Akdja, épouse de..... Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; quelques points. Début du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle. Au sommet, une lampe flanquée de deux chandeliers.

*Dimensions*: 44 × 42.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر السعيدة (2) ا [لشهي] دة ابغا زوجت ... ..

## 10055/1

3793. — Fragment de cénotaphe en grès. Une ligne d'écriture entre un ruban losangé et une frise de rinceaux; dans le bas une fleur épanouie. Naskhi mamluk; caractères en relief, ciselés; fleurons dans les champs. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 79.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

... .. وما في ... ..



10055/2

3794. — Fragment de cénotaphe en grès; même dispositif et mêmes caractères que dans le numéro précédent. Dans le bas, une armoirie: une massue.

*Dimensions*: 35 × 69.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... [أ] لارض من ذا ا [لذى] ...

10056

3795. — Fragment de cénotaphe en grès. Une ligne en naskhi mamluk; caractères ciselés, sculptés en relief, sur un champ de rinceaux. Au sommet, bande florale. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 46 × 35.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... تاخذه سنة ولا ...

10433

3796. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk, entre deux bandes de tresses; caractères sculptés en relief. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 40 × 40.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... الارض من ذا الذى ...

## 10926

3797. — Stèle de calcaire, pourvue d'une abondante et riche décoration, géométrique et florale. Une ligne en élégant naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, ciselés, sur fond de rinceaux. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 32 × 90.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. تاخذه ... ..

## 10927

3798. — Fragment de cénotaphe en calcaire. Une ligne encadrée par des motifs floraux et géométriques. Naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, ciselés, sur fond de rinceaux. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 50.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

..... اله الا .....  
.....

## 10928 (pl. XVII).

3799. — Stèle de calcaire, au nom de Shams al-Din Ildakiz ..... Quatre lignes en naskhi mamluk, inscrites dans un arc polylobé, d'où pend une lampe. Caractères sculptés en relief; rares points. Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 37 × 61.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر (2) الامير الاجل الاعز (3) شمس الدين الدكر العا (4) ... ..

## 10930

3800. — Stèle de calcaire, au nom de Saliha bint Nasir. Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; sans points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 52 × 34.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) هذا قبر (2) الطفلة الجنايبية سالحة بنت الحاج ناصر (3) توفت ا ... ا في العشر  
الانحر من (4) ربيع الاول سنة خمس و ...

## 10931 (Pl. XVII).

3801. — Stèle de calcaire, au sommet en arc polylobé, décorée de motifs floraux et de tresses. Deux lignes en petits caractères, et, dans le bas une ligne en plus grands caractères. Naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; en bas, ciselés sur fond de rinceaux. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 56.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... [ 1 ] (1) لارض من ذا الذي (2) يشفع عنده الا باذنه ... (3) ولا ...

## 10932

3802. — Dalle d'angle d'une tarkiba en calcaire. Une ligne sur chaque face, entre deux bandes de tresses. Naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 85.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... (1) تكن في (2) بقاء ...

## 10934

3803. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères à fort relief. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 84 × 28.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

واعلم بانك خلقت سرا فلمنون سهام عبر

## 10935

3804. — Stèle de calcaire. Au-dessous d'un beau décor floral, deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 35 × 50

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

(1) كل من عليها فان (2) هذا قبر السا ...

## 10936

3805. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 52 × 19.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... لا ولدا فلا تكه ...

## 10937

3803. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk, entre deux bordures de tresses; caractères sculptés en relief, élégants. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 34 × 25.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... البقاء طامعا ...

## 10938

3807. — Stèle de calcaire, au nom d'Umm Muhammad, épouse de ..... Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; rares points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 59 × 47.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) ..... قبر الدارجة الى (2) [رحمة] الله تعالى السعيدة الشهيدة (3) ام محمد زوجة  
الامير الاجل (4) ..... الدين محك .....

## 10939

3808. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Au sommet, une lampe entre deux chandeliers. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 22 × 34.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

كفا بالموت واعظا

## 10940

3809. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; sans points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 50 × 60.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

..... [1] لموت صالحة واعلم بانك ..... ..

10944

3810. — Stèle de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 41 × 35.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. البقاء طامعا ... ..

10945

3811. — Bloc de calcaire, au nom de 'Abd-Allah..... Daux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 40.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. (1) ... .. الجنابي عبد الله ... .. (2) ... ..

10946

3812. — Stèle de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. Au-dessus, rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 21 × 22.

*Provenance*: Cimetièrs de l'Abbassieh.

... .. ولا نوم له ما ... ..

10948

3813. — Stèle de calcaire terminée en arc polylobé. Sommet décoré de beaux rinceaux. Au-dessous, deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, frustes. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 48 × 46.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) بسمه لا [اله] (2) الا الله ... ..

## 10949

3814. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk, sous une bande de rinceaux; grands caractères, sculptés en relief. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 54.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. الا هو الحى القيوم ... ..

## 10950

3815. — Stèle de calcaire, au nom de..... 'Ali. A droite, deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; rares points. A gauche, une ligne en plus grands caractères. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 43 × 25.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. (1) — A ... .. الشهيدة (2) ... .. [أ] حاج على ... ..

(B) واعظا

## 10953

3816. — Stèle de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 50 × 58.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. تكن في البقاء طا ... ..

## 10954

3817. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; sans points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 33 × 43.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... ما في الارض ...

10955

3818. — Stèle de calcaire. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. Au sommet, un chandelier encadré de deux lampes. Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 35 × 38.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

(1) كفا بالموت وا (2) عطا هذا قبر ...

10956

3819. — Stèle de calcaire. Sur une des faces, deux lignes; sur l'autre une ligne lisible en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief. Décor floral au sommet, avec une lampe flanquée de deux chandeliers. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 25 × 65.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

A — (1) لا اله الا الله (2) محمد رسول الله

B — هذا قبر الجنابي ...

10957

3820. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* ; 40 × 45.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... قبل الموت سالحة و ...



10958

3821. — Stèle de calcaire. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points, Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle. Au sommet, une lampe flanquée de deux chandeliers.

*Dimensions*: 25 × 43.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) ...

(1) هذا قبر الشابة (2) ...

10960

3822. — Deux blocs de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; frustes; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 135 × 50.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... الحى القيوم لا تاخذه سنة ولا نوم له ما فى السموات وما فى الارض من ذا

الذ [ى] ...

10961

3823. — Bloc de calcaire. Entre deux bandes de tresses, une ligne en naskhi mamluk; caractères en relief, ciselés, Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 52 × 63.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... ولدا فلا تكن فى ا [لبقاء]

## 10962

3824. — Pierre d'angle d'un tombeau en calcaire, décorée de tresses et de rinceaux. Au centre, sur deux des faces, une ligne en beau naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, sur fond de larges rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 70 × 23.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) خلقت (2) المو [ت] ... ..

## 10963

3825. — Stèle prismatique en calcaire. Une ligne sur chaque face en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 50 × 25.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) بسمه قل هو الله احد الله الصمد (2) لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا [حد] ... ..

## 10965

3826. — Bloc de calcaire. Inscription divisée en deux compartiments: à droite une ligne; à gauche, deux lignes en caractères plus petits. Naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; quelques points. Au nom de Su'ad ..... Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

D كفا بالموت ... ..

G — (1) هذا قبر السعيد [دة] ... .. (2) الشابة سعاد حاحرية ... ..

## 10966

3827. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... .. نوم له ما في السموات ... ..

## 10967

3828. — Stèle de calcaire. Entre deux bandes de treillis, une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, élégants, ciselés. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 80 × 40

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... .. من ذا الذي يشفع ... ..

## 10968

3829. — Stèle de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 50 × 45.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... .. تاخذه سنة ولا نوم ... ..

## 10969

3830. — Bloc de calcaire. Entre deux bandes de treillis, une ligne en beau naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, ciselés sur fond de larges rinceaux; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 80 × 58.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... هو الحى القيوم لا تاخذه سنة ...

10970

3831. — Bloc de calcaire, au nom de ..... al-'Alai al-Farisi. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères trapus, sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 80 × 30.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

(1) ... [أ]لى الله تعالى (2) ... موشد العلائى الفارسى ...

10974

3832. — Bloc de calcaire. Entre deux bandes de décoration en tresse, une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 97 × 54.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... يبقى ولا ولدا ...

10976

3833. — Stèle de calcaire. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Le sommet forme un arc polylobé, décoré de rinceaux. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 21 × 40.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... (1) ذا الذى (2) يشفع الا ...

10977

3834. — Stèle prismatique en calcaire. Une ligne sur chaque face; naskhi mamluk; caractères en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 56 × 32.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) بسمه الله لا اله الا هو الحى القيوم لا تاخذه سنة ...

10978

3835. — Bloc de calcaire. Entre deux bandeaux de rinceaux, une ligne en naskhi mamluk; caractères ciselés, en relief, sur fond de rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 83 × 66.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... الحى القيوم لا تاخذه ...

10979

3836. — Bloc de calcaire. Magnifique floraison de rinceaux. Une ligne en beau naskhi mamluk; caractères en relief, sur fond de rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 79 × 73.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... هو الحى القيوم لا ...

## 10980

3837. — Stèle de calcaire, au nom de ..... 'Abd el-Rahim ibn ..... Cinq lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Sommet décoré de rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 44 × 70.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) [بسم] الله [الر]حمـن الرحيم (2) ... .. ما هذا قبر العبد (3) الفقير الى الله تعالى ... ..  
(4) ... .. عبد الرحيم بن العبد ا (5) ... ..

## 10982

3838. — Bloc de calcaire. Entre deux bandes de treillis, une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, ciselés, sur fond de rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 54 × 71.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. [ا] لا هو الحى ا [لقيام] ... ..

## 10983

3839. — Bloc de calcaire. Entre deux rangées de tresses, une ligne en naskhi mamluk; caractères élégants, ciselés, en relief. En bas, une rosette. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 46 × 45.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. [ال]بقاء طامعا انك او ... ..

## 10984

3840. — Bloc de calcaire. Entre deux bandes de tresses, une ligne en beau naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, ciselés, sur fond de rinceaux. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 52 × 52.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... السموات و ...

## 10986

3841. — Stèle de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; sans points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 41 × 12.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

العز الدائم و ...

## 10987

3842. — Pierre d'angle d'un cénotaphe en calcaire, au nom de Muhammad Abu 'Ali, entièrement décorée de motifs floraux et géométriques. En bas de la boule, en trois compartiments, une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; quelques points. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 40 × 30.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) محمد بن ابو علي (2) الجنابي غفر لهم (3) الملك لله

## 11032

3843. — Stèle de marbre, au nom de Yahya ibn Abi Muhammad al-Hasan ibn Abil-Hasan ibn al-Muntasir al-Yamani al-Khawlani. Neuf lignes en coufique simple; caractères cursifs, gravés en creux. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 43.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... (1) استأثر الله بالبقاء وخلق (2) عباده للفناء والجزاء وكان (3) يحيى بن ابى محمد الحسن بن ابى (4) الحسن بن المنتصر وجوه قومه (5) اليمى الخولانى قد بلغ من العمر (6) ثلاثة عشر سنة وستة اشهر واثنين (7) وعشرين يوما وحمد امره فى دينه (8) ودنياه فتوفاه الله شهيدا و (9) يبعثه للحسن سعيدا فارق الا ...

## 11118

3844. — Stèle de marbre, au nom de 'Arafa ibn Muhammad ibn Hizam. Sept lignes en coufique simple; caractères trapus, sculptés en relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 41 × 53.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد به عرفة بن (3) محمد بن حزام يشهد الا (4) اله الا الله وحده لا (5) شريك له وان محمدا عبد (6) ه ورسوله صلى الله عليه (7) وسلم

## 11122

3845. — Stèle de marbre, au nom de Rahban ibn al-Walid al-Khawlani. Quinze lignes en coufique simple; caractères largement creusés; encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 72.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.



(1) بسمله (2) قل هو الله احد الله (3) الصمد لم يلد ولم يو (4) لد ولم يكن له كفوا  
 (5) احد هذا قبر رحبان (6) بن الوليد الخولاني اللهم (7) فارحم وحدته وانس (8) وحشته  
 وثبت عند المسا (9) ثلة منطقته وافتح ابواب (10) السماء لروحه واكفه (11) كل هول دون  
 الجنة (12) واعنه على احوال يوم (13) القيمة (sic) وحاسبه حسا (14) با يسيرا واقبله  
 مسر (15) ورا يارحم الراحمين

11125

3846. — Stèle de marbre, au nom de Fatima ibnat Zukair. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 34 × 50.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) هذا ما تشهد به فاطمة ابنت (3) زكير تشهد الا اله الا الله (4) وحده  
 لا شريك له وان محمد (5) عبده ورسوله ارسله بالهد (6) ي ودين الحق ليظهره على  
 (7) الدين كله ولو كره المشرك (8) كون وان الجنة حق وان (9) النار حق وان الساعة آتية  
 (10) لا ريب فيها وان الله يبعث (11) من في القبور

11141

3847. — Stèle de calcaire. Deux lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. En haut, décor de rinceaux; en bas, sous une frise florale assez délicate, une troisième ligne d'écriture, qu'on ne peut plus lire; très beaux caractères, sur fond de rinceaux. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 44 × 48.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... (1) في الارض من ذا الذي (2) يشفع عنده الا باذنه يعلم ما بين ...

11143

3848. — Bloc de calcaire. Entre deux tresses, une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 77 × 41.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... لا ولدا فلا تكن في البقاء طا ...

11144

3849. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; grands et larges caractères, sculptés en relief. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 89 × 25.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... الموت صالحا واعلم ...

11145

3850. — Stèle de calcaire, au nom de Dunya Khatun ibnat Shams al-Din ..... Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points; fleurons dans les champs. La stèle est cassée au sommet; il y avait une lampe flanquée de deux chandeliers. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 53 × 49.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) كفا بالموت واعظا هذا (2) قبر الشابة المنغصة (3) بشبابها دنيا خاتون (4) [بنت]

شمس الدين ...

11146

3851. — Stèle de calcaire. Trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Au-dessus de la première ligne, un chandelier; au-dessus, deux lampes. Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 40 × 50.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) كل من عليها فان (2) هذا قبر الشابة (3) ... ..

11149

3852. — Bloc de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères trapus, sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 54.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. الموت لا ... ..

11150

3853. — Stèle de calcaire. Trois lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Au sommet, une lampe flanquée de deux chandeliers. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 41 × 44.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) بسمه (2) كل من عليها فان هذا (3) ... ..

## 11151

3854. — Stèle de calcaire, au nom de ..... Muhammad ibn Ibrahim. Quatre lignes en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief; points. Deuxième moitié du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 43 × 33.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

(1) ... [نف]س (2) ذائقة الموت هذا الجناح (sic) (3) بن محمد بن ابراهيم (4) ...

## 11160

3855. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibnat Sulaiman ibn Dawud al-Muradi. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Au sommet, ligne sinueuse. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 50.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر عليه (3) عمه (sic) ابنت سليمان بن دا (4) ود المرادي تشهد  
 ا (5) لا اله الا الله وحده (6) لا شريك له وان محمد (7) عبده ورسوله صلى (8) الله عليه وسلم

## 11165

3856. — Stèle de marbre. Neuf lignes en coufique simple; caractères d'une belle régularité, largement creusés. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 49 × 39.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة الله لا ا (2) له الا هو الحى القيوم لا تأخذه لا (sic) (3) سنة ولا نوم له ما فى السموات وما فى الارض من ذا الذى يشفع عنده الا (5) باذنه يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم (6) ولا يحيطون بشئ من علمه الا بما شاء وسع (7) كرسية السموات والارض ولا يوده (8) حفظهما وهو العلى العظيم اللهم فار [حم] (9) وحدته وانس وحشته يارحم الراحم [ين]

11168

3857. — Stèle de marbre, au nom d'al-Hadjdjadj ibn Yusuf ibn 'Abd al-Malik al-Ru'aini. Seize lignes en coufique simple; caractères réguliers, largement creusés. Bordure d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 47 × 61.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) الحمد لله الذى كتب الرحمة على (3) نفسه والموت على خلقه والوقوف (4) لحسابه والحساب بلزائه وان المجاج (5) بن يوسف بن عبد الملك الرعيني (6) لم يزل مقر (sic) لله بالربوبية مدعن له بالعبو (7) دية حتا قبضه الله وهو يشهد الا اله (8) الا هو وحده لا شريك له وان محمد (9) عبده ورسوله بعثه حجة بالغة ونعمة (10) سابعة فبلغ وادا ونصح وهدى و (11) كان بالمومنين روفاً رحيماً صلى الله (12) عليه وسلم ويشهد ان الموت وا (13) لبعث حق والجنة والنار حق والسا (14) عة اتيه لا ريب فيها وان الله يبعث (15) من فى القبور على ذلك حىي وعليه مات (16) وعليه يبعث [حي] ا [ن ش]اء الله ...

11170

3858. — Stèle de calcaire, au nom de Zainab ibnat Ahmad ibn Sallam. Dix lignes en coufique simple; caractères grossiers, gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 22 × 31.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا ما تشهد به زينب (3) ابنت احمد بن سلام (4) تشهد ان الله لا اله الا هو وان محمد (6) عبد (sic) ورسوله وان ا (7) الجنة (sic) حق وان النار حق (8) وان الله يبعث من في (9) القبور على ذلك حيات (sic) (10) وعليه ... ..

11171

3859. — Stèle de marbre, au nom de Kurashiya ibnat Yahya. Sept lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points: Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) قرشية ابنت يحيى (4) تشهد الا اله (5) الا الله وان محمد (6) عبده ورسوله (7) عليه السلم

11173

3860. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Sahl ibn Matar. Sept lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 63 × 32.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه شهد (2) الله انه لا اله الا هو والملائكة واولو (sic) العلم (3) قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم (4) وان الجنة حق والنار حق ولقاءه حق والبعث حق (5) وان الساعة اتية لا ريب فيها وان الله يبعث (6) من في القبور على ذلك حي محمد بن سهل بن مطر (7) وعليه مات وعليه يبعث حيا ان شاء الله

11174

3861. — Stèle de marbre, au nom de Sa'id ibn Matruh al- ..... Seize lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 53.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله هذا قبر (3) سعيد بن مطروح الفهري (4) يشهد لله بما شهد (5) الله به نفسه وشهدت (6) له به ملائكته واولوا (7) العلم به من خلقه انه (8) الله لا اله الا هو قائما (9) بالقسط لا اله الا هو (10) العزيز الحكيم (11) ويشهد ان محمدا (12) عبده المصطفى [ورسوله] (13) المرتضا ارسله [بدينه] (14) الكريم و ..... (15) العظيم ..... (16) الا .....

11175

3862. — Stèle de marbre, au nom de Dallal, cliente de 'Uthman al-Himyari. Dix-huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 17 × 61.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله (3) قل هو الله (4) احد الله (5) اصمد (sic) لم يلد (6) ولم يولد ولم (7) يكن له كفوا (8) احد هذا ما (9) تشهد به دلال (10) مولات عثمان ا (11) لمحيري تشهد (12) ان الله لا اله الا هو وحده (14) لا شريك له (15) وان محمد عبد (16) ه ورسوله (17) صلى الله عليه (18) وسلم

11176

3863. — Stèle de marbre, au nom de Hamda ibnat 'Abbas. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 35.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل (3) مصيبة وخلف من كل (4) هالك ودرك  
لما فات (5) شهدت حمدة ابنت (6) عباس الا اله الا الله (7) وان محمد صلى الله (8) عليه  
وسلم (sic)

11178

3864. — Stèle de marbre, au nom de Ya'kub ibn Yahya ibn Salim al-Nadjabi. Dix lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux; fleurons au sommet des hampes; boucles d'allongement. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 24 × 40.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا قبر يعقوب بن يحيى (3) بن سليم النجبي يشهد ان (4) الله لا اله  
الا هو وحده (5) لا شريك له وان محمد (6) عبده ورسوله ارسله (7) بالهدى ودين الحق  
ليظهره (8) على الدين كله ولو كره (9) المشركون صلى الله (10) عليه وسلم

11183

3865. — Stèle de marbre, au nom de..... ibnat Mu 'awiya al-Kurashi. Cinq lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 50 × 23.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه شهد الله انه (2) لا اله الا هو والملائكة واولوا العلم قائما بالقسط (3) لا  
اله الا هو العزيز الحكيم هذا قبر فاس (4) ابنت معاوية تشهد الا اله الا الله وحده لا  
(5) القرشي (sic) شريك له وان محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم



11185

3866. — Stèle de marbre, au nom de Munisa ibnat Yahya ibn 'Abd al-Rahman al-Khawlani. Quatorze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Boucles d'allongement. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 18 × 50.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) مونسة ابنت يحيى (4) بن عبد الرحمن (5) الخولاني تشهد  
(6) الا اله الا الله (7) وحده لا شريك (8) له وان محمد عبد (9) ه ورسوله ارسله (10) بالهدى  
ودين ا (11) لحق ليظهره على (12) الدين كله ولو (13) كره المشرك (14) كون

11186

3867. — Stèle de marbre, au nom de Zain ibn 'Amrun. Dix-sept lignes en coufique simple, caractères fins, gravés en creux. Rinceaux au sommet; ligne sinueuse sur les côtés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 12 × 46.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه (3) هذا قبر (4) زين بن عمرو (5) يشهد ان (6) الله وحده (sic)  
(7) لا شريك له (8) وان محمدا (9) عبده ورسو (10) له ارسله (11) بالهدى ودين (12) الحق  
ليظهره (13) على الدين كله (14) ولو كره المشرك (15) كون صلى (16) الله عليه (17) وسلم

11187

3868. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn 'Abd al-Rahman. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 48.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا ما يشهد (3) به احمد بن عبد الر (4) حمن يشهد الا اله (5) الا الله  
 وحده لا شر (6) يك له وان مجد (7) عبده ورسو (8) له صلى الله (9) عليه وسلم

11188

3869 — Stèle de marbre, au nom de Mubarak, client de Saiyar. Quatorze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 42.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) هذا ما يشهد به (3) مبارك مولا سيار (4) يشهد ان الله لا اله (5) الا  
 الله وحده لا شريك (6) له وان مجد عبده (7) ورسوله ارسله بالهدى (8) ودين الحق ليظهره  
 (9) على الدين كله ولو (10) كره المشركون (11) وان الموت والبعث (12) والجنة والنار حق  
 (13) وان الله يبعث من في (14) القبور

11189

3870. — Stèle de marbre, au nom de 'Amr ibn Khalid al-Muradi. Dix-sept lignes en coufique simple; caractères assez grossiers, gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 54.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة (3) هذا ما يشهد به (4) عمرو بن خالد (5) المرادى يشهد (9) ان الله  
 لا اله الا (7) هو وحده لا شر (8) يك له وان مجدا (9) عبده ورسوله (10) ارسله بالهدى  
 (11) الحق ليظهره على (12) الدين كله ولو كره (13) المشركون ويشهد (14) ان الموت  
 حق والبعث (15) حق والجنة حق والنار حق (16) والساعة اتية لا ريب (17) فيها وان الله  
 باعث من [ن] ... ..

## 11191 (pl. VI).

3871. — Stèle de marbre, au nom de Djum'a ibnat Sallam. Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Beaux rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse; une étoile à six branches à la ligne 9. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 32 × 52.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلف من كل هالك ودرك  
(4) من كل ما فات وان اعظم المصا (5) يب المصيبة بالنبي محمد صلى الله (6) عليه وسلم هذا  
ما شهدت (7) جمعة ابنت سلام بما شهد به الله (8) لنفسه انه لا اله الا هو والملائكة  
(9) واولوا العلم قائما بالقسط (10) لا اله الا هو العزيز الحكيم وان (11) الدين عند الله  
الاسلام وان المو (12) ت والبعث حق وان الجنة والنار حق (13) والصراط والمزان (sic)  
والموقف حق

## 11193 (pl. VII).

3872. — Stèle de marbre, au nom de Baraka ibn 'Imran al-Khawlani. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Étoiles à six branches au sommet. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 22 × 72.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) بركة بن عمران الخولاني (4) يشهد الا اله الا (5) الله وحده  
لا شريك (6) له وان محمد عبده (7) ورسوله صلى الله (8) عليه وسلم

## 11194 b

3873. — Stèle de marbre, au nom de Yahya ibn Djubair ibn ... al-Hammi. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 30 × 28.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain el-Sira.

(1-2) بسمه هذا ما يشهد (3) به يحيى بن جبير بن راس ا (4) لحمى يشهد الا اله  
ا (5) لا الله وحده لا شريك (6) له وان محمد عبده و (7) رسوله صلى الله عليه (8) وسلم

11195

3874. — Stèle de marbre, au nom de 'Abd al-Djabbar ibn 'Umar ibn 'Abd-Allah al-Ansari. Vingt-deux lignes en coufique simple ; caractères élégants, gravés en creux. Fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 38 × 84.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة [ة] (3) وخلف من كل هالك ودرك  
(4) لما فات وان اعظم المصايب (5) المصيبة بالنبي محمد صلى الله عليه (6) وسلم شهد  
عبد الجبار بن عمر بن (7) بن (sic) عبد الله الانصارى لله بما شهد (8) به لنفسه وشهدت له  
ملائكته (9) واولو (sic) العلم من خلقه انه الله لا (10) اله الا هو العزيز الحكيم وشهد  
(11) ان محمدا عبده المصطفى ونبيه المر (12) تضا ارسله بدينه الكريم وسلطا (13) نه المكين (sic)  
نزل به الروح الاين (sic) السان (sic) عمر (sic) (14) فيين (sic) لا ياتيه الباطل من بين يديه  
ولا من خلفه (15) تنزيل من حكيم حميد اللهم فارحم وحد (16) ته والنس (sic) وحشته  
وثبت عند السا (17) لة (sic) منطقته وافتح ابواب السماء لروحه (18) واجعله رفقا (sic)  
لمحمد صلى الله عليه وسلم (19) وللذين انعمت عليهم من النبيين والاطد (20) قين (sic)  
والشهداء والطحين (sic) وحسن او (21) لنا (sic) رفقا (sic) اللهم اكفه كل هول دون الجنة  
(22) واعفه عل (sic) اهوا (sic) اوم (sic) القيمة (sic) وحا [سبه] ... ..

## 11196

3875. — Stèle de marbre, au nom de 'Absa ibnat Shakir. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 16 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا (3) ما تشهد به (4) عبسة ابنت شاكر (5) تشهد ان الله (6) لا اله الا هو (7) وحده لا شر (8) يك له وان محمد (9) عبده ورسو (10) له ارسله بالهدى (11) ودين الحق (12) ليظهره على (sic)

## 11197

3876. — Stèle de marbre, au nom d'Ishak ibn Ibrahim al-Farisi. Quinze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; boucles d'allongement; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 48.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد به (3) اسحق بن ابرهيم الفارسي (4) يشهد الا اله الا الله (5) وحده لا شريك له (6) وان محمد عبد الله (7) ورسوله ارسله بالهدى (8) ودين الحق ليظهره (9) على الدين كله ولو (10) كره المشركون وان (11) الموت حق وان البعث (12) حق وان الجنة حق وان (13) النار حق وان الساعة (14) اتية لا ريب فيها وان (15) الله يبعث من في القبور

## 11198

3877. — Stèle de marbre, au nom de Khumaisa ibnat Shu'aib al-Khawlani. Vingt-quatre lignes en coufique simple; caractères élégants et réguliers, gravés en creux; boucles d'allongement; étoiles à six branches. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 38 × 65.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) ان اعظم المصابب المصيبة بمحمد (3) النبي صلى الله عليه وسلم شهد  
 (4) الله انه لا اله الا هو والملائكة (5) واولوا العلم قائما بالقسط لا اله الا هو العزيز  
 الحكيم هذا (7) ما تشهد به خميسة ابنت شعيب (8) الخولاني تشهد الا اله الا الله (9) وحده  
 لا شريك له وان محمدا (10) عبده ورسوله ارسله بالهدى (11) ودين الحق ليظهره على الدين  
 كله (12) ولو كره المشركون بشير (13) ا ونذيرا ودايعا (sic) الى الله باذنه (14) وسرجا (sic)  
 منيرا يبشر بالجنة من اطا (15) عه وينذر بالنار من عصاه فبلغ ما ارسل (16) به وعبد ربه  
 حقا اتاه القين (sic) صلى الله (17) عليه وسلم وتشهد ان كل معبود (18) دون عرشه  
 الى قرار الارضين با (19) طلا (sic) غر (sic) وجهه جل جلاله وتقدسدت (sic) (20) اسماءه  
 ولا اله غيره وتشهد ان (21) الموت حق وان البعث حق وان ا (22) لجنة حق وان النار  
 حق وان الساعة (23) اتية لا ريب فيها وان الله يبعث (24) [من] [فى] القبور على ذلك  
 حيث ... ..

11199

3878. — Stèle de marbre, au nom de Ya'kub ibn Ishak. Onze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 55.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا (3) هو والملائكة واولو (4) العلم قائما بالقسط  
 لا (5) اله هو العزيز الحكيم (6) هذا ما يشهد عليه (7) يعقو (sic) بن اسحق يشهد (8) الا اله  
 الا الله وحده (9) لا شريك له وان محمدا (10) عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم (11) سلم

## 11206

3879. — Stèle de marbre, au nom de Makkiya ibnat 'Abd al-Khalik ibn Musa. Douze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Milieu de III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 54.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة شهد (2) الله انه لا اله الا هو والملا (3) نكة واولوا العلم قائما با (4) لقسط  
 لا اله الا هو العزيز (5) الحكيم هذا ما تشهد به (6) مكية ابنت عبد الخالق بن (7) موسى  
 تشهد الا اله الا ا (8) الله وحده لا شريك له (9) وان محمدا عبده ورسو (10) له صلى الله  
 عليه وسلم (11) على ذلك حيبت وعليه ماتت (12) وعليه تبعت ان شاء الله

## 11207

3880. — Stèle de marbre, au nom de Ya'kub ibn Ishak al-Khawlani. Neuf lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 46.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) قل هو الله احد الله الصمد (3) لم يلد ولم يولد ولم يكن له (4) كفوا  
 احد هذا ما يشهد (5) يعقوب بن اسحق الخولاني (6) يشهد ان الله لا اله الا هو (7) وحده  
 لا شريك له وان محمدا (8) عبده ورسوله صلى الله (9) عليه وسلم

## 11208

3881. — Stèle de marbre, dont les noms propres et la date sont martelés. Quinze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 35.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) [أ]لمومنين (2) بسمله (3) هذا ما يشهد به (4) ... مولا ... (5) يشهد الا اله  
 الا (6) الله وحده لا شر (7) يك له وان مجد (8) عبد الله ورسوله (9) ارسله بالهدى  
 (10) ودين الحق ليظهره (11) على الدين كله (12) ولو كره (13) المشركون (14) توفي ...  
 (15) وماتين

## 11209

3882. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibnat Khalaf ibn Kamil al-'Akki. Sept lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 33.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) شهد الله انه لا اله الا (3) هو والملائكة واولوا (4) العلم قائماً بالقسط  
 لا ا (5) له الا هو العزيز الحكيم (6) هذا قبر رامسه ابنت (7) خلف بن كامل العكي

## 11212

3883. — Stèle de marbre, au nom de Zainab ibnat Sa'id. Treize lignes en coufique simple; caractères élégants et réguliers, gravés en creux. Fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 22 × 62.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله هذا (3) قبر زينب ابنت (4) سعيد تشهدا (5) لا اله الا الله (6) وحده  
 لا شر (7) يك له وان (8) محمدا عبده (9) ورسوله صلى (10) الله عليه و (11) سلم وعلى  
 اهل (12) بيته الطيبين (sic) الا (13) خيار



11213

3884. — Stèle de marbre, au nom de .....: ibnat 'Abd al-Rahman al-Khawlani. Treize lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Bordure d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 55.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسم الله (2) هذا ما تشهد به ابنة عبد الرحمن الخولاني (3) ابنت عبد الرحمن الخولاني (4) تشهد  
 الا اله الا الله وحد (5) ه لا شريك له وان محمدا (6) عبده ورسوله ارسله (7) بالهدى  
 ودين الحق ليظهر (8) ه على الدين كله ولو كره (9) المشركون صلى الله (10) عليه وسلم اللهم  
 فارحم (11) وحدتها وانس وحشتها وا (12) كفها كل هول دون الجنة يارحم (13) الراحمين

11221

3885. — Stèle de marbre, au nom d'Isma'il ibn Thabit al-Kurashi. Quatorze lignes en coufique simple; caractères largement creusés; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 60.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسم الله هذ (3) ا ما يشهد به (4) اسمعيل بن ثابت (5) العرشى (sic) يشهد  
 (6) الا اله الا الله (7) وحده لا شر (8) يك له وان (9) محمدا عبده (10) ورسوله صلى  
 (11) الله عليه و (12) سلم وعلى اهل (13) بيته الطيبين الا (14) خيار

11222

3886. — Stèle de marbre, au nom d'al-Hasan ibn Bahlul. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 46.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) الحسن بن بهلول (4) يشهد الا اله الا ا (5) لله وحده  
لا شر (6) يك له وان محمد (7) عبده ورسوله (8) صلى الله عليه (9) وسلم وعلى (10) اهل بيته  
الطيبين (11) الاخيار

## 11223

3887. — Stèle de marbre, au nom de Husain ibnat Muhammad ibn al-Hasan. Sept lignes en coufique simple; caractères très réguliers, largement creusés. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 45 × 30.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه قل هو الله ا (2) حد الله الصمد لم يلد ولم يولد (3) ولم يكن له كفوا  
احد هذا قبر (4) حسين ابنت محمد بن الحسن تشهد (5) الا اله الا الله وحده لا شريك  
(6) له وان محمد عبده ورسوله صلى الله عليه و (7) سلم

## 11224

3888. — Stèle de marbre, au nom de Kamil, client d'Abul-Azhar Sahl ibn Sa'd. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 50.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد به كامل (3) مولا ابى الازهر سهل (4) بن سعد يشهد  
ان الله (5) لا اله الا هو وحده لا شر (6) يك له وان محمد عبده و (7) رسوله ارسله  
بالمهدى ودين (8) الحق ليظهره على الدين كله (9) ولو كره المشركون

مكتبة يوسف الكنتشة  
رقم المذنبه  
رقم التامل

11226

3889. — Stèle de marbre, au nom de Munisa ibnat Mubarak. Six lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 27.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا قبر (3) مونسة ابنت مبارك (4) تشهد الا اله الا (5) هو وحده  
لا شر (6) يك له وان مجد ...

11229

3890. — Stèle de marbre, au nom de ..... client d'Abu Khalid. Quatorze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 57.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) هذا ما يشهد به دا... (3) مولا ابو خالد يشهد الا اله ا (4) لا الله  
وحده لا شريك (sic) وا (5) ن مجدا عبده ورسوله ا (6) رسله بالهدى ودين الحق (7) ليظهره  
على الدين كله (8) ولو كره المشركون ويشهد (9) ان الجنة حق وان النار حق وا (10) ن  
البعث حق وان الساعة ا (11) تية لا ريب فيها وان الله با (12) عث من في القبور على  
ذلك (13) حيت وعليه مات وعليه تبعث (14) ان شاء الله

11260

3891. — Stèle de marbre, au nom de Djadda ibnat Muhammad ibn Ahmad ibn Shabib al-Ma'afiri. Dix lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 44 × 49.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا ما تشهد (3) به جدة ابنت محمد بن (4) احمد بن شبيب ا (5) لمعافى  
 تشهد ان (6) لا اله الا الله وحد (7) ه لا شريك له وان محمد [د] (8) ا عبده ورسوله  
 ار (9) سله بالهدى ودين (10) الحق ليظهره على [الدين] .....

## 11262

3892. — Stèle de marbre, au nom de Yahya ibn Sulaiman al-Khawlani. Douze lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux; boucles d'allongement; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 46.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) يحيى بن سليمان الخولاني (4) يشهد ان الله لا (5) اله الا هو  
 وحده (6) لا شريك له وان محمد (7) عبده ورسوله (8) ارسله بالهدى (9) ودين الحق  
 ليظهره (10) على الدين كله ولو (11) كره المشركون (12) صلى الله على محمد ... ..

## 11264

3893. — Stèle de marbre, au nom de Maimuna, cliente de Ya'kub al-Hattab. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 24 × 38.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسم الله الرحمن الرحيم [يم] (2) هذا ما تشهد به (3) ميمونة مولت يعقوب الخطاب (4) تشهد  
 ان الله لا ا (5) له الا هو وحده لا (6) شريك له وان محمد (7) عبده ورسوله (8) ارسله  
 بالهدى (9) ودين الحق ليظهر (10) ه على الدين كله (11) ولو كره المشركون (12) كون

11270

3894. — Stèle de marbre, au nom de Satir, cliente de Makki, connu sous le nom d'al-Djurashi. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 43.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا ما تشهد (3) به ساطر مولاة مكى ا (4) لمعروف بالجرشى لم تز (5) ل  
تشهد الا اله الا (6) الله وحده لا شر (7) يك له وان مجد عبد (8) ه ورسوله

11272

3895. — Stèle de marbre, au nom de Kamil ibn ..... al-Bakhtari. Seize lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 29 × 53.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) هذا ما يشهد به (3) كامل بن ... (4) البختري يشهد ان (5) الله لا اله  
الا هو وحد (6) ه لا شريك له ارسله (sic) (7) بالهدى ودين (8) الحق ليظهره (9) على الدين  
كله (10) ولو كره المشركو (11) ن ويشهد ان (12) الموت والبعث (13) حق وان الجنة والنار  
(14) حق والساعة اتية لا ريب (15) فيها وان الله يبعث من فى (16) القبور

11276

3896. — Stèle de marbre, au nom de Sallama ibnat Yahya al-Tudjibi. Treize lignes en coufique simple; caractères grossiers, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 55.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) ام [و] لد التجيبية (2) بسمله (3) هذا ما تشهد عليه سلامة (4) بنت يحيى التجيبى تشهد الا (5) اله الا الله وحده لا شريك (6) له له الملك وله الحمد يحيى (7) ويميت وهو حي لا يموت (8) بيده الخير ... وهو على كل (9) شىء قدير وان محمدا صلى (10) الله عليه وسلم بالهدى (sic) (11) ودين الحق ليظهره على (12) لدين كله ولو كره المشرك (13) كون

## 11278

3897. — Stèle de marbre, au nom de Harun ibn Djabir. Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 15 × 35.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله هذا ما (3) يشهد به هر (4) ون بن جابر (5) يشهد ان الله (6) لا اله الا هو (7) وحده لا شريك (8) له وان محمدا (9) عبده ورسوله (10) ارسله بالهدى (11) ودين الحق (12) ليظهره على الدين (13) كله ولو كره ...

## 11279

3898. — Stèle de marbre, au nom de Sahl ibn Azhar. Neuf lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 15 × 26.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله هذا (3) قبر سهل بن ازهر (4) يشهد ان الله (5) لا اله الا هو (6) وحده لا شريك (7) له وان محمدا (8) عبده ورسوله صلى (9) الله عليه وسلم

11282

3899. — Stèle de marbre, au nom de 'Aziza ibnat 'Abd al-'Aziz. Dix-sept lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 40.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) كل نفس ذائقة الموت وانما تو (3) فون اجوركم يوم القيمة (sic) فمن زحزح (4) ح عن النار وادخل الجنة فقد فاز (5) وما الحياة الدنيا الا متاع الغرور (6) الله اله (sic) الا هو ليجمعنكم لك (sic) يوم (7) القيمة لا ريب فيه ومن اصدق من (8) اله (sic) حديثا هذا ما تشهدت (sic) به (9) عزيزة ابنت عبد العزيز تشهد (10) لا (sic) اله الا هو الهما واحدا ابد (11) يا بديعا مبتدعا ليس له اول ولا (12) غاية متها ولا اخو (sic) يفنا كما شهد (13) لنفسه وشهدت به ملائكته واو (14) لوا العلم من خلقه الا اله الا هو (15) العزيز الحكيم ما دون عرشه الى (16) قرار الارض هالك الا وجهه وان (17) الاسلام ما بعث وان الدين ما شرع

11286

3900. — Stèle de marbre, au nom de Djum'a ibnat Marzuk. Huit lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 42 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) قل هو الله احد الله الصمد (3) لم يلد ولم يولد ولم يكن (4) له كفوا احد هذا قبر (5) جمعة ابنت مرزوق تشهد (6) الا اله الا الله وحده لا شر (7) يك له وان محمد عبده ورسو (8) له صلى الله عليه وسلم

## 11288

3901. — Stèle de marbre. au nom de Waki', client (?) d'Isma'il al-Wanadi. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 27.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه قل هو الله (3) احد الله الصمد (4) لم يلد ولم يو (5) لد ولم يكن له (6) كفوا احد هذا (7) قبر واقع رحمه (8) الله وغفر له (9) ملا (sic) اسمعيل (10) الونادى

## 11289

3902. — Stèle de marbre. Huit lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux; boucles d'allongement; fleurons au sommet des lettres et des boucles. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 57 × 32.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) الله لا اله الا هو الحى القيوم لا تاخذه سنة ولا (3) نوم له ما فى السموات وما فى الارض من ذا الذى (4) يشفع عنده الا باذنه يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم (5) ولا يحيطون بشيء من علمه الا بما شاء وسع كرسيه (6) السموات والارض ولا يوده حفظهما وهو (7) العلى العظيم قل هو الله احد الله الصمد لم (8) يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد

## 11290

3903. — Stèle de marbre, au nom de 'Isa ibn Hakim al-Khawlani. Vingt-sept lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux; boucles d'allongement. Au sommet, beaux rinceaux; sur les côtés, triple bordure d'une ligne sinueuse, de rinceaux et d'une série de croissants et d'étoiles; dans les interlignes, petits croissants. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.



*Dimensions* : 35 × 63.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) ودرك لما فات وخلف من كل  
 (4) هالك ان اعظم المصائب (5) المصيبة بالنبي محمد صلى الله (6) عليه وسلم شهد الله (7) انه  
 لا اله الا هو والملائكة (8) واولوا العلم قائما بالقسط (9) لا اله الا هو العزيز الحكيم (10) قل  
 هو الله احد الله الصمد (11) لم يلد ولم يولد ولم يكن له (12) كفوا احد هذا قبر (13) عيسى  
 بن حكيم الخولاني (14) يشهد ان الله لا اله الا هو (15) وحده لا شريك له وان (16) محمدا  
 عبده ورسوله (17) ارسله بالهدى ودين الحق (18) ليظهره على الدين كله (19) ولو كره المشركون  
 وان (20) الموت حق وان البعث حق (21) وان الجنة حق وان النار حق (22) وان الساعة  
 آتية لا ريب فيها (23) وان الله يبعث [من في] القبور (24) [على] ذلك حيي [وعليه] مات  
 (25) وعليه يبعث [حيا] ان شاء الله (26) توفي ... سنة (27) ...

11296

3904. — Stèle de marbre, au nom de 'Urwa ibn al-Fadl ibn Mas'ud al-Thakafi.  
 Quatorze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse  
 d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 30 × 39.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) هذا ما يشهد به عرو (3) بن الفضل بن مسعود ا (4) لثقي يشهد  
 الا اله الا (5) الله وحده لا شريك له (6) وان محمد عبده ورسو (7) له وان الموت حق  
 وان ا (8) لبعث حق والجنة حق وان (9) النار حق وان الساعة (10) آتية لا ريب فيها وان  
 (11) الله يبعث من في القبور (12) على ذلك حيي وعليه (13) مات وعليه (14) يبعث حيي (sic)  
 ان شاء الله

11297

3905. — Stèle de marbre, au nom de Munisa ibnat Hisham. Dix lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 42.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا ما تشهد به (3) مونسة ابنت هشام (4) تشهد ان الله لا اله الا  
(5) هو وحده لا شريك له (6) وان محمد عبده ورسو (7) له ارسله بالهدى ودين (8) الحق  
ليظهره على الدين (9) كله ولو كره المشرك (10) كون

11298

3906. — Stèle de marbre, au nom de Harb ibn Nasr. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 33.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) هذا ما يشهد به حرب (3) بن نصر يشهد ان الله لا اله الا هو  
وحده لا شريك له (5) وان محمد عبده ورسوله (6) ارسله بالهدى ودين الحق (7) ليظهره  
على الدين كله (8) ولو كره المشركون (9) ويشهد ان الموت حق (10) وان البعث حق وان  
الجنة (11) حق

11304

3907. — Stèle de calcaire. Cinq lignes en coufique grossier; caractères gravés en creux. Première moitié du VI<sup>e</sup>/XII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 22 × 25.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) لله ما ذرى وبرى وعلى خلقه (3) كتب الفناء وفى رسوله اسوة (4) وعزاء  
فمن كان يرجوا لقاء (5) ربه فليعمل عملا صالحا [ح].....

11305

3908. — Stèle de marbre, au nom d'Ishak ibn Ibrahim. Sept lignes en coufique simple; caractères grossièrement gravés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 20.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا ما (3) يشهد به اسحق (4) بن ابرهيم يشهد (5) ان لا اله الا الله  
و (6) ان محمدا عبده و (7) رسوله

11307

3909. — Stèle de marbre, au nom de Kathir ibn Yunus al-Khawlani. Sept lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 35.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا قبر كثير بن يونس الخو (3) لاني يشهد الا اله الا (4) الله وحده  
لا شريك (5) له وان محمدا عبده (6) ورسوله صلى الله عليه (7) وسلم توفي فى ربيع الاول ...

11309

3910. — Stèle de marbre, au nom de Kamil ibn 'Abd-Allah al-Khawlani. Quatorze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 29 × 47.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة (2) هذا ما يشهد به (3) كامل بن عبد الله الخولاني (4) يشهد ان الله لا اله الا (5) هو وحده لا شريك له (6) وان محمد عبده ورسو (7) له ارسله بالهدى ودين (8) الحق ليظهره على الدين (9) كله ولو كره المشركون (10) وان الموت والبعث حق (11) وان الجنة والنار حق (12) وان الساعة اتية لا ريب (13) فيها وان الله يبعث من في (14) القبور

## 11313

3911. — Stèle de marbre, au nom d'Ishak ibn Yusuf. Dix lignes en coufique simple; caractères réguliers, à faible relief; boucles d'allongement. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 55.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا (3) ما يشهد به (4) اسحق بن يوسف (5) يشهد الا اله (6) الا الله وحده (7) لا شريك له وا (8) ن محمدا عبده (9) ورسوله صلى ا (10) لله عليه وسلم

## 11314

3912. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Ishak. Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Au sommet, ligne sinueuse et points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 69.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا ما (3) يشهد به محمد (4) بن اسحق يشهد ا (5) لا اله الا الله (6) وحده لا شر (7) يك له وان محمد (8) ا عبده ورسو (9) له ارسله بالهدى ودين (10) الحق (11) ليظهره على الد (12) ين كله ولو كره المشركون (13)

## 11316

3913. — Stèle de marbre, au nom de 'Azza ibnat Aslam. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 24 × 30.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا قبر عزة ابنت اسلم (3) تشهد ان الله لا اله الا (4) هو وحده لا شريك له (5) وان محمد عبده ورسو (6) له ارسله بالهدى ودين (7) الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون (9) وان الموت والبعث والجنحة (10) والنار حق وان الساعة اتية (11) لا ريب فيها وان الله يبعث من (12) في القبور صلى الله عليه وسلم

## 11318

3914. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Musa. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse et points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 39 × 55.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) شهد احمد بن موسى (3) بما شهد الله به لنفسه (4) وشهدت به ملائكته و (5) اولوا العلم من خلقه ا (6) نه الله لا اله الا هو قا (7) نماً بالقسط لا اله الا هو (8) العزيز الحكيم وان محمد (9) عبده ورسوله (10) صلى الله عليه وسلم

## 11319

3915. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibn Zaid ibn Marwan al-Kurashi. Douze lignes en coufique simple; caractères largement creusés; fleurons au sommet des hampes. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 68.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسم الله الرحمن الرحيم [يم] (2) ان في الله عزاء من كل [ل] (3) مصيبة وخلف من كل (4) هالك ودرك لما فات (5) وان اعظم المصيبة (sic) (6) بالنبي محمد صلى الله عليه (7) وسلم هذا قبر احرنى (8) بن زيد بن مروان القرشى يشهد (9) الا اله الا الله وحد (10) ه لا شريك له وان محمد (11) عبده ورسوله صلى (12) الله عليه وسلم

11320

3916. — Stèle de marbre au nom de Mûsa ibn Ahmad al-Khawlani. Douze lignes en coufique simple; caractères élégants, gravés en creux. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 39.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) ... .. لدى الا الحقه بنبيه ان ... .. (2) بسمه (3) هذا ما يشهد به موسى (4) بن احمد الخولاني يشهد (5) ان الله لا اله الا هو وحده (6) لا شريك له وان محمد (7) عبده ورسوله ارسله (8) بالهدى ودين الحق ليظهره (9) على الدين كله ولو كره (10) المشركون وان الموت (11) والبعث والجنة والنار (12) حق وان الساعة اتية لا ريب فيها

11322

3917. — Stèle de marbre, au nom de Sawwar ibn 'Abd-Allah al-Balawi. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; boucles d'allongement; fleurons aux hampes et sur les boucles. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 40.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) هذا ما يشهد به سوار (3) بن عبد الله البلوى يشهد ان (4) الله لا اله الا هو وحده لا شر (5) يك له وان محمد عبده ورسو (6) له ارسله بالهدى ودين الحق (7) ليظهره على الدين كله ولو (8) كون (sic) وان الموت والبعث حق (9) والجنة والنار حق وان الساعة (10) اتية لا ريب فيها وان الله (11) يبعث من فى القبور

## 11326

3918. — Stèle de marbre, au nom de Futaima ibnat Salama al-Kurashi. Neuf lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله هذا ما تشهد به (3) فطيمة ابنت سلمة (4) القرشى تشهد ان (5) الله لا اله الا هو (6) وحده لا شريك (7) له وان محمد عبده (8) ورسوله صل الله (9) عليه وسلم

## 11327

3919. — Stèle de marbre, au nom de Zainab ibnat Fatima. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 29 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمله (2) هذا ما تشهد به (3) زينب ابنت فاطمة تشهد (4) الا اله الا الله وحده لا شريك (5) له وان محمد عبده ورسوله ار (6) سله بالهدى ودين الحق ليظهره (7) على الدين كله ولو كره المشركو (8) ن وان الجنة حق وان النار حق وان ا (9) لساعة اتية لا ريب فيها وان الله (10) يبعث من فى القبور على ذلك حيتت (11) وعليه ماتت وعليه تبعث حية ا (12) ن شاء الله

11332

3920. — Stèle de marbre, au nom de Hamdun ibn Yusuf. Dix-sept lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points; petits croissants dans les interlignes. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 59.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) حمدون بن يوسف (4) يشهد ان الله لا (5) اله الا هو وحده  
(6) لا شريك له وان (7) محمد عبده ور (8) سوله ارسله با (9) لهدى ودين الحق (10) ليظهره  
على الد (11) ين كله ولوكره (12) المشركون وا (sic) (13) الموت والبعث (14) والجنة والنار  
حق (15) وان الساعة اتية (16) لا ريب فيها وان الله (17) يبعث من فى القبور

11333

3921. — Stèle de marbre, au nom d'Amat al-'Aziz ibnat Isma'il ibn Nasih al-Ammi. Dix lignes en coufique simple; caractères réguliers, largement creusés. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 29 × 50.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه شهد الله انه (3) لا اله الا هو والملائكة (4) واولوا العلم قائما با (5) لقسط  
الا (sic) اله الا هو العز (6) يز الحكيم هذا قبر اله (sic) (7) امة العزيز ابنت اسمعيل (sic)  
بن نصح الامى (8) تشهد الا اله الا الله وحده (9) لا شريك له وان محمد عبده (10) ورسوله  
صلى الله عليه وسلم

11335

3922. — Stèle de marbre, au nom de Sa'ida ibnat Shu'aib. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.



*Dimensions* : 16 × 25.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة (3) هذا قبر سعيدة (4) ابنت شعيب (sic) (5) تشهد الا اله (6) الا الله  
 وحد (7) ه لا شريك له (8) وان محمد (sic)

## 11336

3923. — Stèle de calcaire, au nom de Hind ibnat Malik. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; petits triangles au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 22 × 35.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة هذا (3) قبر هند ابنت ما (4) لك تشهد ا (5) لا اله الا الله (6) وحده  
 لا شر (7) يك له وان محمد (8) عبده ورسوله (9) صلى الله عليه وسلم

## 11375

3924. — Stèle de marbre, au nom de.....Ibrahim al-Baghdadi..... Trois lignes en beau coufique simple; grands caractères, à très fort relief. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 26 × 44.

*Provenance* : Trouvée au sud du Caire, près d'Abul-Su'ud.

... (1) ابرهيد [م] ... (2) البغدا [دى] ... (3) ...

## 11402 (pl. XI)

3925. — Stèle de marbre, au nom de Harun ibn Isma'il. L'inscription, sauf la première ligne, est inscrite sous un arc en plein cintre reposant sur des colonnettes. Dans les écoinçons et immédiatement en dessous de l'arc, beaux fleurons. Quatorze lignes en coufique simple; caractères à faible relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 39 × 88.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) الله الملك الحق المين (2-3) بسمله (4) هذا ما يشهد (5) به هرون ابن ا (6) سمعيل  
يشهد ا (7) لا اله الا الله (8) وحده لا شر (9) يك له وان محمد (10) ا عبده ورسو (11) له  
صلى الله (12) عليه وسلم (13) وعلى اهل بيته (14) الطيبين الاخيار

## 11405

3926. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Walid ibn Djarrah. Dix lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 14 × 41.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله (3) هذا قبر (4) محمد بن وليد (5) بن جراح (6) يشهد الا اله (7) الا الله  
وحده (8) لا شريك له وان (9) محمد عبده ور (10) سوله

## 11406

3927. — Stèle de marbre, au nom de Munisa ibnat Sahl. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 17 × 43.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمله هذا (3) قبر مونسة (4) ابنت سهل (5) تشهد ان (6) الله لا اله الا  
(7) شريك له (8) وان محمد (9) عبده ور (10) سوله صلى (11) الله عليه (12) وسلم

11416

3928. — Stèle de marbre, au nom de 'Isa ibn Bashir al-Muradi. Quatorze lignes en coufique simple; caractères élégants et réguliers, gravés en creux; fleurons aux hampes; boucles d'allongement. Encadrement, entre deux lignes droites, d'une ligne sinueuse et de points. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 59.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا (3) لا هو والملائكة واولو (4) العلم قائما بالقسط  
لا (5) اله الا هو العزيز الحكيم (6) هذا ما يشهد عليه (7) عيسى بن بشير المرادي (8) يشهد  
الا اله الا الله (9) وحده لا شريك له (10) وان محمدا عبده و (11) رسوله صلى الله عليه  
و (12) سلم ويشهد ان الجنة (13) حق وان النار حق وان البعث (14) حق وان الساعة اتية  
لا ... ..

11420

3929. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Sa'id. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 20 × 40.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا ما يشهد (3) به محمد بن سعيد (4) يشهد ان الله لا اله الا هو  
وحده لا (6) شريك له وان محمد (7) عبده وان محمدا (8) عبده (sic) ورسوله (9) ارسله بالهدى  
ود (10) ين الحق ليظهره (11) على الدين كله ولو (12) كره المشركون

11421 (pl. VI).

3930. — Stèle de marbre, au nom d'Ibrahim ibn 'Abd al-Salam ibn Rashid al-Khawlani, puis al-Haddadi. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une bande de rinceaux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 40 × 44.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) شهد ابرهيم بن عبد السلام بن را (3) شد الخولاني ثم الحدادي لله  
(4) بما شهد الله به لنفسه وشهد (5) ت له به ملائكته والو (sic) العلم (6) قائما بالقسط  
لا اله الا هو العزيز (7) يز الحكيم ويشهد ان محمد (8) ا عبده المرتضا ونبيه المصطفا (9) ارسله  
بدينه الكريم وسلطا (10) نه العزيز ليظهره على الدين كله (11) ولو كره المشركون الله [م]  
(12) ثبت عند المسائلة ... ..

## 11424

3931. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Sa'd..... Une ligne au-dessus et six à l'intérieur d'un arc en plein cintre reposant sur colonnettes. Coufique simple; très beaux caractères, à très faible relief. Décoration florale dans les écoinçons. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 42.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) [الله الملك] الحق [المبين] (2) [بسم الله الرحمن الرحيم] (3) [الحمد لله] رضاء بقضاء  
الله (4) [وايمانا ب]قدر الله واحذسا (5) [با] ... .. وان احمد بن سعد (6) ... .. ي لم يزل  
يشهد (7) [الا اله الا الله وحده لا ... ..

## 11425

3932. — Colonne de marbre. D'un côté, six lignes semi-circulaires; de l'autre, trois. Coufique fleuri; caractères grèles, gravés en creux. Première moitié du VI<sup>e</sup>/XII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 17 × 65.

*Provenance* : Cimetière de 'Ain al-Sira.

- A — (1) بسمه (2) كل نفس ذائقة الموت (3) وانما توفون اجوركم يوم (4) القيامة  
 فمن زحزح عن (5) النار وادخل الجنة (6) فقد فاز وما الحياة الدنيا ...  
 B — (1) و[قد] بل اعملوا فسيرا (2) الله عملكم ورسوله (3) وال[حومن]ون

## 11426 (pl. XI)

3933. — Fragment d'une stèle en marbre. Cette stèle offrait un arc en plein cintre, avec un encadrement et des écoinçons très richement décorés de motifs floraux d'une réelle beauté. De l'inscription il ne subsiste qu'un fragment d'une ligne qui entourait l'arc et de la première inscrite à l'intérieur. Beau coufique simple; caractères à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 44.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) [هد] ا بلاغ للناس ولينذروا به وليعد[حو]ا ... (2) بسم الله ...

## 11427

3934. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Sa'ïd ibn Maimun al-Zubairi. Huit lignes en coufique simple; caractères largement creusés; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 49.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلف من كل هالك ودر (4) ك  
 لما فات وان اعظم (5) المصائب المصيبة بالنبي (6) محمد صلى الله عليه وسلم (7) هذا ما  
 يشهد به احمد (8) بن سعيد بن ميمون الزبيرى ...

11428

3935. — Stèle de marbre, au nom de Shalkan ibn 'Abd-Allah. Onze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 40.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) الحمد لله رضا بقضاء الله (3) وإيمانا بقدره وتسليما (4) لامره ان قبض  
شلقان بن (5) عبد الله وهو يشهد (6) الا اله الا الله وحده (7) [لا] شريك له وان محمدا  
(8) [ع]بده ورسوله صلى الله (9) [ع]ليه وسلم ويشهد (10) [ان الم]وت والبعث والجنة  
(11) ... الساعة ...

11430

3936. — Stèle de marbre, au nom de Dja'far ibn Muhammad al-Tudjibi. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) ان في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلفا من كل هالك ودرك (4) لما  
فات وبالله فثقوا واياه (5) فارجوا فانما المصائب من (6) حرم الثواب وان اعظم (7) المصائب  
المصيبة بالنبي (8) محمد صلى الله عليه وسلم (9) هذا ما يشهد به جعفر (10) بن محمد التجيبي  
يشهد ...

11432

3937. — Stèle de marbre. Neuf lignes en coufique simple; caractères un peu prétentieux, gravés en creux. Curieux encadrement de rinceaux et de points dans une ligne sinueuse. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 29 × 32.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه ان في الله عزاء (3) من كل مصيبة (4) وخلف من كل ها (5) لك ودرك  
 لما (6) فات وان اعظم ا (7) لمصايب المصيبة (8) بالنبي عليه واسه ... (9) هذا ما ...

11435

3938. — Stèle de marbre, au nom de Muhammada ibnat Sawada ibn al-Faradj al-Kurashi. Treize lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 46 × 39.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه شهدت محمدا الشهيدة ابنت سوا (2) دة بن الفرج القرشي بما شهد الله به  
 لنفسه وشهدت له به (3) ملائكته واولوا العلم من خلقه انه الله لا اله الا هو وقأما (sic)  
 با (4) لقسط لا اله الا هو العزيز الحكيم وشهدت ان الله تفرد (5) بالربوبية وتفرد بالوحدانية  
 واتخذ امينا من خلقه فاصطفاه من عبا (6) ده وبعثه بالنور الساطع والحق الجامع فبلغ رسالته  
 وادا امانته و (7) عبد ربه حتى قبضه الله صلى الله عليه وسلم وشهدت ... (8) من الله  
 مقدور على خلقه ام بعز امته ملكا مقربا ولاسا من ... صغيرا ولا (9) كبرا (sic) ولا  
 عزيزا ولا ذليلا وانه لا بد من الوقوف بين يدي الله والعرض على (10) الله فمن ادخل  
 الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا الا متاع الغر (11) ور [ان في] الله عزاء من كل مصيبة  
 ود (sic) من كل هالك وعوض من (12) ... اعظم المصايب المصيبة بالنبي محمد صلى الله  
 عليه وسلم (13) ... حق وان البعث حق وان الجنة حق وان النار حق وان ...

11442

3939. — Stèle de marbre, au nom de 'Ubaida ibnat Muhammad Umm Sahl. Treize lignes en coufique cursif; caractères gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 45.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا ما (3) تشهد به عبيدة ابنت (4) محمد ام سهل (5) تشهد ان لا  
 (6) اله الا الله (7) وحده لا شريك (8) له وان محمد (9) عبده ورسوله (10) ارسله بالهدى  
 ود (11) الحق ليظهره على (12) الدين كله ولو كره (13) المشركون

## 11445

3940. — Stèle de marbre, au nom de Shahriyar ibnat Muhammad ibn al-Sammah  
 ibn Sabik al-'Arabi. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux.  
 Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 14 × 33.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه شهد (3) ت شاهريار ابنت (4) محمد بن السباح (5) بن سابق العرابي  
 (6) يشهد الا اله (7) الا الله وحده (8) لا شريك له وان محمد (9) عبده ورسوله

## 11447

3941. — Stèle de marbre, au nom de Zuhra ibnat Bashir. Dix lignes en coufique  
 simple; caractères gravés en creux; boucles d'allongement; fleurons au sommet des  
 hampes et des boucles; petits croissants dans les interlignes. Encadrement d'une  
 ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 23 × 34.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسمه هذا ما (3) تشهد (4) به زهرة ابنت بشير (5) تشهد ان الله  
 لا (6) اله الا هو وحد (7) ه لا شريك له وان محمد (8) عبده ور (9) سوله صلى الله  
 (10) عليه وسلم



11453 (pl. XI).

3942. — Stèle de marbre. au nom de Hamduna ibnat al-Hasan al-Kurashi. Huit lignes en coufique simple; caractères élégants, à fort relief. Au sommet, ligne de rinceaux. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 44 × 43.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسملة هذا (2) ما تشهد به حمدونة ابنت الحسن (3) القرشي تشهد الا اله الا الله (4) وحده لا شريك له وان محمد (5) ا عبده ورسوله صلى الله عليه (6) وسلم وتشهد ان الموت حق وا (7) لبعث حق والجنة حق والنار حق وان ا (8) لساعة اتية لا ريب فيها وان الله ... ..

11454 (pl. V).

3943. — Stèle de marbre. Cinq lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Décoration flamboyante d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 38 × 27.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1-2) بسملة شهد الله انه (3) لا اله الا هو والملا (4) [ثكة واولو] ا العلم قا (5) [أما بالقسط لا] اله الا هو ... ..

11455

3944. — Dalle de marbre. Une ligne en coufique simple; grands caractères, à fort relief, ornés de beaux fleurons. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 27.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

... .. الله ... ..

## 11456 (pl. XII).

3945. — Stèle de marbre. Quatre lignes en coufique simple: caractères gravés en creux, élégants, à fort relief. Bandeau de rinceaux au sommet. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 47 × 35.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) [بسم] الله الرحمن الرحيم (2) [الحمد] لله الذي استخلص العز (3) [لنفسه و] تفرد  
بالكرم والكبرياء (4) ... .. الفناء ووعد ان ... ..

## 11457 (pl. XII).

3946. — Stèle de marbre, au nom de ..... al-Husain ibn 'Ali. Inscription sur les deux faces; une et deux lignes en coufique simple; caractères élégants, à fort relief; hampes ornées de fleurons. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 131 × 47.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

... .. (A) [ب]ن الحسين بن علي لم يزل مومنا بك موقنا —B— (1) المصابب المصيبة  
بالنبي محمد صلى الله ... .. (2) وان الله يبعث من في القبور توفي في صفر سنة ... ..

## 11460

3947. — Stèle de marbre, au nom de Nusaira ibnat 'Isa ibn Nusair al-Kurashi. Quatorze lignes en naskhi cursif; caractères gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 45 × 56.

*Provenance*: Cimetière de 'Ain al-Sira.

(1) بسمه (2) هذا ما تشهد به نصيرة ابنت عيسى بن نصير (3) القرشي تشهد ان الله  
لا اله الا الله وحده لا (4) شريك له وان محمدا عبده ورسوله ارسله (5) بالهدى ودين الحق

ليظهره على الدين كله (6) ولو كره المشركون وتشهد ان الموت (7) حق والجنة حق والنار  
 حق والقاء (sic) حق (8) والساعة آتية لا ريب فيها وان الله (9) يبعث من في القبور عليه  
 تحي وعليه (10) تموت وعليه تبعث حيا (sic) ان شاء الله (11) رحم الله من قرأ هذا  
 الكتاب (12) ورحم من رحم عليها صلى الله (13) على محمد النبي الراشد المهدي (14) والسلام  
 عليه ورحمت الله

11505 (pl. XVIII).

3948. — Fragment de cénotaphe en calcaire. Entre une bande de rinceaux  
 et un motif en tresse, une ligne en beau naskhi mamluk; caractères sculptés en relief  
 et ciselés; points. Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 48 × 39.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. في البقاء طا ... ..

11507 (pl. XVIII).

3949. — Fragment de cénotaphe en calcaire. Une ligne en naskhi mamluk,  
 caractères sculptés en relief et ciselés, encadrée de tresses et de losanges. Fin du  
 VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 59 × 52.

*Provenance*: Cimetière de l'Abbassieh.

... .. البعد قبل الموت ... ..

11508

3950. — Stèle de calcaire, terminée en pointe. En haut, une lampe, flanquée de  
 deux chandeliers. Au nom de Khutlu Khatun ibnat 'Izz al-din Aidamur al-'Izzi.  
 A droite, une ligne en naskhi mamluk (A); au centre (B), trois lignes en plus petits  
 caractères; relief; points. Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 50 × 55.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

—A— الموت ... ..  
 —B— (1) هذا قبر الشابة (2) خطلو خاتون ابنة الام [ير] ع [نر] (3) الدين ايدمر العزى ... ..

## 11509

3951. — Dalle de calcaire. Une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief, frustes. Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 50 × 48.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... .. في البقاء طا ... ..

## 11510 (pl. XVIII)

3952. — Pierre d'angle d'un cénotaphe en calcaire. Sur deux des faces, une ligne en naskhi mamluk; caractères sculptés en relief et ciselés. Encadrement de tresses. Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 16 × 24 × 84.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... .. (1) لا ا (2) لا ... ..

## 11511 (pl. XVIII).

3953. — Pierre d'angle d'un cénotaphe en calcaire. Même dispositif et mêmes caractères que dans le numéro précédent.

*Dimensions* : 19 × 24 × 80.

*Provenance* : Cimetière de l'Abbassieh.

... .. (1) السماوا (2) ت وما في ... ..

11681

3954. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Muhammad ibn Salama al-Saksaki. Douze lignes en coufique simple; caractères très fins, gravés en creux, Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse et points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 34 × 37.

*Provenance*: Don du Musée Copte.

(1) بسمه (2) ان اعظم المصابب المصيبة (3) بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم  
(4) شهد الله انه لا اله الا والملائكة واولو (sic) (6) العلم قائما بالقسط لا اله (7) هو  
العزير الحكيم (8) ان الله وملئكته (sic) يصلون على النبي (9) يا ايها الذين امنوا صلوا عليه  
(10) وسلموا تسليما هذا ما يشهد (11) به احمد بن محمد سلمة السكسكى (12) يشهد ان الله  
لا اله الا هو ... ..

11682

3955. — Stèle de marbre. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse et points d'encadrement. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 40 × 53.

*Provenance*: Don du Musée copte.

(1) ... .. سد بابو (2) ... .. تشهد الا اله (3) [الا الله] وحده لا شريك  
(4) [له] وان مجدا عبده ورسو (5) له ارسله بالهدى ودين الحق (6) ليظهره على الدين كله  
(7) ولو كره المشركون وتشهد (8) ان الجنة حق وان النار حق والبعث (9) حق وان الله  
يبعث من فى القبور (10) [ر] على ذلك حيت وعليه ما (11) [تت و] عليه تبعت حيا  
(12) ان شاء ... ..

11712

3956. — Bloc de marbre, au nom de ..... ibn al-Mutassaiyir al-Madhhidji. Une ligne en beau coufique fleuri; caractères à fort relief. Fleurons dans les champs. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 51 × 30.

*Provenance*: Fouilles de 'Ain al-Sira.

... المتسير المذحجي

12336/3

3957. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibn Sammad al-Muradi. Quatorze lignes en coufique simple; caractères à relief plat. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 46 × 77.

*Provenance*: Don de M. Gayer-Anderson.

... (1) والبعث ... (2) لجزائه وان سر ... (3) بن يزيد بن صماد المرادي  
 (4) لم تزل معترفة لله بالوحد (5) انية مقرة له بالعبودية مذ (6) عنة له لفردانيتها راجية لرحمة  
 (7) الله وعفوه تشهد بما شهد (8) له به لنفسه وشهدت له (9) به ملائكته واولوا العلم  
 (10) من خلقه انه الله لا اله الا هو (11) قائما بالقسط لا اله الا هو (12) العزيز [نزا] الحكيم  
 وان محمد (13) عبده ورسوله صلى الله (14) عليه وسلم

12336/6 (pl. XIII).

3958 — Stèle de marbre. Sept lignes en coufique simple; caractères réguliers, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 66 × 54.

*Provenance*: Don de M. Gayer-Anderson.

(1) بسم الله الرحمن الرحيم [ حيم ] (2) قل هو الله احد الله الصمد [ حمد ] (3) لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد متكئين على (5) رفرف خضر وعبقري حسا (6) ن سبحان ربك رب العزة (7) عما [ يصفون ] وسلم على ... ..

12608 (pl. XI).

3959. — Stèle de marbre, aux noms de Muhammad et de Husainain, fils d'Isma'il ibn 'Umar al-Ghifari. Quatorze lignes en coufique simple; caractères sculptés en relief. L'inscription, sauf la première ligne, est ménagée dans un arc en plein cintre reposant sur colonnettes. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 52 × 74.

*Provenance*: Achetée en 1934.

(1) لا اله الا الله الملك الحق المبين (2-3) بسمه محمد و (4) حسين بن اسمعيل بن (5) عمر الغفاري يشهدان ا (6) لا اله الا الله وحده لا شر (7) يك له وان محمدا عبده ور (8) سوله وخاتم النبين (sic) صلى الله (9) عليه وسلم وعلى اهل بيته ا (10) لطيين وان الموت والبعث (11) والحساب والجنة والنار (12) حقا (sic) على ذلك حيا و عليه (13) ماتا و عليه يبعثا (sic) احياء (sic) ان شاء (14) الله

12609

3960. — Dalle de marbre, en forme de losange irrégulier, au nom de Khaira ibnat Abd-Allah ibn Abd al-Rahman ibn al-Hakam al-Himyar(i). Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux, fleurons au sommet des hampes. Cette stèle était prête; au moment de la commande, on a rajouté le nom et la filiation de la défunte. Au sommet, décor flamboyant et encadrement de rinceaux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 49 × 44.

*Provenance*: Achetée en 1934.

(1-2) بسمه هذا ما تشهد به (3) خيرة ابنت عبد الله بن عبد الرحمن بن الحكم الحمير (sic) تشهد الا اله (4) الا الله وحده لا شريك له وان (5) محمد عبده ورسوله (6) رسله بالهدى ودين الحق (7) ليظهره على الدين (8) كله ولو كرهه (9) لمشركون

## 12612

3961. — Stèle de marbre, au nom de 'Allan ibn Rawh ibn Yazid ibn Muhammad al-Anbari. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 86 × 42.

*Provenance*: Achetée en 1934.

(1) بسمه ان في الله عزاء من كل مصيبة وعو (2) ض من كل هالك ودرك لما فات وان اعظم المصايب المصيبة (3) بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم هذا ما يشهد به اعلان بن (4) روح بن يزيد بن محمد الانباري يشهد الا اله الا الله وحده لا (5) شريك له وان محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وسلم (6) ويشهد ان الموت والبعث والجنة وان النار حق وان السا (7) عة اتيه لا ريب فيها وان الله يبعث من في القبور على ذلك حيي (8) وعليه مات وعليه مات (sic) وعليه يبعث حيا ان شاء الله

## 12616 (pl. VII)

3962. — Stèle de marbre. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Au sommet, rinceaux; sur les côtés, ligne sinueuse et points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 36.

*Provenance*: Achetée en 1934.



(1) بسمله (2) الله لا اله الا هو الحي القيوم لا تاخذ (3) ه سنة ولا نوم له ما في السموات وما (4) في الارض من ذا الذي يشفع عند (5) ه الا باذنه يعلم ما بين ايديهم وما (6) خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه (7) الا بما شاء وسع كرسيه السموات (8) والارض ولا يوده حفظهما و (9) هو العلي العظيم

## 12704

3963. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief. Huit lignes en coufique simple; caractères grossiers, gravés en creux. Fin du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 37 × 45.

*Provenance*: Cimetière de Tafa.

(1) بسمله (2) قل هو احد (sic) الله الصمد (3) لم يلد ولم (4) يولد ولم يكن له كفوا احد (5) اللهم صلى على محمد (6) النبي واله الطاهرين (7) [وارحم] عبدك الفقير (8) .....

## 12714

3964. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief, au nom de 'Abd-Allah ibn 'Abd al-Karim ibn Sallam al-Kurashi. Huit lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 41.

*Provenance*: Cimetière de Tafa.

(1) بسمله (2) ان اعظم مصايب ا (3) هل الاسلام مصيبتهم (4) بالنبي محمد صلى الله عليه و (5) سلم هذا قبر عبد الله بن عبد ا (6) لكريم بن سلام القرشي رحمة الله (7) عليه ومغفـ[رته] و[رضوانه] توفي (8) يوم الاربعاء لسبع عشرة مضـ[ت] .....  
Milieu du III<sup>e</sup>

12932

3965. — Stèle de grès, munie d'un cadre en relief. Trois lignes en coufique simple; caractères frustes, gravés en creux. Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 17.

*Provenance*: Trouvée en Nubie.

(1) بسمه (2) تبارك الذي بيده الملك وهو على (3) كل شيء قدير الذي خلق الموت والحياة .....

12963

3966. — Stèle de marbre, aux noms d'al-Kasim ibn 'Abd-Allah, de Musa ibn al-Kasim, de Dja'far ibn Ahmad, morts brûlés vifs. Seize lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 30 × 61.

*Provenance*: Achetée en 1935.

(1) بسمه (2) انا امر الله فلا تستعجلوه (3) سبحانه وتعالى عما يشر (4) كون هذا قبر القاسم (5) بن عبد الله وموسى بن (6) القاسم وجعفر بن احمد (7) احترقوا وهم يشهدون (8) الا اله الا الله وحده لا شر (9) يك له وان محمد عبده ور (10) سوله ارسله بالهدى (11) ودين الحق ليظهره على (12) الدين كله ولو كره المشرك (13) كون وان الموت والبعث (14) والجنة والنار حق وان السا (15) عة اتيه لا ريب فيها وان الله (16) يبعث من في القبور

13087 (pl. XII)

3967. — Stèle de marbre, au nom de 'Ali ibn Husain ibn Sawwar ibn 'Abd-Allah. Quatre lignes en coufique simple; caractères réguliers, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 71 × 26.

*Provenance*: Achetée en 1935.

(1) بسمه قل هو الله (2) احد الله الصمد لم يلد ولم يولد (3) ولم يكن له كفوا  
احد هذا قبر (4) على بن حسين بن سوار بن عبد الله

13233 (pl. XIII).

3968. — Dalle de marbre, munie d'un cadre. Une ligne en magnifique coufique fleuri; caractères trapus, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 90 × 30.

*Provenance*: Achetée en 1936.

توفى يوم الفطر مقتول

13376

3969. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn Sahl ibn Salama. Sept lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 25.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) قل هو الله احد الله الصمد (3) لم يلد ولم يولد ولم يكن له (4) كفوا  
احد هذا قبر محمد (5) بن سهل بن سلمة يشهد ان الله (6) لا اله الا هو لا شريك له  
(7) وان محمد عبده ورسوله

13379 (pl. XIV).

3970. — Stèle de marbre, au nom de 'Abbasa, cliente de Muhammad ibn Munir al-Khawlani. Treize lignes en coufique simple; caractères anguleux largement creusés; boucles d'allongement. Larges rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 43 × 83.

*Provenance* : Fouilles de Fustat.

(1) بِسْمِ اللَّهِ (2) الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَتَبَ (3) الرَّحْمَةَ عَلَى نَفْسِهِ وَالْمَوْتُ عَلَى خَلْقِهِ  
وَالْوَقُوفُ (5) لِحَسَابِهِ وَالْحِسَابُ لِحِزَانِهِ (6) ثُمَّ إِنَّ عَبَّاسَةَ مَوْلَاتِ (7) مُحَمَّدِ بْنِ مَنِيرِ الْخَوْلَانِيِّ  
لَمْ تَزَلْ (8) تَشْهَدُ إِلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ (9) حُدَّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَإِنَّ (10) مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ  
(11) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ (12) نِ الْمَوْتِ وَالْبَعْثِ وَالْجَنَّةِ (13) وَالنَّارِ وَمَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا

### 13380

3971. — Stèle de calcaire, au nom de Fatima ibnat Yunus. Treize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 19 × 55.

*Provenance* : Fouilles de Fustat.

(1-2) بِسْمِ اللَّهِ (3) هَذَا قَبْرُ (4) فَاطِمَةَ ابْنَتِ يُونُسَ (5) تَشْهَدُ أَنَّ (6) اللَّهُ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ (7) وَحُدَّهُ لَا شَرِيكَ (8) لَهُ وَإِنَّ مُحَمَّدًا (9) عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ (10) لَهُ وَإِنَّ مُحَمَّدًا عَبْدَهُ (11) هُوَ  
وَرَسُولُهُ (sic) (12) صَلَّى اللَّهُ (13) عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

### 13444 (pl. VII)

3972. — Stèle de marbre, au nom de Kurra ibn al-Walid. Seize lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 42 × 35.

*Provenance* : Fouilles de Fustat.

(1) بِسْمِ اللَّهِ (2) إِنَّا أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ (3) وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ هَذَا مَا (4)  
يَشْهَدُ بِهِ قُرَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ بِمَا شَهِدَ (5) اللَّهُ بِهِ لِنَفْسِهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَ (6) أُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا

بالقسط (7) لا اله الا هو العزيز الحكيم (8) وهو الاول والاخر والباهر (9) والناظر وهو بكل شيء عليم ا (10) لقائم لا خفاء له الباقي لا زوال (11) له وارث الارض ومن عليها (12) ه (sic) والسماء ومن فيها وهو خير الو (13) ارثين وان محمد عبده ورسوله (14) وامينه وخيرته من خلقه ارسله (15) بالهدى ودين الحق ليظهره على ا (16) لدين كله ولو كره المشركون

## 13445

3973. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn 'Abd al-Ghani al-Khawlani. Quatorze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux; boucles d'allongement. Rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 34.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) في الله عزاء من كل مصيبة (3) وخلف من كل هالك ودرك (4) لما فات وان اعظم المصائب (5) المصيبة بالنبي عليه السلام (6) ثم ان احمد بن عبد الغنى (7) الخولاني اصابه ما اصاب (8) من كان قبله وهو مصيبة من (9) بقي بعده وهو يشهد الا (10) اله الا الله وحده لا شر (11) يك له وان محمد عبده ور (12) سوله وان الموت حق والجنة (13) والنار حق وان الساعة اتية لا ريب (14) فيها وان الله يبعث من في القبور

## 13346 (pl. VII)

3974. — Stèle de marbre. Quinze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Cette inscription devait être un modèle du graveur, à présenter au client; en effet, elle est au nom d'une telle, fille d'un tel, de telle région (ou tribu). Ultérieurement, on a gravé 'Ufaira ibnat Hafs. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 54.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) هذا ما تشهد به فلانة ابنت فلان الفلاني (عفيرة ابنت حفص)  
 تشهد (3) الا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمد (4) عبد الله ورسوله ارسله بالهدى  
 ودين الحق (5) ليظهره على الدين كله ولو كره المشركو (6) ن وتشهد ان الموت حق والبعث  
 حق وا (7) ن الساعة اتية لا ريب فيها وان الله باعث من (8) في القبور اللهم صلى على  
 محمد وعلى ال (9) محمد وارحم محمد وال محمد وبارك (10) على محمد وعلى ال محمد كما صليت  
 ورحمت (11) وباركت على ابراهيم وعلى ال ابراهيم (12) انك حميد مجيد اللهم انها امتك  
 (13) ابنت امتك ناصيتها بيديك فا (14) غفر لها وتجاوز عنها ونور عليها (15) قبرها واجعله  
 عليها روضة

13450

3975. — Stèle de marbre, au nom d'al-Hasan ibn Maimun. Cinq lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 14 × 33.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه هذا قبر (2) الحسن بن ميمون يشهد ان الله لا اله (3) الا هو وحده  
 لا شريك له وان محمدا (4) عبده ورسوله صلى الله عليه (5) وسلم

13453

3976. — Stèle de marbre, au nom de ..... ibn Sa'id ibn Malik al-Kaisi. Seize lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. L'inscription est encadrée dans une tabula ansata; en haut, deux rosettes. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 31 × 64.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

- (1) بسمه (2) هذا ما يشهد به صاب بن سعيد (3) بن مالك القيسي يشهد الا اله  
 (4) الا الله وحده لا شريك له (5) وان محمدا عبد الله ور (6) سوله صلى الله عليه وسلم  
 (7) وان الموت حق وان البعث (8) حق وان الجنة حق وان النار (9) حق وان الساعة آتية  
 لا ريب (10) فيها وان الله يبعث من (11) في القبور على ذلك (12) حيي وعليه مات وعليه  
 (13) يبعث حيي (sic) ان شاء الله (14) اللهم اغفر له ذنبه ولقه (sic) (15) حجته ونور عليه  
 قبره وثبت (16) عند المسلة (sic) منطقه وارحم وحدته

13530

3977. — Stèle de marbre, au nom de Djahm ibn Zaidan. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 69 × 90.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

- (1-2) بسمه هذا (3) ما يشهد به جهم (4) بن زيدان يشهد (5) الا اله الا الله  
 (6) وحده لا شر (7) يك له وان محم (8) عبده ورسو (9) له صلى الله عليه (10) وسلم وعلى  
 ا (11) هل بيته الطيبين (12) الاخيار

13531

3978. — Stèle de marbre, au nom de Safiya ibnat Sulaiman ibn Aiyub ibn 'Abd al-Madjid al-Khawlani. Douze lignes en coufique simple; caractères épais, confus, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 47 × 59.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) الحمد لله المتوحد في سما (3) نه المتقدس في كبريائه الذ (4) ي  
كتب الرحمة على نفسه (5) والموت على خلقه والبعث (6) لقضائه والحساب لجزائه وا (7) ن  
صفية ابنت سليمان بن ايوب بن (8) عبد المجيد الخولاني لم تزل (9) موقنة ... (10) حتى  
قبضها الله اليه وتشهد الا (11) اله الا الله وحده لا شريك له (12) وان محمد عبده ورسوله  
صلى الله عليه وسلم

13538

3979. — Stèle de marbre. Onze lignes en coufique simple; caractères épais, à fort relief. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 72 × 50.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) [بسم ا] لله الرحمن الرحيم (2) [الله لا] اله الا هو الحي ا (3) [لقـ] يوم لا تأخذه  
سنة ولا (4) نوم له ما في السموات وما (5) في الارض من ذا الذي يشفع (6) عنده  
الا باذنه يعلم ما بين (7) ايديهم وما خلفهم ولا (8) يحيطون بشيء من علمه الا بما (9) شاء  
وسع كرسيه السموات (10) ات والارض ولا يود (11) ه حفظهما وهو العلي العظيم

13541

3980. — Stèle de marbre, au nom de Rukaiya ibnat Hasan ibn Faïd al-Umawi. Neuf lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Rinceaux au sommet; ligne sinueuse sur les côtés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 28.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) هذا قبر رقية ابنت حسن (3) بن فائد الاموي تشهد ان الله (4) لا اله  
الا هو وحده لا شريك (5) له وان محمد عبده ورسوله (6) ارسله بالهدى ودين الحق  
(7) ليظهره على الدين كله ولو (8) كره المشركون صلى الله (9) عليه وسلم



## 13544

3981. — Stèle de marbre, au nom de Hawa ibnat Ya'kub. Onze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Fin du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 55.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا (3) هو والملائكة واولو (4) العلم قائما بالقسط (5) لا اله الا هو العزيز (6) الحكيم هذا ما تشهد (7) عليه حوا ابنت يعقوب (8) تشهد الا الله (sic) وحده (9) لا شريك له وان محمد (10) عبده ورسوله صلى الله (11) عليه وسلم

## 13550

3982. — Stèle de marbre, au nom de 'Aisha ibnat Muhammad ibn Zakariya. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 25 × 44.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) عائشة ابنت محمد بن زكوه (sic) (4) تشهد ان الله لا اله (5) الا هو وحده لا شر (6) يك له وان محمد عبد (7) ه ورسوله وارسله (sic) (8) بالهدى ودين الحق (9) ليظهره على الد (10) ين كله ولو كره (11) المشركون

## 13551

3983. — Stèle de marbre, au nom d'Isma'il ibn Khalaf al-Sahmi. Huit lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons au sommet des hampes; boucles d'allongement. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 51 × 32.

*Provenance* : Fouilles de Fustat.

(1-2) بِسْمِله هذا قبر (3) اسمعيل بن خلف السهمي (4) يشهد الا اله الا ا (5) لله وحده لا شريك له (6) وان محمد عبده ور (7) سوله صلى الله (8) عليه وسلم

13552

3984. — Stèle de marbre, au nom de 'Isa ibn Ishak al-Khawlani. Treize lignes en naskhi cursif; caractères gravés en creux. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 54 × 44.

*Provenance* : Fouilles de Fustat.

(1) بِسْمِله (2) هذا ما يشهد به عيسى بن اسحق (3) الخولاني يشهد الا اله الا الله وحده لا (4) شريك له وان محمد عبده ورسو (5) له ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره (6) على الدين كله ولو كره المشركون (7) ويشهد ان الموت حق وان البعث حق وان (8) الجنة حق وان النار حق وان الساعة اتية لا ر (9) يب فيها وان الله يبعث من في القبور (10) على ذلك حيي وعليه مات وعليه يبعث حيا (11) ان شاء الله هذا قبر عيسى بن اسحق رحمه الله وغفر (12) له وتجاوز (sic) عنه ونور عليه قبره والحقه بنبيه (13) محمد صلى الله عليه وسلم

13588

3985. — Stèle de marbre, au nom d'Ahmad ibn Hammad al-Khawlani. Douze lignes en coufique simple; caractères largement creusés. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 27 × 55.

*Provenance* : Fouilles de Fustat.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا (3) لا هو والملائكة (4) واولوا العلم قا (5) نما  
 بالقسط لا اله الا (6) هو العزيز الحكيم (7) هذا ما يشهد به (8) احمد بن حماد الخولا (9) نبي  
 يشهد الا اله الا الله (10) وحده لا شريك له وا (11) ن محمدا عبده ورسو (12) له صلى  
 الله عليه وسلم

## 13589

3986. — Stèle de marbre, au nom de Muhammad ibn 'Abd-Allah ibn Isma'il.  
 Douze lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse  
 d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 27 × 51.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسمه هذا (3) ما يشهد به (4) محمد بن عبد ا (5) لله بن اسمعيل (6) يشهد  
 الا اله (7) الا الله وحد (8) ه لا شريك له و (9) ان مجد عبده (10) ورسوله صلى  
 (11) الله عليه و (12) سلم

## 13591

3987. — Stèle de marbre, au nom de Dja'far ibn Ahmad al-Himyari. Onze  
 lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement.  
 Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 22 × 33.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسمه هذا ما يشهد (3) جعفر بن احمد الحميرى (4) يشهد ان الله لا اله  
 (5) الا هو وحده لا شر (6) يك له وان مجد عبد (7) ه ورسوله ارسله (8) بالهدى ودين  
 الحق (9) ليظهره على الدين (10) كله ولو كره المشرك (11) كون

## 13603

3988. — Stèle de marbre au nom de Nafis ibnat Ahmad ibn al-Djurashi. Neuf lignes en coufique simple; caractères élégants, réguliers, gravés en creux.; fleurons au sommet des hampes; boucles d'allongement. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 28 × 45.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) بسملة (2) هذا ما تشهد به (3) نفيس ابنت احمد بن ا (4) لجرشي تشهد الا اله  
(5) الا الله وحده لا (6) شريك له وان مجد (7) عبده ورسوله (8) صلى الله عليه و (9) وسلم

## 13604

3989. — Stèle de marbre, au nom d'Umm al-Abbas ibnat Zakariya. Huit lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Première moitié du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 35 × 52.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسملة هذا ما تشهد (3) به ام العباس ابنت زكريا (4) تشهد الا اله  
الا ا (5) لله وحده لا شريك (6) له وان مجدا عبده (7) ورسوله صلى الله (8) عليه وسلم

## 13605

3990. — Stèle de marbre, au nom d'Umm al-Hasan ibnat Abul-Nasr. Dix lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 26 × 39.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسملة هذا ما تشهد (3) به ام الحسن ابنت ابو النصر (4) تشهد ان الله لا اله الا هو وحده لا شريك (6) له وان مجد عبده ورسو (7) له ارسله بالهدى ود (8) ين الحق ليظهره على (9) الدين كله ولو كره (10) المشركون

## 13611

3991. — Stèle de marbre, au nom de Sulaiman ibn Dawud al-Khawlani. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Beaux rinceaux au sommet; sur les côtés, ligne sinueuse. Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 33 × 37.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1) رحم الله من قراه واستغفر له (2) بسملة (3) شهد سليمان بن داود الخولاني (4) لله بما شهد الله به لنفسه وشهدت له (5) به ملائكته والنبون (sic) واولوا العلم به من (6) خلقه بانه الله لا اله الا هو العزيز الحكيم (7) وشهد ان محمدا عبده ورسوله ارسله (8) بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين (9) كله ولو كره المشركون وان الموت (10) والبعث حق وان الجنة والنار حق وان (11) الساعة اتية لا ريب فيها وان الله يبعث من ... ..

## 13613

3992. — Stèle de marbre, au nom de Zulfa ibnat 'Abd al-Samad al-Ma'afiri. Treize lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux; boucles d'allongement; fleurons au sommet des hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 19 × 41.

*Provenance*: Fouilles de Fustat.

(1-2) بسمه هذا قبر (3) زلفا ابنت عبد (4) الصمد المعافى (5) يشهد ان الله لا  
 (6) له الا هو وحده لا (7) شريك له وان محمد (8) عبده ورسوله صلى (9) الله عليه وسلم  
 وان [ (10) الموت والبعث [وا] (11) لجنة والنار حق [وان السا] (12) عة اتية لا ريب [فيها  
 وان] (13) الله يبعث من ... ..

## 13635

3993. — Stèle de calcaire, au nom de Fatima ibnat 'Ubaid ibn Ibrahim ibn Yusuf ..... Dix lignes en coufique grossier; caractères gravés en creux. Deuxième moitié du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 37 × 45.

*Provenance*: Cimetière d'Assouan.

(1) بسمه (2) قل هو الله احد الله (3) الصمد لم يلد ولم (4) يولد ولم يكن له كفوا  
 (5) احد اللهم صلى على محمد (6) النبي وعلى اله وسلم (7) تسليما وارحم امتك (8) الفقيرة  
 فاطمة (9) ابنة عبيد بن سعيد (10) بن ابراهيم بن يوسف ... ..

## 13677 (pl. XIII).

3994. — Dalle de marbre. Deux lignes en beau coufique; caractères à fort relief, ornés de magnifiques fleurons et de tresses. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions*: 54 × 41.

*Provenance*: Achetée en 1937.

(1) ... .. لا اله الا (2) ... .. محمد خاتم النبيين ... ..

## 13920

3995. — Stèle de marbre, au nom d'Abul-Mughira. Onze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 37 × 73.

*Provenance* : Achetée en 1938.

(1) بسمه قل (2) هو الله احد الله الصمد (3) لم يلد ولم يولد ولم يكن (4) له كفوا احد هذا قبر (5) ابي المغيرة ح. ... د ا (6) نخلواني يشهد الا اله الا (7) الله وحده لا شريك له وا (8) ن محمدا عبده ورسوله صلى [على ا] (9) لله عليه وسلم توفي ... (10) الاخر سنة خمس و ... (11) ومائتين

13959

3996. — Stèle de marbre, au nom d'al-Hasan ibn Muhammad ibn Ahmad .....  
Dix lignes en coufique simple; caractères fins, gravés en creux. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Dimensions* : 30 × 57.

*Provenance* : Don de Madame Philips.

(1) بسمه (2) هذا ما يشهد به الحسن (3) بن محمد بن احمد ا (4) ... يشهد ان لا اله الا الله (5) وحده لا شريك له وان (6) محمدا عبده ورسو (7) له صلى الله عليه وسلم (8) ارسله بالهدى ودين الحق (9) ليظهره على الدين كله و (10) لو كره المشركون

14124

3997 — Stèle de calcaire, au nom de Fatima Khatun, épouse de Muhammad Uda-Pasha. Quatre lignes en naskhi ottoman; caractères sculptés en relief; points.

*Dimensions* : 24 × 31.

*Provenance* : Trouvée au Caire.

(1) فاطمة خاتون زوجت (2) الامير محمد اوضباشه (3) اضا ليلى مستحفظان ... (4) [تو] فت ...

## 14329 a (pl. XVI).

3998. — Stèle de marbre, au nom de Nasr al-Saklabi, client de 'Uthman ibn 'Umar ibn Zakariya ibn Yahya al-Khawlani, connu sous le nom d'Ibn al-Muntasir, gravée sur l'ordre d'Abu Muhammad al-Hasan ibn 'Umar ibn 'Uthman ibn 'Umar ibn Zakariya. Milieu du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle, puisque le même personnage a fait graver une stèle en l'année 359 (970): *Stèles*, vol. V, n° 1921. Cinq lignes en coufique cursif; caractères gravés en creux.

*Dimensions*: 50 × 30.

*Provenance*: Achetée en 1938.

(1) بسمه هذا قبر نصر الصقلبي مولى (2) عثمان بن عمر بن زكرياء بن يحيى الخولاني المعروف (3) بابن المنتصر استكتب هذه البلاطة ابو (4) محمد الحسن بن عمر بن عثمان بن عمر زكرياء (5) (sic) رحمهم الله

## 14652/3

3999. — Stèle de marbre, au nom de Zakarya ibn Yahya al-Kinani, originaire de Tripoli d'Afrique. Neuf lignes en coufique simple; caractères réguliers, gravés en creux. Ligne sinueuse d'encadrement. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Provenance*: Achetée en 1941.

(1) بسمه (2) شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة (3) (sic) واولو (sic) العلم قائما بالقسط لا اله الا (4) هو العزيز الحكيم هذا ما يشهد به (5) زكري بن يحيى من اهل اطرابلس المغرب (6) الكاني يشهد الا اله الا الله وحده (7) لا شريك له وان محمد عبده ورسو (8) له ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على (9) كله (sic) ولو كره المشركون



14652/6

4000. — Stèle de marbre, au nom de 'Abbasa bint Miskin. Douze lignes en coufique simple; caractères gravés en creux; fleurons aux hampes. Encadrement d'une ligne sinueuse et de points. Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle.

*Provenance:* Achetée en 1941.

(1) بسمله (2) شهد الله انه لا اله الا (3) هو والملائكة واولوا (4) العلم قائما بالقسط  
 لا اله (5) الا هو العزيز الحكيم هذ (6) ا ما تشهد به عباسة بنت مسكين (7) تشهد الا اله  
 الا الله وحده (8) لا شريك له وان محمد عبده و (9) رسوله صلى الله عليه وسلم وتشهد  
 (10) ان الجنة والنار والبعث حق وان السا (11) عة اتية لا ريب فيها وان الله يبعث  
 (12) من في القبور

# INDICES

## 1. — INDEX GÉNÉRAL.

Les chiffres renvoient aux numéros du Catalogue.

### A

- 'Abbas, 3634, 3716, 3758, 3863.  
'Abbas (Abul-), 3669.  
'Abbas (Umm al-), 3776, 3989.  
'Abbasa, 3970, 4000.  
'Abd al-Ahad, 3758.  
'Abd-Allah, 3602, 3609, 3615, 3620, 3636,  
3652, 3660, 3671, 3683, 3684, 3689, 3694,  
3695, 3717, 3720, 3721, 3735, 3757, 3767,  
3772, 3811, 3874, 3910, 3917, 3935, 3960,  
3964, 3966, 3967, 3986.  
'Abd-Allah (Abu), 3669, 3736.  
'Abd al-Awwal, 3696.  
'Abd al-'Aziz, 3606, 3729, 3899.  
'Abd al-Djabbar, 3874.  
'Abd al-Ghani, 3973.  
'Abd al-Hamid, 3714.  
'Abd al-Karim, 3964.  
'Abd al-Khalik, 3879.  
'Abd al-Madjid, 3978.  
'Abd al-Malik, 3847.  
'Abd al-Mu'ti, 3664.  
'Abd al-Rahim, 3737, 3837.  
'Abd al-Rahman, 3633, 3641, 3659, 3866,  
3868, 3884, 3960.  
'Abd al-Salam, 3930.  
'Abd al-Samad, 3992.  
'Abd al-Wahhab, 3661.  
Abhar, 3746.  
'Absa, 3875.  
'Adila, 3778.  
'Afif, 3665.  
Ahmad, 3605, 3619, 3632, 3638, 3639, 3664,  
3669, 3685, 3703, 3705, 3719, 3728, 3745,  
3747, 3768, 3774, 3858, 3891, 3914, 3916,  
3931, 3934, 3954, 3966, 3973, 3985, 3987,  
3988, 3996.  
Ahsis, 3686.  
Aidakin, 3651, 3660.  
Aidamur, 3950.  
Ainal-Bay, 3784.  
'Aisha, 3982.  
Aiyub, 3978.  
Aiyub (Abu), 3710.  
Akbay, 3788.  
Akdja, 3792.  
'Akil, 3629.  
'Akki, 3882.  
Akkush, 3668.  
'Ala (Abul-), 3774.



'Ala al-din, 3651.  
 'Alai, 3675, 3831.  
 'Alam al-din, 3662.  
 'Ali, 3606-3608, 3621, 3625, 3626, 3635, 3639,  
 3645, 3655, 3672, 3676, 3682, 3758, 3761,  
 3763, 3815, 3946, 3967.  
 'Ali (Abu), 3842.  
 'Allan, 3961.  
 Ama, 3751.  
 Amat-Allah, 3634.  
 Amat-al-'Aziz, 3921.  
 Amina, 3731.  
*Amir al-liwa*, 3681.  
 Ammi, 3921.  
 'Amr, 3746, 3870.  
 'Amrun, 3867.  
 Anbari, 3940.  
 Ansari, 3641, 3664, 3738, 3762, 3874.  
 'Arabi, 3940.  
 'Arafa, 3844.  
 Asanbay, 3787.  
 Aslam, 3913.  
 Aswad, 3741.  
*atabak*, 3674.  
 Atrabulus, 3999.  
 'Attab, 3715.  
 'Awad (Abu), 3640.  
 Awbar, 3619.  
 Azdi, 3717, 3764.  
 Azhar, 3898.  
 Azhar, (Abul-), 3888.  
 'Aziza, 3899.  
 'Azza, 3606, 3913.

## B

Baghdadi, 3703, 3924.  
 Bahlul, 3886.  
 Bahr, 3636, 3692.  
 Baidus, 3631.  
 Bakhtari, 3895.  
 Bakkar, 3631.  
 Bakr, 3768.  
 Bakr (Abu), 3661.  
 Bakrawi, 3706.  
 Bakri, 3639.  
 Baktash, 3666.  
 Balawi, 3917.  
 Baraka, 3651, 3872.  
 Barsbay, 3783.  
 Bashir, 3928, 3941.  
 Bashmalik, 3675.  
 Basri, 3686, 3714, 3729, 3747.  
 Bishr, 3692, 3696.

## D

Dahhan, 3640.  
 Dallal, 3862.  
 Dawud, 3855, 3991.  
 Dharih, 3626.  
 Djabir, 3897.  
 Djabr, 3619.  
 Djadda, 3891.  
 Dja'far, 3612, 3613, 3633, 3635, 3636, 3691,  
 3730, 3936, 3966, 3987.  
 Dja'far (Umm), 3729.  
 Djahm, 3977.  
 Djalal al-din, 3665.  
 Djamal al-din, 3654, 3668.

Djanibayh, 3791.  
 Djarir, 3622.  
 Djarrah, 3926.  
 Djawza, 3729.  
 Djawziya, 3678.  
 Djubair, 3873.  
 Djubaira (Abu), 3770.  
 Djum'a, 3871, 3900.  
*djumakdar*, 3653.  
 Djurashi, 3702, 3894, 3988.  
 Dunya, 3650.  
 Dunya Khatun, 3850.

## F

Fadl, 3608, 3617, 3904.  
 Faid, 3980.  
 Fakhira, 3760.  
 Fakhr al-din, 3646.  
 Falaki, 3668.  
 Fallidj, 3707.  
 Faradj, 3773, 3938.  
 Farhat, 3647.  
 Farisi, 3831, 3876.  
 Fatima, 3610, 3652, 3655, 3657, 3664, 3668,  
 3688, 3694, 3706, 3714, 3764, 3773, 3777,  
 3846, 3919, 3971, 3983.  
 Fatima Khatun, 3997.  
 Fitya, 3706.  
 Futaima, 3741, 3918.

## G

Ghazal, 3684.  
 Ghifari, 3959.

## H

Habiba, 3698.  
 Haddadi, 3930.  
 Hadjdadj, 3857.  
 Hadrami, 3739.  
 Hafs, 3974.  
 Hafsa, 3673.  
 Hakam, 3960.  
 Hakim, 3903.  
 Hamd, 3661.  
 Hamda, 3863.  
 Hamdan, 3760.  
 Hamdun, 3920.  
 Hamduna, 3941.  
 Hammad, 3985.  
 Hammi, 3873.  
 Hanafi, 3758.  
 Harb, 3906.  
 Harun, 3611, 3744, 3897, 3925.  
 Hasan, 3607, 3608, 3612, 3613, 3621, 3629,  
 3642, 3740, 3761, 3843, 3886, 3887, 3941,  
 3975, 3980, 3996, 3998.  
 Hasan (Abul-), 3645, 3758, 3843.  
 Hasan (Umm al-), 3990.  
 Hasana, 3638.  
 Hassan, 3687, 3763.  
 Hattab, 3893.  
 Hawa, 3981.  
 Hawtaki, 3726.  
 Himyari, 3778, 3862, 3960, 3987.  
 Hind, 3734, 3923.  
 Hisham, 3693, 3905.  
 Hizam, 3844.  
 Hudhaini, 3669.

Humaida, 3695.  
 Husain, 3626, 3706, 3725, 3736, 3887, 3946,  
 3967.  
 Husain (Abul-), 3629.  
 Husainain, 3959.

**I**

Ibrahim, 3603, 3609, 3610, 3629, 3633, 3698,  
 3719, 3721, 3724, 3726, 3761, 3772, 3854,  
 3876, 3908, 3924, 3930, 3993.  
 Idris, 3683.  
 Ildakiz, 3799.  
 'Imran, 3872.  
 'Isa, 3609, 3622, 3627, 3707, 3757, 3903,  
 3928, 3947, 3984.  
 'Isa (Umm), 3770.  
 Ishak, 3604, 3605, 3610, 3697, 3732, 3745,  
 3876, 3878, 3880, 3908, 3911, 3912, 3984.  
 'Isma'il, 3635, 3654, 3703, 3713, 3721, 3726,  
 3761, 3778, 3885, 3901, 3921, 3925, 3959,  
 3983, 3986.  
 Israil, 3719.  
 Iyas, 3681.  
 'Izz al-din, 3651, 3661, 3950.  
 'Izzi, 3950.

**K**

Kafsi, 3700.  
 Kaisi, 3976.  
 Kaitbay, 3781.  
 Kamal al-din, 3667, 3669.  
 Kamil, 3606, 3627, 3737, 3743, 3776, 3882,  
 3888, 3895, 3910.  
 Kanibak, 3782.  
 Kanz al-dawla, 3758.  
 Kasabi, 3645.  
 Kasim, 3761, 3966.

Kasim (Abul-), 3641.  
 Kasim (Umm), 3739.  
 Kathir, 3909.  
 Khadidja, 3622, 3630, 3636.  
 Khaira, 3960.  
 Khairan, 3689.  
 Khalaf, 3770, 3775, 3882, 3983.  
 Khalid, 3870.  
 Khalid (Abu), 3890.  
 Khatib, 3645.  
 Khatibi, 3679.  
*khatun*, 3676.  
 Khawlani, 3732, 3843, 3845, 3865, 3872,  
 3877, 3880, 3884, 3892, 3903, 3909, 3910,  
 3916, 3930, 3970, 3973, 3978, 3984, 3985,  
 3991, 3995, 3998.  
*khazindar*, 3651.  
 Khumaisa, 3877.  
 Khutlu Khatun, 3950.  
 Khutluba, 3680.  
 Kidjmas, 3791.  
 Kinani, 3999.  
 Kindi, 3756, 3768.  
 Kukil, 3651.  
 Kulaiba, 3766.  
 Kulthum (Umm), 3771.  
 Kulu'i, 3718.  
 Kumushbugha, 3674.  
 Kurashi, 3715, 3741, 3775, 3865, 3885, 3915,  
 3918, 3938, 3941, 3947, 3964.  
 Kurashiya, 3859.  
 Kurra, 3972.  
 Kurtbay, 3788.  
 Kushtamur, 3653.  
 Kusi, 3631.

**L**

Labiba, 3711.  
Laithi, 3677, 3678.  
Lakhmi, 3757.

**M**

Ma'afiri, 3891, 3992.  
Madhhidji, 3956.  
Maghrib, 3999.  
Mahdi, 3694, 3765.  
Mahmud, 3640.  
Maimun, 3934, 3975.  
Maimuna, 3638, 3893.  
Makki, 3664, 3894.  
Makkiya, 3879.  
Malik, 3923, 3976.  
Malika Khatun, 3647.  
Mansur, 3637, 3650, 3657.  
Marwan, 3703, 3916.  
Maryam, 3770.  
Marzuk, 3900.  
Mas'ud, 3705, 3904.  
Matar, 3860.  
Matruh, 3861.  
Mawza, 3744.  
Miskin, 4000.  
Misr, 3681.  
Misri, 3672.  
Mu'alla, 3727.  
Mu'awiya, 3865.  
Mubarak, 3869, 3889.  
Mufaddal, 3708.  
Mughira (Abul-), 3995.  
Muhallabi, 3734.

Muhammad, 3604, 3611, 3617, 3619, 3620,  
3624, 3634-3637, 3642, 3645, 3661, 3664,  
3665, 3667, 3669, 3675, 3677, 3680, 3691,  
3692, 3696, 3705, 3710, 3716, 3718, 3725,  
3729, 3733, 3734, 3736, 3747, 3750, 3754,  
3757, 3758, 3761, 3764, 3765, 3768, 3770,  
3774-3776, 3842-3844, 3854, 3860, 3887,  
3891, 3912, 3926, 3929, 3936, 3939, 3940,  
3954, 3959, 3961, 3969, 3970, 3982, 3986,  
3996, 3997.

Muhammad (Abu), 3998.

Muhammad (Umm), 3658, 3807.

Muhammada, 3733, 3938.

Muhanna, 3619.

Muharriz, 3693, 3702.

Mukaddam, 3787, 3789.

Mukhallad, 3704.

Mulaika, 3708.

Munir, 3727, 3747, 3970.

Munisa, 3754, 3866, 3889, 3905, 3927.

Muntasir, 3843, 3998.

Muradi, 3774, 3855, 3870, 3928, 3957.

Musa, 3608, 3611, 3628, 3675, 3697, 3717,  
3738, 3879, 3914, 3916, 3966.

Muslim, 3704.

Mutadjidda, 3791.

Mustafa, 3787, 3789.

Mustahfizan, 3997.

Mutasaiyir, 3956.

Muzaiyin, 3697.

Muzhir, 3615.

**N**

Nabhan, 3702.

Nadjabi, 3765, 3864.

Nadjih, 3751.  
 Nadjm al-din, 3647.  
 Nadjmi, 3781.  
 Nadri, 3746.  
 Nafis, 3707, 3772, 3988.  
 Naka'i, 3696.  
 Nasai, 3748.  
 Nasih, 3921.  
 Nasir, 3800.  
 Nasiri, 3649.  
 Nasr, 3906, 3998.  
 Nasr (Abul-), 3990.  
 Nawfal, 3732.  
 Nu'man, 3738, 3762.  
 Nusair, 3947.  
 Nusaira, 3947.

**R**

Raba'i, 3693.  
 Rabi' (Abul-), 3682.  
 Rahban, 3845.  
 Rashid, 3930.  
 Rawh, 3961.  
 Rizk, 3731.  
 Ru'aini, 3857.  
 Rukaiya, 3693, 3980.  
 Rukn al-din, 3673, 3676.  
 Ruzain, 3700.

**S**

Sabih, 3736, 3756.  
 Sabik, 3940.  
 Sa'd, 3888, 3931.  
 Sa'da, 3704, 3715.  
 Sadafi, 3740.

Sadaka, 3671.  
 Sa'dan, 3702.  
 Sadid, 3680.  
 Safiya, 3978.  
 Sahl, 3728, 3860, 3888, 3898, 3927, 3969.  
 Sahl (Umm), 3939.  
 Sahmi, 3695, 3983.  
 Sa'id, 3625, 3631, 3736, 3861, 3883, 3929.  
 3934, 3976, 3993.  
 Sa'id (Abu), 3709.  
 Sa'ida, 3922.  
 Saif al-din, 3653, 3654.  
 Saifi, 3651.  
 Saiyar, 3777, 3869.  
 Saklabi, 3998.  
 Saksaki, 3954.  
 Salam, 3633.  
 Salama, 3632, 3638, 3918, 3954, 3969.  
 Salih, 3661.  
 Saliha, 3800.  
 Salim, 3864.  
 Sallam, 3610, 3858, 3871, 3964.  
 Sallama, 3896.  
 Samah, 3940.  
 Sammad, 3957.  
 Satir, 3894.  
 Sawada, 3938.  
 Sawwar, 3917, 3967.  
 Shabib, 3891.  
 Shahriya, 3940.  
 Shakir, 3875.  
 Shalkan, 3935.  
 Shams al-din, 3671, 3678, 3679, 3799, 3850.  
 Sharaf al-din, 3665, 3669, 3677.  
 Sharif, 3643.

Sharifi, 3790.  
 Shatti, 3716.  
 Shu'aib, 3877, 3922.  
 Shudar, 3782.  
 Shuhda, 3677, 3678.  
 Sikilli, 3682.  
 Siradjiya, 3604.  
 Sitt al-Baha, 3666.  
 Su'ad, 3826.  
 Sudun, 3783.  
 Sulaiman, 3610, 3662, 3682, 3707, 3719,  
 3855, 3892, 3978, 3996.  
 Sumay, 3718.  
 Sunbuliya, 3783.  
 Sunkur, 3671.

## T

*tadjir*, 3645.  
 Tahhan, 3636.  
 Tahir, 3638.  
 Tahir (Abul-), 3719.  
 Tai, 3705.  
 Talha, 3738, 3762.  
 Talib (Abu), 3635, 3761.  
 Tamimi, 3687.  
 Taziya, 3782, 3787, 3789.  
 Thabit, 3885.  
 Thakafi, 3904.  
 Thukba, 3712.  
 Timraz, 3789.  
 Tudjibi, 3896, 3936.  
 Turab (Abu), 3609.

## U

'Ubaid, 3993.  
 'Ubaid-Allah, 3753.  
 'Ubaida, 3939.  
 Uda-Pasha, 3997.  
 'Ufaira, 3374.  
 Ughulmish, 3660.  
 'Ulaiya, 3602.  
 'Umar, 3607, 3612, 3613, 3641, 3673, 3714,  
 3874, 3959, 3998.  
 Umawi, 3980.  
 'Urwa, 3731, 3914.  
 'Uthman, 3646, 3709, 3712, 3862, 3998.

## W

Wadih, 3715.  
 Wahb, 3728.  
 Waki', 3901.  
 Walid, 3614, 3845, 3926, 3972.  
 Wanadi, 3901.  
 Wasf, 3735.

## Y

Yahya, 3621, 3627, 3678, 3686, 3700, 3711,  
 3739, 3748, 3843, 3859, 3864, 3866, 3873,  
 3892, 3896, 3998, 3999.  
 Ya'ish, 3686.  
 Ya'kub, 3688, 3697, 3724, 3756, 3854, 3878,  
 3880, 3893, 3981.  
 Yamami, 3710.  
 Yamani, 3843.  
 Yashbak, 3782, 3784, 3785.  
 Yazid, 3702, 3734, 3740, 3776, 3777, 3957,  
 3961.



Ylmas, 3785.  
 Yumn, 3709.  
 Yunus, 3603, 3764, 3766, 3909, 3971.  
 Yusuf, 3645, 3672, 3687, 3724, 3733, 3772,  
 3857, 3911, 3920, 3993.

## Z

Zahiri 3651.  
 Zaid, 3713, 3915.  
 Zaidan, 3977.  
 Zain, 3867.  
 Zain al-din, 3671.  
 Zainab, 3658, 3858, 3883, 3919.  
 Zaiyat, 3642.  
 Zakariya, 3982, 3989, 3998, 3999.  
 Zakuni, 3700.  
 Ziyad, 3685, 3748.  
 Zubairi, 3934.  
 Zuhair, 3627.  
 Zuhra, 3941.  
 Zukair, 3771, 3846  
 Zulfa, 3992.  
 ابدى , 3754.  
 ارار , 3624.

احرى , 3915.  
 ماوفا , 3743, 3884.  
 بروهي , 3725.  
 برد , 3751.  
 بركة , 3749.  
 نصرهه , 3718.  
 حاحرة , 3826.  
 رامسة , 3882.  
 راس , 3749, 3873.  
 رسعة , 3750.  
 رحمان , 3720.  
 صاب , 3976.  
 عليه عه , 3855.  
 علس , 3637.  
 فاس , 3865.  
 فهى , 3861.  
 مواسر , 3750.  
 موسى , 3831.  
 وار , 3732.

## II. — INDEX DES CITATIONS CORANIQUES

- II, 256.. 3656, 3690, 3701, 3793-3798,  
3801, 3812, 3814, 3817, 3822,  
3827-3830, 3833-3836, 3838,  
3840, 3847, 3856, 3902, 3962,  
3979.
- II, 285.. 3755.
- III, 16.. 3637, 3684, 3687, 3689, 3693,  
3696-3698, 3700, 3704, 3706,  
3707, 3722, 3728, 3734, 3741,  
3743, 3746, 3748, 3764, 3778,  
3860, 3861, 3865, 3871, 3874,  
3878, 3879, 3882, 3899, 3903,  
3914, 3921, 3928, 3930, 3938,  
3943, 3954, 3957, 3972, 3981,  
3985, 3991, 3999, 4000.
- III, 139. 3671
- III, 182. 3640, 3645, 3679, 3747, 3778,  
3854, 3899, 3932, 3938.
- IV, 71.. 3874.
- IV, 72.. 3759, 3874.
- IV, 89.. 3899.
- VI, 103. 3745.
- VII, 32.. 3752.
- VII, 156. 3697, 3741.
- IX, 21.. 3665, 3681.
- IX, 33.. 3686, 3688, 3693-3697, 3708,  
3721, 3726-3728, 3733, 3737,  
3739, 3742, 3743, 3746, 3751,  
3754, 3756, 3759, 3762, 3763,  
3766, 3773, 3775, 3778, 3846,  
3864, 3866, 8867, 3869, 3870,  
3875-3877, 3881, 3884, 3888,
- IX, 33.. 3890-3893, 3895-3897, 3903,  
3905, 3906, 3910, 3912, 3913,  
3916, 3917, 3919, 3920, 3929,  
3930, 3939, 3947, 3955, 3960,  
3966, 3972, 3974, 3980, 3982,  
3984, 3987, 3990, 3991, 3996,  
3999.
- IX, 106. 3932.
- XIV, 52.. 3933.
- XVI, 1.. 3966, 3972.
- XVII, 110-11. 3701.
- XXII, 7.. 3607, 3617, 3697, 3698, 3700,  
3704, 3718, 3721, 3727, 3728,  
3731, 3737, 3739, 3740, 3742,  
3744, 3746, 3748, 3754, 3759,  
3763, 3766, 3778, 3846, 3857,  
3858, 3860, 3869, 3870, 3876,  
3877, 3890, 3895, 3903, 3904,  
3910, 3913, 3916, 3917, 3919,  
3920, 3928, 3935, 3941, 3947,  
3955, 3961, 3966, 3973, 3974,  
3976, 3984, 3991, 3992, 4000.
- XXIII, 117. 3717.
- XXV, 11.. 3643, 3757.
- XXVIII, 88.. 3716.
- XXX, 57.. 3854.
- XXXIII, 45.. 3614, 3778, 3877.
- XXXV, 5.. 3752.
- XXXV, 31-32.. 3692.

STÈLES FUNÉRAIRES

XXXVII, 180. 3958.  
 XLI, 30.. 3628, 3634.  
 XLI, 42.. 3697, 3974.  
 XLVI, 49-50.. 3611.  
 LIV, 55.. 3723.  
 LV, 26.. 3804, 3851, 3893.  
 LV, 26-27.. 3636, 3758, 3769.  
 LV, 76.. 3958.  
 LVII, 2... 3695.

LIX, 20.. 3626.  
 LXVII, 1-2.. 3965.  
 XCVII, .... 3631.  
 CXII, .... 3635, 3638, 3661, 3681, 3691,  
 3701, 3716, 3722, 3761, 3779,  
 3825, 3845, 3862, 3880, 3887,  
 3900-3903, 3958, 3963, 3967,  
 3969, 3993, 3995.



**TABLEAU DE CONCORDANCE**  
**PAR ORDRE DES NUMÉROS D'INVENTAIRE**

NUMÉRO DU REGISTRE	NUMÉRO DU CATALOGUE	NUMÉRO DU REGISTRE	NUMÉRO DU CATALOGUE	NUMÉRO DU REGISTRE	NUMÉRO DU CATALOGUE
43	3656	2721/984	3626	10971	3656
1280	3642	1045	3625	10973	3660
1504	3644	1060	3615	10975	3654
1505	3639	2731	3680	11148	3659
1506/320	3610	2732	3643	11152	3670
345	3631	3150/100	3636	11321	3617
391	3607	156	3609	11504	3668
453	3606	3496	3677-3678	12548/1	3658
460	3608	3497	3673 et 3676	2	3663
474	3629	3753	3674	12709	3661
505	3602	4074	3672	12728	3611
534	3604	4192	3685	12898	3679
976	3620	4298	3651	12926	3622
980	3628	4526	3655	12931	3627
983	3638	6728	3647	13359	3662
2134	3667	6954	3664	13519	3612-3613
2603	3681	8245	3671	13533	3619
2721/641	3634	8514	3648	13534	3635
648	3616	8556	3652	13549	3614
694	3630	9202	3641	13648	3621
708	3618	9568	3624	13756	3640
800	3601	10049	3650	13929	3603
824	3632	10050	3657	14454	3653
919	3623	10434	3646	14586	3669
962	3605	10951	3649	14587	3645
976	3633	10959	3666	14616	3637

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### Fin du II<sup>e</sup> siècle

3684, 3695-3698, 3721, 3731, 3739, 3746, 3759, 3763, 3858, 3870, 3899, 3903, 3920, 3939, 3947, 3976, 3684, 3991.

### Première moitié du III<sup>e</sup> siècle

3686-3688, 3690-3694, 3699-3701, 3704, 3705, 3707-3711, 3713, 3715, 3726-3728, 3734-3738, 3740-3745, 3748, 3750, 3751, 3754-3756, 3762, 3764-3767, 3771-3776, 3778, 3845, 3846, 3856, 3857, 3859-3869, 3871-3878, 3880-3886, 3888-3898, 3900-3902, 3904-3906, 3908-3910, 3912-3919, 3922, 2923, 3926, 3927, 3929, 3930, 3934, 3936, 3938, 3940, 3941, 3943, 3984, 3960-3962, 3964, 3966, 3969, 3971-3975, 3977, 3980, 3982, 3983, 3085-3988, 3990, 3992, 3995, 3999, 4000.

### Milieu du III<sup>e</sup> siècle

3683, 3685, 3689, 3702, 3714, 3717, 3719, 3722-3725, 3730, 3732, 3733, 3747, 3752, 3753, 3768, 3770, 3777, 3779, 3780, 3843, 3844, 3879, 3887, 3911, 3921, 3925, 3928, 3931, 3933, 3935, 3937, 3942, 3944-3946, 3955-3959, 3967, 3968, 3970, 3978, 3979, 3994, 3995.

### Deuxième moitié du III<sup>e</sup> siècle

3706, 3712, 3716, 3720, 3729, 3749, 3855, 3924, 3965.

### Fin du III<sup>e</sup> siècle

3757, 3760, 3761, 3981.

### Première moitié du IV<sup>e</sup> siècle

3703, 3758, 3989.

### Milieu du IV<sup>e</sup> siècle

3998.

### Deuxième moitié du IV<sup>e</sup> siècle

3993.

### Fin du IV<sup>e</sup> siècle

3963

**Première moitié du VI<sup>e</sup> siècle**

3682, 3907, 3932.

**Deuxième moitié du VII<sup>e</sup> siècle**

3800, 3804-3807, 3809-3813, 3815, 3817, 3820, 3822-3832, 3834-3841, 3852-3884.

**Fin du VII<sup>e</sup> siècle**

3799, 3818, 3948-3953.

**Début du VIII<sup>e</sup> siècle**

3792.

**Milieu du VIII<sup>e</sup> siècle**

3793-3798, 3801-3803, 3808, 3814, 3816, 3819, 3821, 3833, 3842, 3847-3849, 3851.

**Deuxième moitié du VIII<sup>e</sup> siècle**

3850.

**Première moitié du IX<sup>e</sup> siècle**

3718.

**Début du X<sup>e</sup> siècle**

3781-3791.

**Période ottomane**

3769, 3997.

**PLANCHES**



3684



N° 8492. — Marbre (Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle)

3731

3746



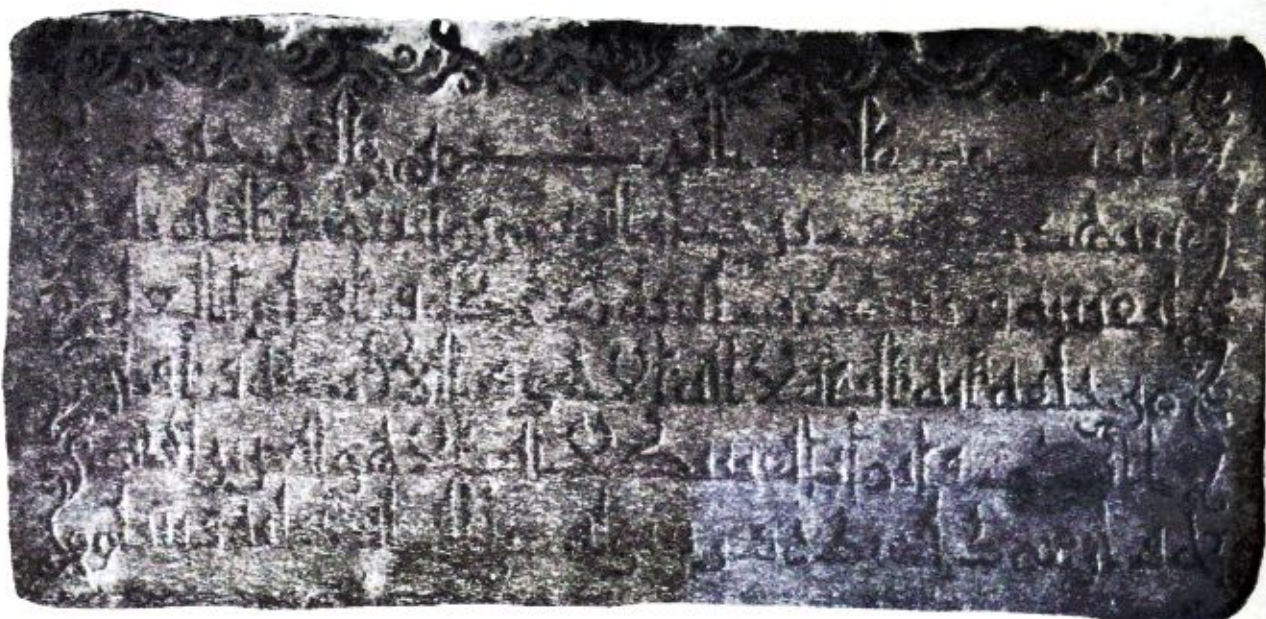
N° 8948. — Marbre (Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle).

N° 9113. — Marbre (Fin du II<sup>e</sup>/VIII<sup>e</sup> siècle).





3687

N° 8495. — Marbre (Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3688

N° 8500. — Marbre (Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3714

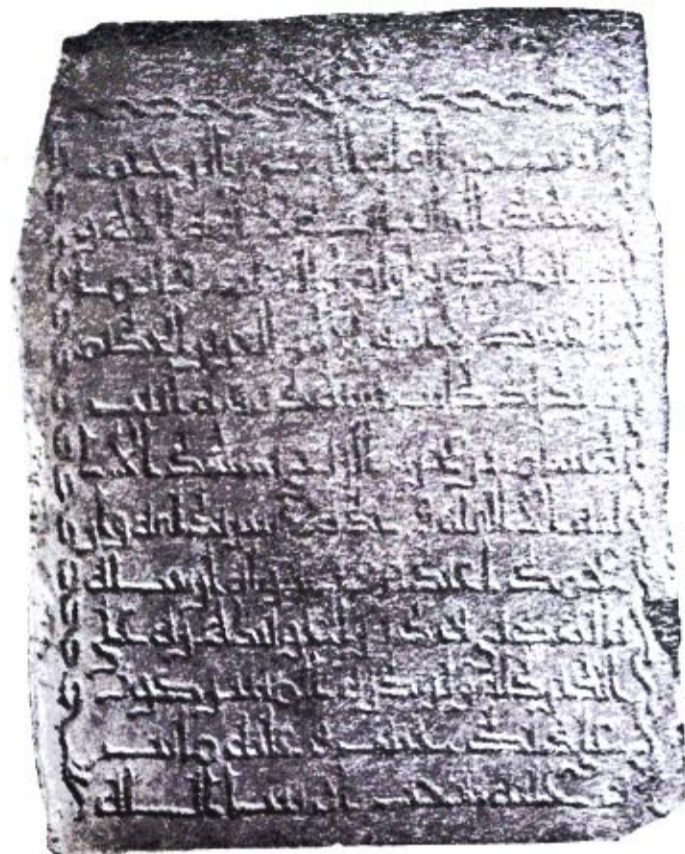
N° 8654. — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup> IX<sup>e</sup> siècle)

3690



N° 8523. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3693



N° 8526. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3704



N° 8642. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3726



N° 8852 — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

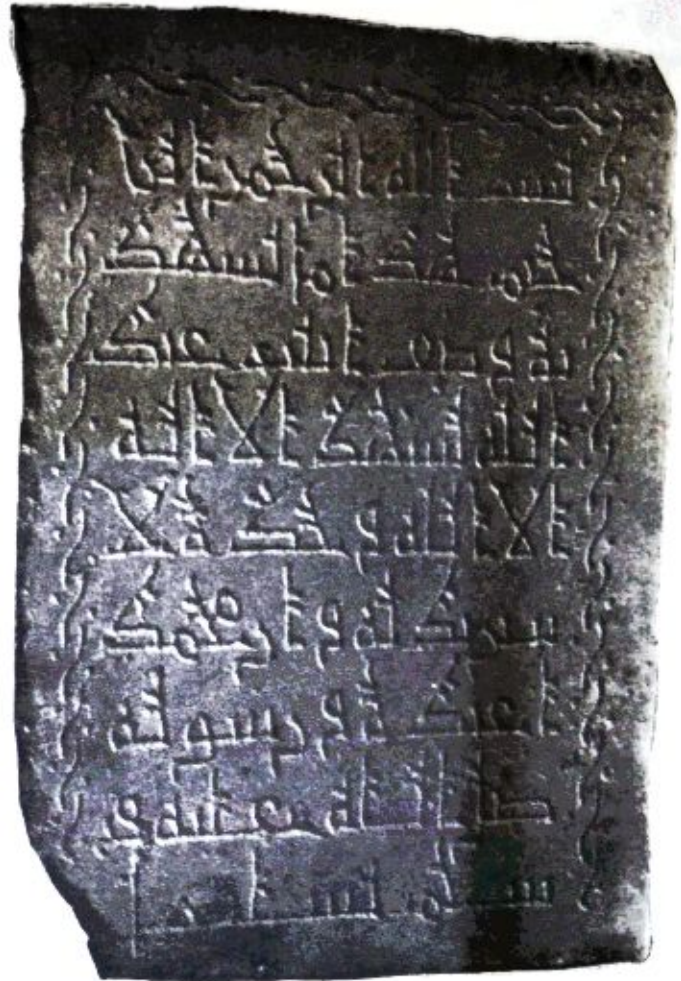
3710



N° 8650. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IV<sup>e</sup> siècle)

3728

3735



N° 8985. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3715



N° 8859. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)



N° 8655. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)



3736



N° 8986 — Marbre (Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle).

3755



N° 9532 — Marbre (Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3943



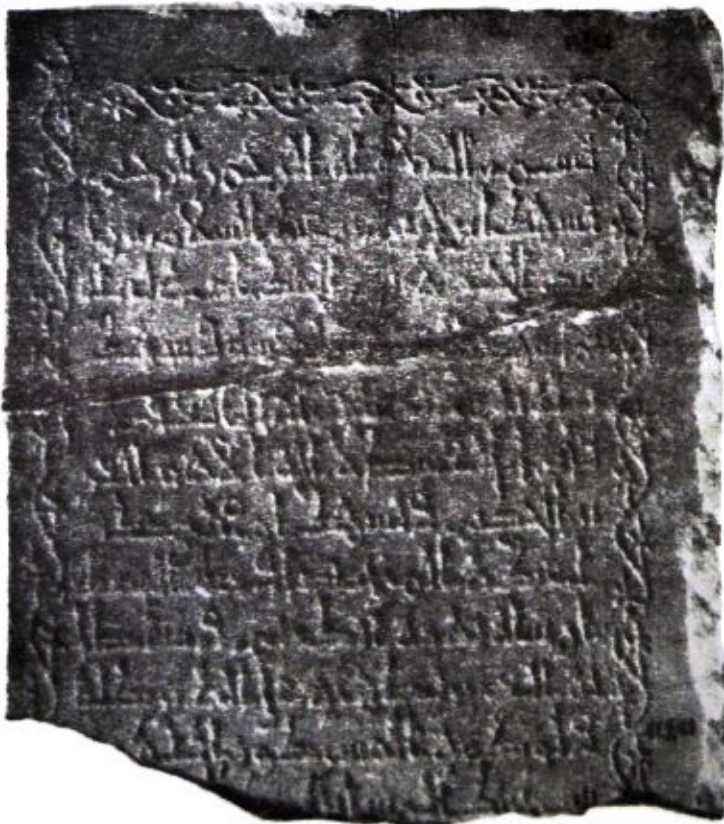


N° 9540 — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle).



N° 11191. — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle).

3930



N° 11421. — Marbre (Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)



3872



N° 11193 — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3962



N° 12615 — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3972



N° 13444 — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3934



N° 13446 — Marbre  
(Première moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3638

3689



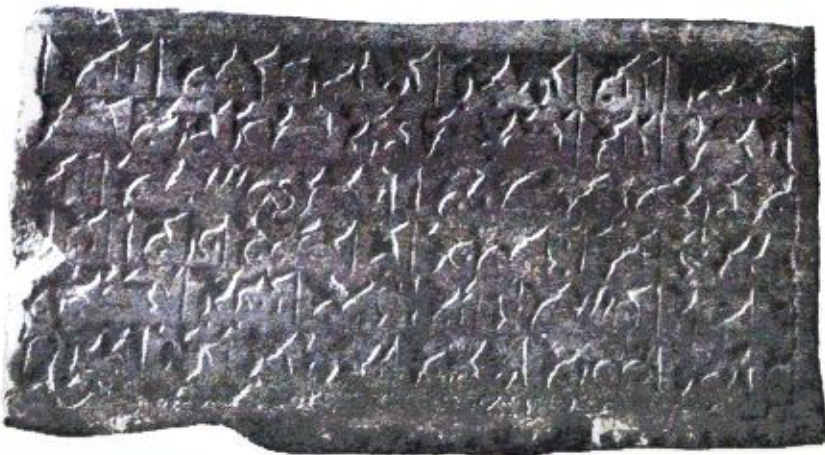
N° 8488 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)



N° 8522 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3722

3702

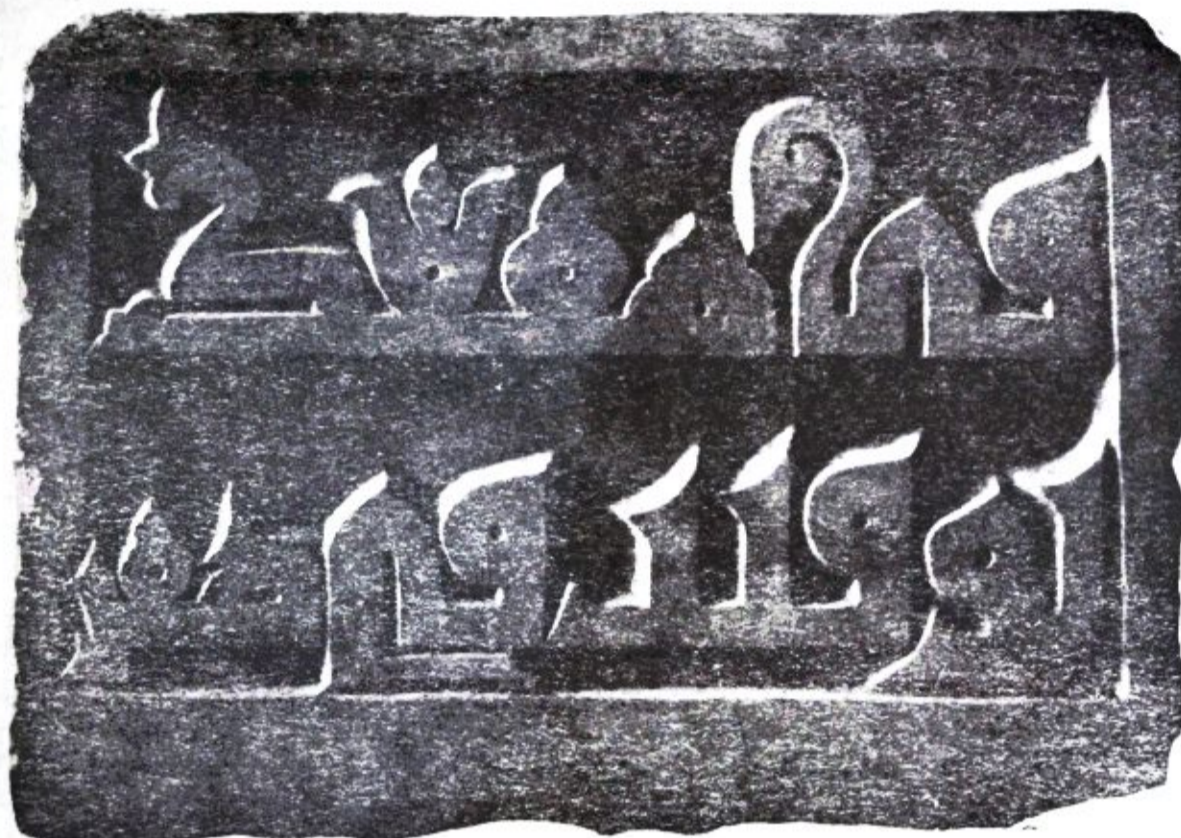


N° 8685 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)



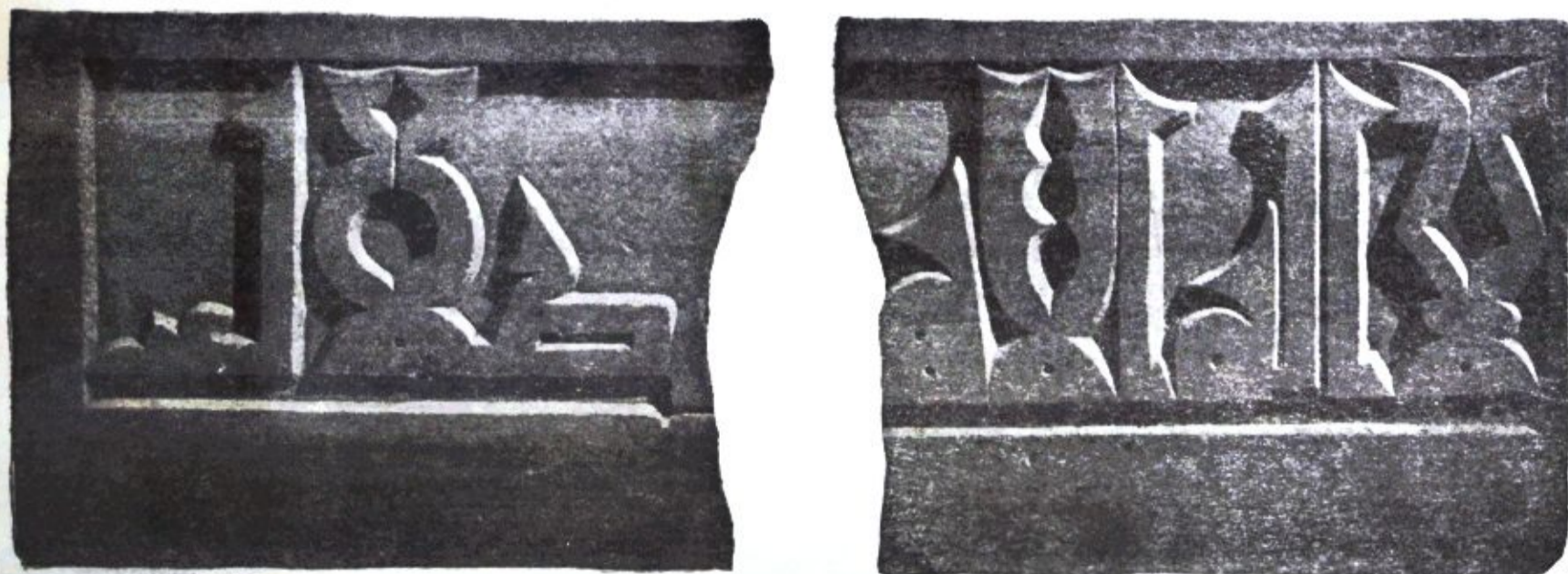
N° 8595 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3723



N° 8832 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3780



N° 9950 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)



3725



N° 8850 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3753



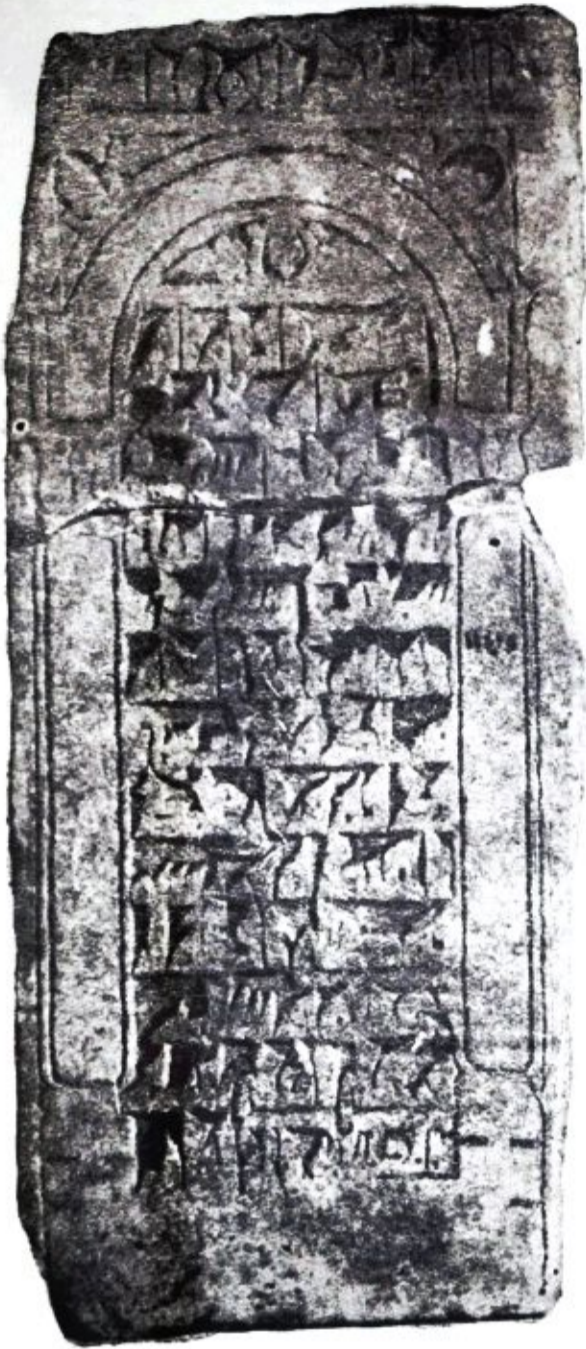
N° 9306 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3777



N° 9890 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3925



3959



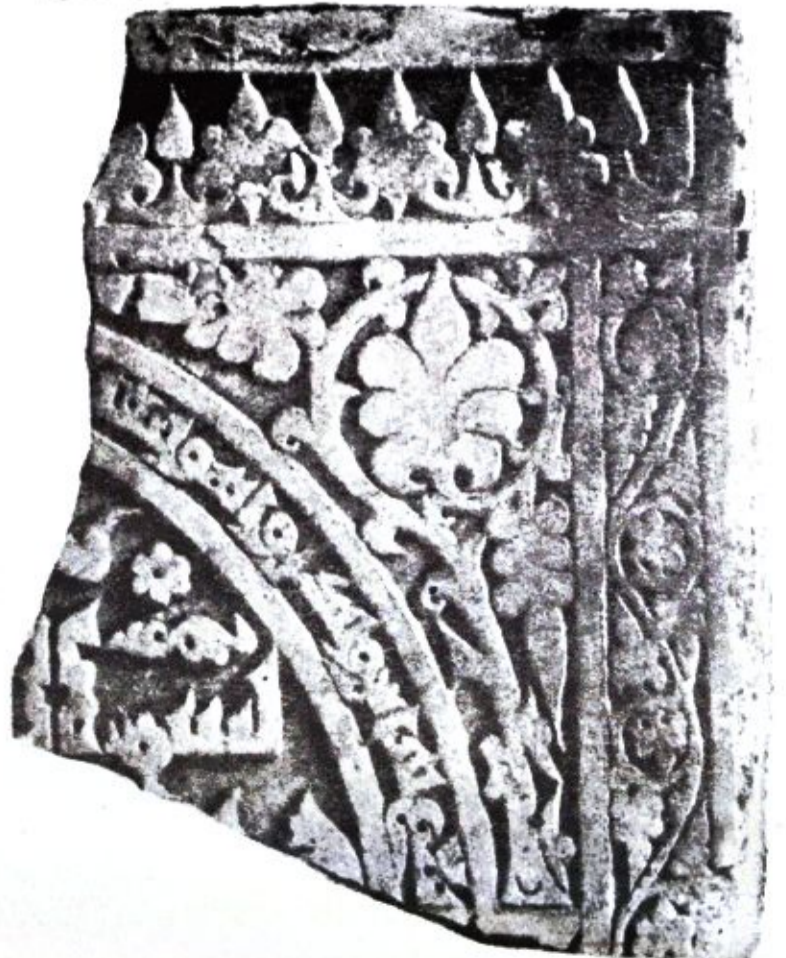
N° 11402 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

N° 12608 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3942



3933



3945



N° 11456 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3946



N° 11457 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3967



N° 13087 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3958



N° 12336/6 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3968



N° 13233 — Marbre (Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3994



3970



N° 13379 — Marbre  
(Milieu du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3729



N° 8860—Marbre (Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3706



N° 8644—Marbre (Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3716



N° 8656—Marbre (Deuxième moitié du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle)

3612



N° 13519 — Marbre (297/909)

3613



N° 13519 — Marbre (297/909)

3619

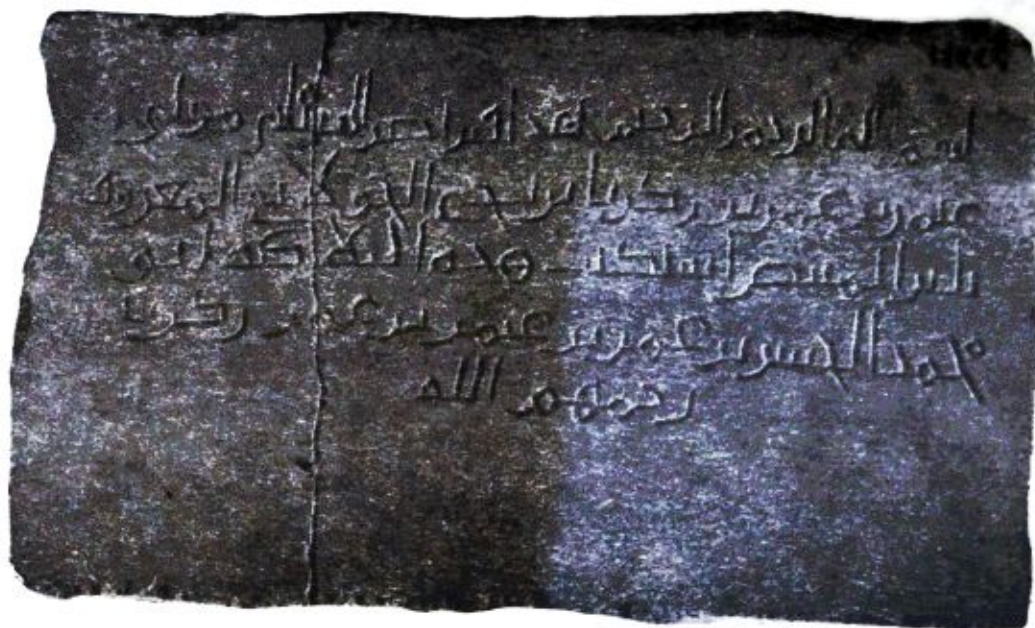


3703



N° 8601 — Marbre  
(Première moitié du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle)

3998



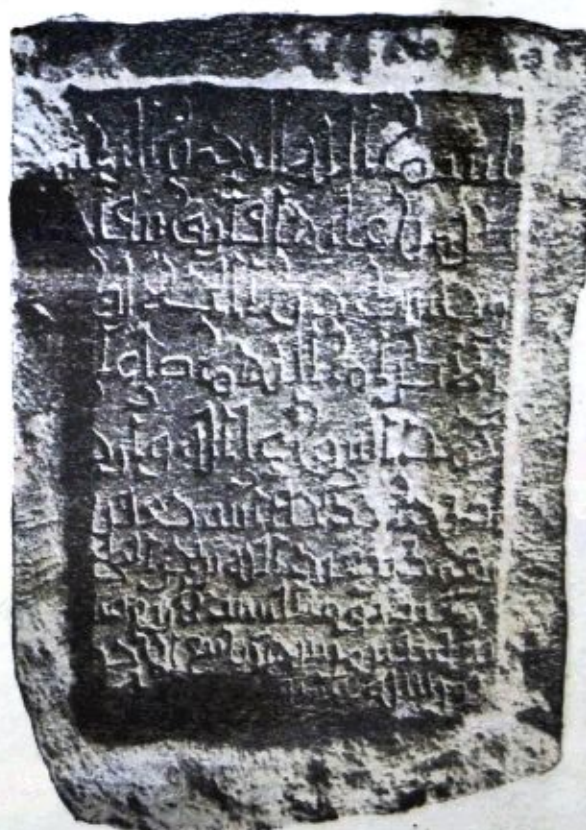
N° 14329 — Marbre (Milieu du IV<sup>e</sup>/X<sup>e</sup> siècle)

3631



N° 1506/345 — Grès (358/969)

3636



N° 3150/100 — Grès (410/1019)

3642



N° 1280 — Marbre (578/1182).

3799



N° 10928 — Calcaire  
Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle).

3801



N° 10931 — Calcaire  
(Milieu du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle)



3949



N° 11507 — Calcaire (Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle).

3953



N° 11511. — Calcaire  
(Fin du VII<sup>e</sup>/III<sup>e</sup> siècle)

3948



N° 11505. — Calcaire  
(Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle).

3952



N° 11510. — Calcaire  
(Fin du VII<sup>e</sup>/XIII<sup>e</sup> siècle).

3651



N° 4298. — Marbre (716/1316)

3655



N° 4326. — Calcaire (726/1326)

3664



N° 6954. — Marbre (738/1337)

3672



N° 4074. — Calcaire (793/139)

3671



N° 8245. — Marbre (776/1375).

3675



N° 43. — Calcaire (809/1406).

## OUVRAGES

publiés par le Musée Arabe du Caire

	P.T.
1921 — ALI BEY BAHGAT et ALBERT GABRIEL, <i>Fouilles d'al-Fustat</i> , 128 pages 32 planches .....	200
1928 — <i>Fouilles d'al-Fustat</i> حفريات القسطاط trad. arabe de Mahmoud Akkouch, 139 pages, 32 planches .....	25
— — <i>Fouilles d'al-Fustat</i> , Album de photographies (planches de l'ouvrage précédent), 10 pages, 32 planches .....	15
1922 — <i>La céramique égyptienne de l'époque musulmane</i> , 4 pages, 142 planches	400
1926 — HASSAN HAWARY, <i>Risala fi Wasf Muhtawayat Dar al-Athar al-'Arabiya</i> (رسالة في وصف محتويات دار الآثار العربية) 134 pages .....	3
1927 — MAHMOUD ARKOUCHE, <i>Ta'rikh wa Wasf al-Djami' al-Tuluni</i> , 140 pages 26 planches .....	25
1929 — GASTON WIET, <i>Lampes et bouteilles en verre émaillé</i> (Catalogue Général du Musée arabe), 204 pages, 92 planches .....	300
1930 — UGO MONNERET DE VILLARD, <i>La necropoli musulmana di Aswan</i> , 64 pages, 31 planches .....	103
— — ARMAND ABEL, <i>Gaibi et les grands faïenciers égyptiens d'époque mamlouke</i> , 124 pages, 31 planches .....	105
— — GASTON WIET, <i>Album du Musée arabe</i> , 100 pages, 100 planches ...	90
— — ALI BEY BAHGAT et FÉLIX MASSOUL, <i>Là céramique musulmane de l'Égypte</i> (ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres), 100 pages, 85 planches .....	200
— — EDMOND PAUTY, <i>Bois sculptés d'églises coptes (époque fatimide)</i> avec une Introduction historique par GASTON WIET, 48 pages, 45 planches	100
1931 — JEAN DAVID-WEILL, <i>Les bois à épigraphes jusqu'à l'époque mamlouke</i> (Catalogue général du Musée arabe), 98 pages, 31 planches .....	120
— — EDMOND PAUTY, <i>Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide</i> (Cata- logue général du Musée arabe), 90 pages, 97 planches .....	225
1932 — HASSAN HAWARY et HUSSEIN RACHED, <i>Stèles funéraires, vol. I</i> (Catalogue général du Musée arabe), 254 pages, 65 planches .....	225
— — PIERRE OLMER, <i>Filtres de gargoulettes</i> (Catalogue général du Musée arabe), 132 pages, 83 planches .....	190
— — GASTON WIET, <i>Les objets mobiliers en cuivre et en bronze à inscrip- tions historiques</i> (Catalogue général de Musée arabe), 315 pages, 78 planches .....	275
1933 — GASTON WIET, <i>L'Exposition persane de 1931</i> , 155 pages et 8 planches dans le texte, 54 planches hors texte .....	185
1935 — ZAKI M. HASSAN, <i>al-Fann al-Islami fi Misr</i> الفن الإسلامي في مصر vol. 1, 133 pages, 37 planches .....	25

